إِنَّآ أَنْزَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ (القرآن)

(یقیناً ہم نے اس قرآن کو عربی میں نازل کیا ہے تاکہ تم سمجھ سکو۔) (بيشڪ اسان ان قرآن کي عربيءَ ۾ نازل ڪيو ته ماڻ اوهين سمجهو.)

# اَللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ

## (لِلصَّفِّ السَّادِسِ)

چھٹی جماعت کے لیے / ڇهين ڪلاس لاءِ

سندھ ٹیکسٹ بُک بورڈ، جام شورو

طبع کنندہ

تیار کردہ از سندھ ٹیکسٹ بک بورڈ، جام شورو، و تصحیح شدہ از صوبائی جائزہ کمیٹی ادارۂ نصاب و توسیع تعلیم ونگ سندھ، جام شورو، و منظور شدہ از صوبائی محکمۂ تعلیم و خواندگی حکومت سندھ بمراسلہ نمبر: ایس او (جی-ون) اِی اینڈ ایل / کریکیولم ۲۰۱۴- کراچی، گورنمنٹ آف سندھ، اسکول ایجوکیشن ڈپارٹمنٹ بتاریخ: ۲۵- جنوری — ۲۰۱۶ء

بطور واحد عربی کی کتاب برائے مدارسِ صوبہ سندھ

نگرانِ اعلیٰ: آغا سُہیل احمد (چیئرمین سندھ ٹیکسٹ بک بورڈ)

نگراں: عبدالباقی ادریس السندی

مصنف: پروفیسر ڈاکٹر ثناءاللہ بھٹو

## نظرثانی وتدوین

☆ مفتی محمد الیاس زکریا میمن ☆ پروفیسر ڈاکٹر خلیل احمد کورائی ☆ ڈاکٹر محمد انس راجپر

☆ مولانا نیاز احمد راجپر ☆ عبدالباقی ادریس السندی

## صوبائی جائزہ کمیٹی

☆ پروفیسر ڈاکٹر ثناءاللہ بھٹو ☆ پروفیسر ڈاکٹر خلیل احمد کورائی ☆ ڈاکٹر مختیار احمد کاندھڑو

☆ پروفیسر ڈاکٹر عبدالوحید انڈھڑ ☆ مولانا عبدالحکیم پٹھان

پروف ریڈنگ: ☆ گل نواز ڈیتھو

کمپوزنگ وے لے آؤٹ ڈزائننگ: ☆ اسداللہ بھٹو ☆ نور محمد سمیجو

طباعت:

# اَلفِهرِسُ

| اَلدَّرْسُ | اَلْعُنْوَانُ | اَلصَّفْحَةُ |
|---|---|---|

## اَلدَّرْسُ الْاَوَّلُ

# اَللّٰهُ رَبِّیْ (نظم)

### حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- اللہ تعالٰی کی توحید اور اس کی صفات بیان کر سکیں گے۔
- عربی گرامر کے ''کلمہ'' اور اس کی اقسام سے واقفیت حاصل کرکے سنا سکیں گے۔
- مشق کے ذریعے گرامر سے واقف ہو کر بیان کر سکیں گے۔

### سکيا جي حاصلات

هن سبق پڑهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگرد ياڻيون هن لائق ٿيندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- اللّٰه تعالىٰ جي توحيد ۽ ان جون صفتون بيان ڪري سگهندا.
- عربي گرامر ۾ ''ڪلمه'' ۽ ان جي قسمن کان آگاهه ٿي ٻڌائي سگهندا.
- مشق ذريعي گرامر کان آگاهه ٿي، بيان ڪري سگهندا.

اَللّٰهُ اَللّٰهُ اَللّٰهُ رَبِّیْ — اَللّٰهُ رَبُّنَا وَ رَبُّ كُلِّ شَیْءٍ
اَللّٰهُ اَللّٰهُ اَللّٰهُ خَالِقِیْ — اَللّٰهُ خَالِقُنَا وَ خَالِقُ كُلِّ شَیْءٍ
اَللّٰهُ اَللّٰهُ أَنْتَ الرَّحِیْمُ — اَللّٰهُ أَنْتَ الْخَبِیْرُ الْمُحِیْطُ بِكُلِّ شَیْءٍ
اَللّٰهُ اَللّٰهُ هُوَ الْأَحَدُ — اَللّٰهُ هُوَ الْوَاحِدُ لَیْسَ كَمِثْلِهٖ شَیْءٌ
اَللّٰهُ اَللّٰهُ هُوَ الرَّحْمٰنُ — اَللّٰهُ هُوَ مُبْدِئُ السَّمَآءِ وَالْأَرْضِ
اَللّٰهُ اَللّٰهُ رَبِّیْ وَ رَبُّنَا — اَللّٰهُ هُوَ خَالِقُ الصَّخْرَةِ وَالشَّجَرَةِ
اَللّٰهُ اَللّٰهُ بِكَ اٰمَنْتُ — اَللّٰهُ عَلَیْكَ تَوَكَّلْتُ وَأَنْتَ الْوَكِیْلُ
اَللّٰهُ اَللّٰهُ یَا رَبِّ اِقْضِ — حَاجَتِیْ أَنْتَ السَّمِیْعُ وَأَنْتَ الْبَصِیْرُ
رَبَّنَا إِیَّاكَ نَدْعُوْ رَبَّنَا — آتِنَا النَّصْرَ الَّذِیْ وَعَدْتَّنَا

أُحِبُّ اللّٰهَ رَبِّیْ فَهُوَ یَهْدِیْنِیْ الصَّوَابَ
وَأُصَلِّی الْخَمْسَ دَوْمًا رَاجِیًا حُسْنَ الثَّوَابِ

## اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ/ نئے الفاظ / نوا ن لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| رَبٌّ | اَلْمُبْدِئُ | اِقْضِ | دَوْمًا |
| اَلْمُحِيْطُ | اَلصَّخْرَةُ | اَلصَّوَابُ | رَاجِيًا |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١۔ أَجِبْ/أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) مَنْ رَّبُّكَ؟

(٢) مَنْ خَالِقُنَا؟

(٣) مَنْ هُوَ الْأَحَدُ؟

(٤) مَنْ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ؟

(٥) مَنْ يَّقْضِيْ حَاجَتَنَا؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢۔ اِمْلَأْ/اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| يَهْدِيْنِيْ | اَلْوَكِيْلُ | مُبْدِئُ | اَلْوَاحِدُ | خَالِقُ |
|---|---|---|---|---|

(١) اَللّٰهُ هُوَ .......... لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ.

(٢) اَللّٰهُ خَالِقُنَا وَ .......... كُلِّ شَيْءٍ.

(٣) اَللّٰهُ هُوَ .......... السَّمَآءِ وَالْأَرْضِ.

(٤) اَللّٰهُ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَأَنْتَ ..........

(٥) أُحِبُّ اللّٰهَ رَبِّيْ فَهُوَ .......... الصَّوَابَ.

# اَلْقَاعِدَةُ

جس لفظ سے کوئی معنیٰ سمجھ میں آتا ہو، نحو کی اصطلاح میں اسے "کَلِمہ" کہا جاتا ہے۔ کلمے کی تین اقسام ہیں:

(۱) اسم (۲) فعل (۳) حرف

**اسم:** اسم اس کلمہ کو کہتے ہیں، جو کسی آدمی، جانور، نباتات یا کسی بے جان چیز کا نام ہو۔ جیسے: اَلشَّجَرَةُ (درخت) اَلْأَرْضُ (زمین)

**فعل:** فعل اس کلمہ کو کہتے ہیں، جس سے کسی کام کا ہونا یا کرنا معلوم ہو۔ جیسے: ذَهَبَ (وہ گیا) أَكَلَ (اس نے کھایا)

**حرف:** حرف ایسا کلمہ ہے جو پوری معنیٰ بتانے میں دوسرے کلمہ کا محتاج ہو۔ جیسے: إِلىٰ (تک) مِنْ (سے)

جنهن لفظ مان ڪا معنيٰ سمجهه ۾ ايندي هجي، اُن کي نحو جي اصطلاح ۾ "ڪَلِمه" چئبو آهي. "ڪَلِمه" جا ٽي قسم آهن: (1) اسم (2) فعل (3) حرف

**اسم:** اسم ان "ڪَلِمه" کي چوندا آهن، جيڪو ڪنهن ماڻهوءَ، جانور، نباتات يا ڪنهن بي جان شيءِ جو نالو هجي. جيئن: اَلشَّجَرَةُ (وڻ) اَلْأَرْضُ (زمين).

**فعل:** فعل ان "ڪَلِمه" کي چئبو آهي، جنهن مان ڪنهن ڪم جي ٿيڻ يا ڪرڻ جي خبر پئي. جيئن: ذَهَبَ (هو ويو) أَكَلَ (هن کاڌو).

**حرف:** حرف اهڙو ڪلمو آهي، جيڪو پوري معنيٰ ٻڌائڻ ۾ ٻئي ڪلمي جو محتاج هجي. جيئن: إِلىٰ (تائين) مِنْ (کان).

## اَلْكَلِمَةُ ثَلَاثَةُ أَنْوَاعٍ

| اِسْمٌ | فِعلٌ | حَرْفٌ |
|---|---|---|
| أَحْمَدُ | قَرَأَ | فِيْ |
| فَاطِمَةُ | جَلَسَ | عَلىٰ |
| اَلْأَمَانَةُ | سَمِعَ | مِنْ |
| كِتَابٌ | نَصَرَ | إِلىٰ |

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣ (الف)۔ أَضِفْ / أَضِيْفِى الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ إِلٰى ضَمِيْرِ الْوَاحِدِ الْمُتَكَلِّمِ (ى):

أَبٌ ۔ أُمٌّ ۔ رَأْسٌ ۔ وَجْهٌ ۔ لِسَانٌ ۔ قَلَمٌ

(ب) أَضِفْ / أَضِيْفِى الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ إِلٰى ضَمِيْرِ الْجَمْعِ الْمُتَكَلِّمِ (نا):

رَازِقٌ ۔ دِيْنٌ ۔ كِتَابٌ ۔ رَسُوْلٌ ۔ أُمٌّ ۔ قَلَمٌ ۔

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

٤ (الف)۔ أَعِدْ / أَعِيْدِىْ قِرَاءَةَ الدَّرْسِ وَاسْتَخْرِجْ / وَاسْتَخْرِجِى "الْأَسْمَاءَ"، "وَالْأَفْعَالَ" "وَالْحُرُوْفَ" وَاكْتُبْهَا / وَاكْتُبِيْهَا فِى الْقَائِمَةِ:

| اَلْاِسْمُ | اَلْفِعْلُ | اَلْحَرْفُ |
|---|---|---|
| | | |

(ب)۔ اِنْسَخْ فِى الدَّفْتَرِ: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ.

| | |
|---|---|
| **ہدایات برائے اساتذہ**<br><br>**استادن لاءِ هدايتون** | • طلبہ وطالبات کو جدید الفاظ کے معانی کاپیوں پر لکھوائیں اور یاد کروائیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو ضمیر واحد متکلم اور ضمیر جمع متکلّم کی مشق کروائیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو کلاس میں باآواز بلند سبق پڑھائیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو اسم، فعل اور حرف کی علامات سے آگاہ کریں۔<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي نون لفظن جون معنائون ڪاپين تي لکرايو ۽ ياد ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ضميرواحد متڪلّم ۽ ضمير جمع متڪلّم جي مشق ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي اسم، فعل ۽ حرف جي نشانين کان واقف ڪرايو. |

# اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ

# اَلْحَدِيْقَةُ (رِسَالَةٌ)

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- مذکر اور مؤنث کی پہچان کرکے بیان کرسکیں گے۔
- عربی میں خط لکھنے کا اُسلوب سیکھ کر تحریر کرسکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- مذکر ۽ مؤنث جي سڃاڻپ ڪري، بيان ڪري سگهندا.
- عربيءَ ۾ خط لکڻ جو نمونو سکي ۽ لکي سگهندا.

زَارَ خَالِدٌ الْحَدِيْقَةَ الْعَامَّةَ مَعَ أُسْرَتِهٖ فِيْ يَوْمِ الْعُطْلَةِ وَكَتَبَ رِسَالَةً إِلٰى صَدِيْقِهٖ أَحْمَدَ قَالَ فِيْهَا:

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

أَخِيۡ أَحۡمَدُ ـ حَفِظَكُمُ اللّٰهُ.

اَلسَّلَامُ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ

أَرۡجُوۡ أَنۡ تَكُوۡنَ بِخَيۡرٍ وَّ عَافِيَةٍ. يَا أَحۡمَدُ، لَيۡتَكَ كُنۡتَ مَعِيۡ فِيۡ زِيَارَةِ الۡحَدِيۡقَةِ الۡكَبِيۡرَةِ بِحَيۡدرآباد. كَانَتِ الۡحَدِيۡقَةُ جَمِيۡلَةً خَضۡرَاءَ. فِيۡهَا أَشۡجَارٌ طَوِيۡلَةٌ كَثِيۡرَةٌ. كَانَتۡ فِيۡهَا أَشۡجَارُ الۡبُرۡتُقَالِ، وَأَشۡجَارُ الۡمَانۡجُوۡ. وَرَأَيۡتُ فِيۡهَا أَزۡهَارًا جَمِيۡلَةً مُّلَوَّنَةً مِّنۡ بَيۡضَاءَ وَحَمۡرَاءَ وَصَفۡرَاءَ. مِنۡهَا الۡيَاسَمِيۡنُ وَالۡوَرۡدَةُ، وَالنَّرۡجِسُ. وَفِيۡهَا مِيَاهٌ جَارِيَةٌ.

مَشَيۡتُ تَحۡتَ الۡأَشۡجَارِ وَبَيۡنَ الۡأَزۡهَارِ. أَكَلۡتُ الۡأَثۡمَارَ وَشَمَمۡتُ الۡأَزۡهَارَ. وَتَمَتَّعۡنَا كَثِيۡرًا وَّبِخَاصَّةٍ تَمَتَّعَتۡ أُخۡتِيۡ سَلۡمٰى وَالۡحَمۡدُ لِلّٰهِ.

لَمَّا قَرُبَتِ الشَّمۡسُ إِلَى الۡغُرُوۡبِ رَجَعۡنَا مِنَ الۡحَدِيۡقَةِ إِلٰى بَيۡتِنَا بِنَشَاطٍ وَّسُرُوۡرٍ.

يَا صَدِيۡقِيۡ بَلِّغۡ تَحِيَّاتِيۡ إِلَى الۡأَصۡدِقَاءِ.

حیدرآباد

وَالسَّلَامُ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ.

التاريخ: ۵ يونيو ۲۰۱۶م

أَخُوۡكَ خَالِدٌ

## اَلۡكَلِمَاتُ الۡجَدِيۡدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| أُسۡرَتِهٖ | رِسَالَةٌ | لَيۡتَ | اَلۡمَانۡجُوۡ |
| | مُلَوَّنَةٌ | اَلۡبُرۡتُقَالِ | |

# اَلتَّدْرِيْـبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) مَنْ زَارَ الْحَدِيْقَةَ مَعَ أُسْرَتِهٖ؟

(٢) مَنْ كَتَبَ رِسَالَةً إِلٰى أَحْمَدَ؟

(٣) كَيْفَ كَانَتِ الْحَدِيْقَةُ؟

(٤) مَتٰى رَجَعَتْ أُسْرَةُ خَالِدٍ إِلَى الْبَيْتِ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢ـ اِمْلَأْ / اِمْلَئِـيْ الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| أَشْجَارٌ | اَلشَّمْسُ | بَيْتِنَا | الصَّغِيْرَةِ | جَمِيْلَةٌ |
|---|---|---|---|---|

(١) فِيْهَا .......... طَوِيْلَةٌ.

(٢) فِيْهَا أَزْهَارٌ..........

(٣) لَمَّا قَرُبَتِ.......... إِلَى الْغُرُوْبِ.

(٤) رَجَعْنَا إِلٰى.......... بِنَشَاطٍ وَّسُرُوْرٍ.

# اَلْقَاعِدَةُ

جنس کے اعتبار سے اسم کی دو قسمیں ہیں: (۱) مُذکَّر (۲) مُؤنّث۔

**مُذکّر:** وہ اسم ہے جو کسی شے کے مذکر ہونے کو ظاہر کرے۔ جیسے: أَحْمَدُ۔ خَالِدٌ۔ نَرْجِسُ۔ كِتَابٌ

**مؤنث:** وہ اسم ہے جو کسی شے کے مؤنث ہونے کو ظاہر کرے۔ جیسے: فَاطِمَةُ۔ مَدِيْنَةٌ۔ مَكَّةُ

**جنس جي اعتبار کان اسم جا ٻه قسم آهن:** (1) **مذکر** (2) **مؤنث.**

مذکّر: **اهڙو اسم آهي، جيڪو ڪنهن شيءِ جي مذکر هجڻ کي ظاهر ڪري. جيئن:**

أَحْمَدُ۔ خَالِدٌ۔ نَرْجِسُ۔ كِتَابٌ

مؤنث: **اهڙو اسم آهي، جيڪو ڪنهن شيءِ جي مؤنث هجڻ کي ظاهر ڪري. جيئن:**

فَاطِمَةُ۔ مَدِيْنَةٌ۔ مَكَّةُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

۳۔ اِسْتَخْرِجْ / اِسْتَخْرِجِی الْمُذَكَّرَ وَالْمُؤَنَّثَ مِنَ الدَّرْسِ وَاكْتُبْهَا / وَاكْتُبِيْهَا فِي الْقَائِمَةِ:

| اَلْمُذَكَّرُ | اَلْمُؤَنَّثُ | اَلْمُذَكَّرُ | اَلْمُؤَنَّثُ |
|---|---|---|---|
| | | | |

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

۴۔ صَحِّحْ / صَحِّحِی الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ:

| | |
|---|---|
| ۱۔ خَالِدٌ وَلَدٌ جَمِيْلَةٌ. | ۱۔ ______________ |
| ۲۔ فَاطِمَةُ بِنْتٌ نَشِيْطٌ. | ۲۔ ______________ |
| ۳۔ سَيَّارَةٌ جَدِيْدٌ. | ۳۔ ______________ |
| ۴۔ وَرَقَةٌ صَغِيْرٌ. | ۴۔ ______________ |
| ۵۔ جَمَلٌ طَوِيْلَةٌ . | ۵۔ ______________ |

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

۵ (الف)۔ اِقْرَأْ/اِقْرَئِی الدَّرْسَ وَاسْتَخْرِجْ / وَاسْتَخْرِجِیْ صِيَغَ الْمُؤَنَّثِ وَاكْتُبْهَا / وَاكْتُبِيْهَا فِی الدَّفْتَرِ:

(ب)۔ اِنْسَخْ فِی الدَّفْتَرِ: اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ .

**ہدایات برائے اساتذہ / استادن لاءِ هدايتون**

- طلبہ وطالبات کو مذکر ومؤنث میں فرق کرنے کی مشق کروائیں۔
- طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھوائیں۔
- شاگردن ۽ شاگرديائين کي مذکر ۽ مؤنث ۾ فرق ڪرڻ جي مشق ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگرديائين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.

# اَلْمَطَرُ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- بارش کو اللہ تعالیٰ کی نعمت کے طور پر جان کر سنا سکیں گے۔
- نئے الفاظ کے معنی جان کر تحریر کر سکیں گے۔
- فعل ماضی اور فعل مضارع سے واقفیت حاصل کر کے بیان کر سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- مينهن کي الله تعالىٰ جي نعمت طور ڄاڻي، ٻڌائي سگهندا.
- نون لفظن جي معنىٰ ڄاڻي، لکي سگهندا.
- فعل ماضي ۽ فعل مضارع کان آگاهه ٿي، بيان ڪري سگهندا.

كَانَ فِي السَّمَاءِ سَحَابٌ كَثِيْرٌ، وَ قَدْ زَادَ شَيْئًا فَشَيْئًا حَتّٰى صَارَ أَسْوَدَ جِدًّا، وَلَمْ تَظْهَرِ الشَّمْسُ طُوْلَ النَّهَارِ.

سَأَلَ يَحْيىٰ وَالِدَهٗ عَنِ الْمَطَرِ، فَقَالَ الْوَالِدُ: يَا بُنَيَّ! اِنَّ الْمَطَرَ نِعْمَةٌ مِّنْ نِّعَمِ اللّٰهِ، يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ، وَهُوَ مَصْدَرُ الْحَيَاةِ لِلْاِنْسَانِ وَالْحَيَوَانِ، وَتَمْتَلِئُ بِهِ الْآبَارُ وَالْاَنْهَارُ. اِنَّ الْمَطَرَ يُنْمِي النَّبَاتَ وَالزُّرُوْعَ. يُلْقِي فِيهَا حَيَاةً جَدِيدَةً فَتَتَفَتَّحُ الازهَارُ وَتَتَبَسَّمُ الوُرُودُ.

وَ يَفْرَحُ الْفَلَّاحُ وَ يُسْرِعُ إِلىٰ حَقْلِهٖ لِيَسْقِيَ الْأَرْضَ فَيَنْبُتُ الزَّرْعُ وَالنَّبَاتُ، وَ يَمْتَدُّ فُرُوْعُهٗ وَيَزْدَهِرُ، وَمِنْ هُنَا يَأْتِي الْخَيْرُ وَيَنْتَشِرُ فِي اَرضِ اللّٰهِ لِعِبَادِ اللّٰهِ.

فَشَكَرَ يَحيىٰ وَالِدَهٗ وَقَالَ: يَا أَبِي لَقَدْ عَرَفْتُ كَثِيْرًا مِّنْ فَوَائِدِ الْمَطَرِ.

## اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| سَحَابٌ | اَلزُّرُوْعُ | يُنْمِيْ | يُسْرِعُ |
| صَارَ | اَلْفَلَّاحُ | تَمْتَلِئُ | لِيَسْقِيَ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

ا۔ أَجِبْ / أَجِيبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(۱) مَاذَا سَأَلَ يَحْيٰى وَالِدَهٗ؟

(۲) مِنْ أَيْنَ يَنْزِلُ الْمَطَرُ؟

(۳) إِلىٰ أَيْنَ يُسْرِعُ الْفَلَّاحُ؟

(۴) هَلِ الْمَطَرُ نِعْمَةٌ مِّنْ نِّعَمِ اللّٰهِ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

### ٢۔ اِمْلَأْ/اِمْلَئِـيِ الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| اَلْآبَارُ | سَحَابٌ | مَصْدَرُ | تَظْهَرِ |
| --- | --- | --- | --- |

(١) كَانَ فِي السَّمَآءِ .......... كَثِيْرٌ.

(٢) وَلَمْ .......... الشَّمْسُ طُوْلَ النَّهَارِ.

(٣) وَهُوَ .......... الْحَيَاةِ لِلْإِنْسَانِ وَالْحَيَوَانِ.

(٤) فَتَمْتَلِئُ بِهِ .......... وَالْأَنْهَارُ.

## اَلْقَاعِدَةُ

فعل وہ کلمہ ہے، جو کسی خاص زمانے میں کسی کام کے ہونے پر دلالت کرے۔ جیسے:

زَادَ (وہ بڑھا/اس نے بڑھایا) نَزَلَ (وہ اُترا) يَكْتُبُ (وہ لکھتا ہے/وہ لکھے گا)

يَقُوْمُ (وہ کھڑا ہوتا ہے/ وہ کھڑا ہو گا)

عام طور پر زمانے کے اعتبار سے فعل کی دو قسمیں ہیں، جو یہ ہیں:

- **فعل ماضی:** وہ فعل ہے جو کسی کام کے گزشتہ زمانے میں ہونے پر دلالت کرے۔ جیسے:

قَامَ (وہ کھڑا ہوا) قَعَدَ (وہ بیٹھا)

- **فعل مضارع:** وہ فعل ہے جو زمانہ حال یا زمانہ مستقبل میں کسی کام کے ہونے پر دلالت کرے۔ جیسے:

يَقُوْمُ (وہ کھڑا ہوتا ہے/وہ کھڑا ہو گا) يَقْعُدُ (وہ بیٹھتا ہے/وہ بیٹھے گا)

فعل اهو ڪلمه آهي، جيڪو ڪنهن خاص زماني ۾ ڪنهن ڪم جي ٿيڻ تي دلالت ڪري. جيئن:

زَادَ (هو وڌيو / هن وڌايو)　　　نَزَلَ (هو لٿو)

يَكْتُبُ (هو لکي ٿو / هو لکندو)　　　يَقُوْمُ (هو بيهي ٿو / هو بيهندو)

عام طور تي زماني جي اعتبار کان فعل جا ٻه قسم آهن، جيڪي هن ريت آهن:

- **فعل ماضي:** اهو فعل آهي، جيڪو ڪنهن ڪم جي گذريل زماني ۾ ٿيڻ تي دلالت ڪري. جيئن:

  قَامَ (هو بيٺو)　　　قَعَدَ (هو ويٺو)

- **فعل مضارع:** اهو فعل آهي، جيڪو زمان حال يا زمان مستقبل ۾ ڪنهن ڪم ٿيڻ تي دلالت ڪري. جيئن:

  يَقُوْمُ (هو بيهي ٿو/ هو بيهندو)　　　يَقْعُدُ (هو ويهي ٿو/ هو ويهندو)

## ٣۔ مَيِّزْ / مَيِّزِى الْأَسْمَاءَ وَالْاَفْعَالَ مِنَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ:

| اَلْعِبَارَاتُ | اَلْاِسْمُ | اَلْفِعْلُ |
| --- | --- | --- |
| ١۔ ذَهَبَ مُحَمَّدٌ. | | |
| ٢۔ أَكَلَ خَالِدٌ. | | |
| ٣۔ يَفْرَحُ الْفَلَّاحُ. | | |
| ٤۔ يُنْمِى الزُّرُوْعَ. | | |
| ٥۔ تَظْهَرُ الشَّمْسُ. | | |
| ٦۔ نَزَلَ الْمَطَرُ. | | |

## اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

۴ (الف)۔ اِقْرَأْ / اِقْرَئِي الدَّرْسَ وَاسْتَخْرِجْ / وَاسْتَخْرِجِي مِنْهُ صِيَغَ الْمَاضِي وَالْمُضَارِعِ:

| اَلْفِعْلُ الْمَاضِي | اَلْفِعْلُ الْمُضَارِعُ |
| --- | --- |
| | |

(ب)۔ هَاتِ/هَاتِي الْمُضَارِعَ مِنَ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ عَلٰى نَمَطِ الْمِثَالِ:

| اَلْفِعْلُ الْمَاضِي | اَلْفِعْلُ الْمُضَارِعُ |
| --- | --- |
| اَلْمِثَالُ: كَتَبَ | يَكْتُبُ |
| ۱۔ شَرِبَ | |
| ۲۔ كَرُمَ | |
| ۳۔ نَصَرَ | |
| ۴۔ فَتَحَ | |
| ۵۔ سَمِعَ | |

(ج) ۔ حَوِّلْ/حَوِّلِي الْفِعْلَ الْمُضَارِعَ إِلَى الْفِعْلِ الْمَاضِيْ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

| اَلْفِعْلُ الْمُضَارِعُ | اَلْفِعْلُ الْمَاضِيْ | اَلْفِعْلُ الْمُضَارِعُ | اَلْفِعْلُ الْمَاضِيْ |
|---|---|---|---|
| اَلْمِثَالُ: يَذْكُرُ | ذَكَرَ | اَلْمِثَالُ: يَفْتَحُ | فَتَحَ |
| ۱۔ يَخْدِمُ | | ۵۔ يَرْحَمُ | |
| ۲۔ يَتْرُكُ | | ۶۔ يَجْعَلُ | |
| ۳۔ يَنَامُ | | ۷۔ يَجْمَعُ | |
| ۴۔ يَسْجُدُ | | ۸۔ يَشْكُرُ | |

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

۵ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْجُمَلَ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

۱۔ خالد نے پوچھا۔ / خالد پُڇيو.

۲۔ احمد نے کہا۔ / احمد چيو.

۳۔ ناصر نے سجدہ کیا۔ / ناصر سجدو ڪيو.

۴۔ طٰہٰ نے لکھا۔ / طٰهٰ لکيو.

(ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: • اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ • آمَنْتُ بِاللّٰهِ • أَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ

**ہدایات برائے اساتذہ**

- طلبہ وطالبات کو جدید الفاظ کے معانی کاپیوں پر لکھوائیں اور یاد کروائیں۔
- طلبہ وطالبات کو عملی طور پر فعل ماضی اور فعل مضارع کی مشق کروائیں۔
- طلبہ و طالبات کو کلاس میں باآواز بلند سبق پڑھائیں۔

**استادن لاءِ هدايتون**

- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي نون لفظن جون معنائون ڪاپين تي لکرايو ۽ ياد ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي عملي طور تي فعل ماضي ۽ فعل مضارع جي مشق ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.

اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ

# اَلشَّمْسُ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- اللہ تعالیٰ کی نعمتوں سے واقف ہو کر بیان کر سکیں گے۔
- واحد، تثنیہ اور جمع کے قواعد معلوم کر کے تحریر کر سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق ٿيندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- الله تعالىٰ جي نعمتن کان آگاهه ٿي، بيان ڪري سگهندا.
- واحد، تثنيه ۽ جمع جي قاعدن کان آگاهه ٿي، لکي سگهندا.

تُشْرِقُ الشَّمْسُ فِي الصَّبَاحِ وَ تَغْرُبُ فِي الْمَسَاءِ. اَلصَّبَاحُ أَوَّلُ النَّهَارِ، وَالْمَسَاءُ آخِرُ النَّهَارِ. وَعِنْدَمَا تَطْلُعُ الشَّمْسُ صَبَاحًا مِّنَ الْمَشْرِقِ يَنْتَشِرُ الضَّوْءُ فِي الْأَرْضِ وَبَعْدَ ارْتِفَاعِهَا

تَشْتَدُّ الْحَرَارَةُ.

تَرٰی أَهْلَ النَّشَاطِ يَسْتَيْقِظُوْنَ مِنَ النَّوْمِ مُبَكِّرًا، وَيَخْرُجُوْنَ إِلَى الْمَيَادِيْنِ وَيَنْظُرُوْنَ إِلٰی شُرُوْقِ الشَّمْسِ لِيَتَمَتَّعُوْا بِمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنَ الْجَمَالِ. هَلْ نَظَرْتَ إِلَى السَّمَاءِ وَمَا فِيْهَا مِنْ شَمْسٍ وَّقَمَرٍ وَّكَوَاكِبَ وَنُجُوْمٍ؟ إِذَا فَكَّرْتَ فِيْ كُلٍّ مِّنْهَا عَرَفْتَ أَنَّ لَهَا خَالِقًا، أَبْدَعَ صُنْعَهَا وَأَحْكَمَ تَدْبِيْرَهَا، وَجَعَلَهَا مُسَخَّرَةً لِّخِدْمَتِكَ وَرَاحَتِكَ. فَمَنْ خَالِقُهَا؟ إِنَّ خَالِقَهَا هُوَ اللّٰهُ الَّذِیْ أَحْسَنَ كُلَّ شَیْءٍ خَلَقَهٗ، لَهُ الْحَمْدُ وَالدُّعَاءُ۔ قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰی:

"وَمِنْ اٰيٰتِهِ الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِیْ خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ" (سورة فُصّلت، الآية: ٣٧)

فَالشَّمْسُ اٰيَةٌ عَظِيْمَةٌ مِّنْ اٰيَاتِ اللّٰهِ تَعَالٰی، بِهَا تَنْبُتُ الاَزْهَارُ وَتَنْضِجُ الثِّمَارُ وَبِالعَرَقِ الَّذِیْ يَخْرُجُ مِنْ اَجْلِ حَرَارَتِهَا مِنَ الجَسَدِ يَنْجُو الاِنْسَانُ مِنْ اَمْرَاضٍ كَثِيْرَةٍ.

| اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ | | | |
|---|---|---|---|
| تُشْرِقُ | تَطْلُعُ | اِرْتِفَاعُ | أَهْلُ النَّشَاطِ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

ا۔ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(۱) مَتٰی تُشْرِقُ الشَّمْسُ؟

(۲) مَتٰی تَغْرُبُ الشَّمْسُ؟

(٣) مَاذَا تَرٰى فِي السَّمَاءِ؟

(٤) مَنْ خَلَقَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُوْمَ؟

(٥) أَيْنَ يَخْرُجُ أَهْلُ النَّشَاطِ فِي الصَّبَاحِ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢۔ اِمْلَأْ/اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| تَطْلُعُ | اَوَّلُ | النَّشَاطِ | النَّهَارِ | الْمَيَادِيْنِ | اَلنَّوْمُ |
|---|---|---|---|---|---|

(١) اَلصَّبَاحُ .......... النَّهَارِ.

(٢) وَالْمَسَاءُ آخِرُ ..........

(٣) عِنْدَمَا .......... الشَّمْسُ صَبَاحًا مِّنَ الْمَشْرِقِ.

(٤) تَرٰى أَهْلَ .......... يَسْتَيْقِظُوْنَ.

(٥) يَخْرُجُوْنَ إِلَى .......... وَيَنْظُرُوْنَ إِلٰى شُرُوْقِ الشَّمْسِ.

## اَلْقَاعِدَةُ

عدد کے اعتبار سے اسم کی تین قسمیں ہیں، جو یہ ہیں:

- **مفرد:** مُفْرَد وہ اسم ہے جو ایک پر دلالت کرے۔ جیسے: رَجُلٌ (ایک مرد) إِمْرَاَةٌ (ایک عورت) جَبَلٌ (ایک پہاڑ) مَدْرَسَةٌ (ایک مدرسہ/ایک اسکول)
- **تثنیہ:** مُثَنّٰی وہ اسم ہے جو دو پر دلالت کرے۔ جیسے: رَجُلَانِ (دو مرد) اِمْرَاَتَانِ (دو عورتیں)

جبَلَانِ (دو پہاڑ) مَدْرَسَتَانِ (دو مدرسے/ دو اسکول)

- **جمع:** جمع وہ اسم ہے جو دو سے زیادہ پر دلالت کرے۔ جیسے: رِجَالٌ (کئی مرد) نِسَاءٌ (کئی عورتیں) جِبَالٌ (کئی پہاڑ) مَدَارِسُ (کئی مدرسے/ کئی اسکول)

عدد جي اعتبار سان اسم جا ٽي قسم آهن، جيڪي هن ريت آهن :

- **مفرد:** مفرد اهو اسم آهي، جيڪو هڪ تي دلالت ڪري. جيئن: رَجُلٌ (هڪ مرد) اِمْرَاَةٌ (هڪ عورت) جَبَلٌ (هڪ جبل) مَدْرَسَةٌ (هڪ مدرسو / هڪ اسڪول)
- **تثنيه:** تثنيه اهو اسم آهي، جيڪو ٻن تي دلالت ڪري. جيئن: رَجُلَانِ (ٻه مرد) اِمْرَاَتَانِ (ٻه عورتون) جَبَلَانِ (ٻه جبلَ) مَدْرَسَتَانِ (ٻه مدرسا / ٻه اسڪول)
- **جمع:** جمع اهو اسم آهي، جيڪو ٻن کان وڌيڪ تي دلالت ڪري. جيئن: رِجَالٌ (گهڻا مرد) نِسَاءٌ (گهڻيون عورتون) جِبَالٌ (گهڻا جبل) مَدَارِسُ (گهڻا مدرسا / گهڻا اسڪول)

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣۔ هَاتِ/هَاتِي الْمُفْرَدَ وَالتَّثْنِيَةَ لِلْجُمُوْعِ التَّالِيَةِ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

| اَلْجَمْعُ | اَلْمُفْرَدُ | اَلتَّثْنِيَةُ |
|---|---|---|
| اَلْمِثَالُ: نُجُوْمٌ | نَجْمٌ | نَجْمَانِ |
| ١۔ كَوَاكِبُ | | |
| ٢۔ بِحَارٌ | | |

| | | |
|---|---|---|
| | | ٣۔ حَدَائِقُ<br>٤۔ دُرُوْسٌ<br>٥۔ مَسَاجِدُ |

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

٤ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْجُمَلَ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

١- میری کتابیں۔ / منهنجا ڪتابَ.

٢- حامد کے پھل۔ / حامد جا ميوا.

٣- میرے اسباق۔ / منهنجا سبقَ.

٤- آسمان میں دو تارے۔ / آسمان ۾ ٻہ تارا.

٥- فاطمہ کی گھڑی۔ / فاطمه جي واچ.

(ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: لَآ اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰهُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ

| ہدایات برائے اساتذہ | |
|---|---|
| ہدایات برائے اساتذہ | • طلبہ وطالبات کو جدید الفاظ کے معانی یاد کروائیں اور کاپیوں پر لکھوائیں۔<br>• طلبہ و طالبات کو عملی طور پر واحد، تثنیہ اور جمع کی مثالیں پیش کر کے سمجھائیں۔<br>• طلبہ و طالبات کو کلاس میں باآواز بلند سبق پڑھائیں۔ |
| استادن لاءِ هدايتون | • شاگردن ۽ شاگردياڻين کي نون لفظن جون معنائون ڪاپين تي لکرايو ۽ ياد ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي عملي طور تي واحد، تثنيه ۽ جمع جا مثال ڏئي سمجهايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو. |

اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ

# اَلْبِرُّ بِالْوَالِدَيْنِ

| حاصلاتِ تعلّم | سکیا جي حاصلات |
| --- | --- |
| اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ: | هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگرديائيون هن لائق بڻجندا تہ اُهي: |
| • عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔ | • عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگھندا. |
| • عربی جملے اور عربی عبارات درست پڑھ سکیں گے۔ | • عربي جملاءِ عربي عبارت صحيح پڙهي سگھندا. |
| • والدین کے ساتھ حُسن سلوک سے آگاہ ہو سکیں گے۔ | • والدين سان سهڻي سلوڪ بابت آگاهہ ٿي سگھندا. |

أُهْدِیْ ثَنَائِیْ وَ تَقْدِیْرِیْ لِأُمِّیْ وَأَبِیْ. وَأَلْتَمِسُ مِنَ اللّٰهِ الْعَوْنَ وَالتَّوْفِيْقَ لِلْوَفَاءِ بِحُقُوْقِهِمَا. أَبِیْ يَعْطِفُ عَلَیَّ وَ يَسْعٰى لِخَيْرِیْ. وَ يَعْمَلُ فِی النَّهَارِ لِيُوَفِّرَ لِیْ مَأْكَلِیْ وَ مَشْرَبِیْ وَ مَلْبَسِیْ وَ مَسْكَنِیْ. وَقَدْ وَفَّرَ لِیْ حَيَاةً كَرِيْمَةً، وَ هَيَّأَ لِیْ

فُرْصَةً لِّلْعِلْمِ وَالدِّرَاسَةِ وَالسُّلُوْكِ الْمُسْتَقِيْمِ وَالْأَخْلَاقِ الْفَاضِلَةِ، لِكَیْ أُصْبِحَ فِی الْمُسْتَقْبَلِ قَادِرًا عَلٰى كَسْبِ رِزْقِیْ، وَصَالِحًا لِّخِدْمَةِ دِيْنِیْ وَ وَطَنِیْ.

عَانَتْ أُمِّیْ فِیْ رِضَاعَتِیْ وَ فِیْ رِعَايَتِیْ، وَ سَهِرَتْ لِیَ اللَّيَالِیَ. وَاعْتَنَتْ بِنَظَافَةِ جِسْمِیْ وَ ثِيَابِیْ. وَقَدَّمَتْ مَا اسْتَطَاعَتْ فِیْ سَبِيْلِ خَيْرِیْ وَسَعَادَتِیْ. فَجَزَاهَا اللّٰهُ عَنِّیْ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ.

فَمَا وَاجِبِیْ نَحوَ أُمِّیْ وَ أَبِیْ؟ وَاجِبِیْ أَنْ أُحْسِنَ إِلَیْهِمَا وَ أُعَامِلَ کُلًّا مِّنْهُمَا بِلِیْنٍ وَّ تَوَاضُعٍ. وَلَا أَعْمَلُ عَمَلًا یُّغْضِبُهُمَا وَ أَنْ اَکُوْنَ بَارًّا بِهِمَا، وَأَنْ أَکُوْنَ رَفِیْقًا بِهِمَا فِی الْکِبَرِ، کَمَا قَالَ اللّٰهُ تَعَالیٰ:

﴿وَقَضٰی رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِیَّاهُ وَبِالْوَالِدَیْنِ اِحْسَانًا ؕ اِمَّا یَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْکِبَرَ اَحَدُهُمَآ اَوْ کِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَآ اُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا کَرِیْمًا ﴿۲۳﴾ وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا کَمَا رَبَّیٰنِیْ صَغِیْرًا ﴿۲۴﴾﴾ (سورۃ الإسرآء: الآیة: ۲۳-۲۴)

وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ:

"اِنَّ اللّٰهَ یُوْصِیْکُمْ بِأُمَّهَاتِکُمْ (ثَلَاثًا) إِنَّ اللّٰهَ یُوْصِیْکُمْ بِآبَائِکُمْ، اِنَّ اللّٰهَ یُوْصِیْکُمْ بِالْأَقْرَبِ فَالْأَقْرَبِ" (الحدیث)

وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ: اِیَّاکُم وَعُقُوقَ الوَالِدَینِ فَإِنَّ رِیحَ الجَنَّةِ یُوجَدُ مِن مَّسِیرَةِ خَمسِ مِائَةِ عَامٍ.

وَفَّقَنَا اللّٰهُ تَعَالیٰ لِلْبِرِّ بِالْوَالِدَیْنِ وَالْإِحْسَانِ إِلَیْهِمَا.

## اَلْکَلِمَاتُ الْجَدِیْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| سَهِرَتْ | تَقْدِیْرِیْ | لِیْنٍ | لِیُوَفِّرَ |
| عَانَتْ | بَارًّا | رَفِیْقًا | هَیَّأَ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِى عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) فِىْ اَىِّ شَىْءٍ عَانَتْ أُمُّكَ ؟

(٢) مَا وَاجِبُكَ نَحْوَ أُمِّكَ وَ أَبِيْكَ ؟

(٣) مَاذَا تَلْتَمِسُ مِنَ اللهِ لِأُمِّكَ وَلِأَبِيْكَ ؟

(٤) لِمَاذَا يَعْمَلُ اَبُوْكَ فِى النَّهَارِ ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِى

٢ـ اِمْلَأْ / اِمْلَئِـى الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| حَيَاةً | اسْتَطَاعَتْ | بِالْوَالِدَيْنِ | لِى | مَرَضٌ | رِضَاعَتِى |
|---|---|---|---|---|---|

(١) عَانَتْ أُمِّىْ فِىْ.......... . وَفِىْ رِعَايَتِى .

(٢) سَهِرَتْ.......... اللَّيَالِى .

(٣) وَقَدْ وَفَّرَ لِىْ .......... كَرِيْمَةً.

(٤) وَقَدَّمَتْ مَا.......... فِىْ سَبِيْلِ خَيْرِى.

(٥) وَفَّقَنَا اللّٰهُ تَعَالٰى لِلْبِرِّ.......... وَالْإِحْسَانِ إِلَيْهِمَا.

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

٣- حَوِّلْ/ حَوِّلِي الصِّيَغَ الْمُفْرَدَةَ إِلَى الصِّيَغِ الْمُثَنَّاةِ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

| اَلصِّيَغُ الْمُفْرَدَةُ | اَلصِّيَغُ الْمُثَنَّاةُ |
| --- | --- |
| اَلْمِثَالُ: قَلَمٌ جَدِيدٌ. | قَلَمَانِ جَدِيدَانِ / قَلَمَيْنِ جَدِيدَيْنِ |
| ١- مَدْرَسَةٌ قَدِيمَةٌ. | |
| ٢- طِفْلٌ صَغِيرٌ. | |
| ٣- مُوَظَّفٌ نَشِيطٌ. | |
| ٤- بَيْتٌ وَّاسِعٌ. | |
| ٥- ثَوْبٌ نَّظِيفٌ. | |
| ٦- طَالِبٌ نَّاجِحٌ. | |
| ٧- شَجَرَةٌ طَوِيلَةٌ. | |
| ٨- حَدِيقَةٌ وَّاسِعَةٌ. | |

## اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

٤- اِمْلَأْ/ اِمْلَئِي الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْكَلِمَاتِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

اَلْمِثَالُ: اَلْمَسْجِدَانِ جَدِيدَانِ. (جَدِيدٌ — جَدِيدَانِ — جَدِيدَةٌ)

(١) .......... مُسْرِعَتَانِ. (اَلسَّيَّارَةُ — اَلسَّيَّارَاتُ — اَلسَّيَّارَتَانِ)

(٢) اَلْعَامِلَانِ.......... (نَشِيْطَانِ — نَشِيْطُوْنَ — نَشِيْطٌ)

(٣) يَحْيَىٰ وَفَيْصَلُ ..... اِلَىٰ كَرَاتَشِىْ. (مُسَافِرُوْنَ — مُسَافِرَانِ — مُسَافِرٌ)

(٤) اِشْتَرَيْتُ ......... جَدِيْدَيْنِ. (قَلَمٌ — قَلَمَانِ — قَلَمَيْنِ)

(٥) عِنْدَ زَيْنَبَ سَاعَتَانِ......... (ثَمِيْنَتَيْنِ — ثَمِيْنَتَانِ — ثَمِيْنَاتٌ)

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

### ٥ (الف)۔ تَرْجِمْ / تَرْجِمِی الْجُمَلَ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

١- دو قلم۔ / ٻه قلم.

٢- دو کتابیں۔ / ٻه ڪتاب.

٣- دو کاغذ۔ / ٻه پنا.

٤- دوہاتھ۔ / ٻه هٿ.

٥- دو کان۔ / ٻه ڪن.

٦- دو آنکھیں۔ / ٻه اکيون.

٧- دو لڑکیاں۔ / ٻه ڇوڪريون.

٨- دو کاپیاں۔ / ٻه ڪاپيون.

٩- دو کاریں۔ / ٻه ڪارون.

١٠- دو کمرے۔ / ٻه ڪمرا.

### (ب)۔ اِنْسَخْ فِى الدَّفْتَرِ: اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ.

**ہدایات برائے اساتذہ**

- طلبہ وطالبات کو جدید الفاظ کے معانی کاپیوں پر لکھوائیں اور یاد کروائیں۔
- طلبہ وطالبات کو عملی طور پر تثنیہ واضح انداز میں سمجھائیں۔
- طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔

**استادن لاءِ هدايتون**

- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي نون لفظن جون معنائون ڪاپين تي لکرايو ۽ ياد ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي تثنيه واضح طور تي سمجهايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.

# مِنْ جِسْمِ الْإِنْسَانِ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- عربی عبارت کو درست طور پر پڑھ سکیں گے۔
- انسان کی پیدائش کے متعلق قرآن مجید کی بعض آیات کو پڑھ کر اس کے معنی سمجھ سکیں گے۔
- انسانی اعضاء کے ناموں سے روشناس ہو کر بیان کر سکیں گے۔
- اسم اشارہ سے واقف ہو کر تحریر کر سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگرديائيون هن لائق ٿيندا ته اهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- عربي عبارت صحيح نموني پڙهي سگهندا.
- انساني پيدائش بابت قرآن مجيد جون ڪجهه آيتون پڙهي، انهن جي معنىٰ سمجهي سگهندا.
- انساني عضون جي نالن کان آگاهه ٿي، بيان ڪري سگهندا.
- اسم اشاره بابت آگاهه ٿي، لکي سگهندا.

دَخَلَ التَّلَامِيْذُ فِي الصَّفِّ السَّادِسِ، ثُمَّ دَخَلَ الْمُدَرِّسُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَرَدُّوْا عَلَيْهِ السَّلَامَ. قَالَ الْمُدَرِّسُ: نَدْرُسُ الدَّرْسَ السَّادِسَ الْيَوْمَ. وَقَالَ: "اِقْرَأِ الدَّرْسَ يَا أَحْمَدُ". **فَبَدَأَ أَحْمَدُ:**

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

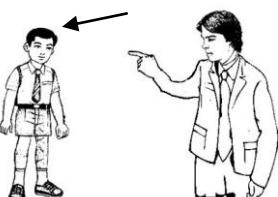
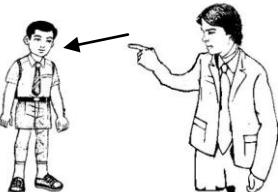
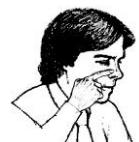
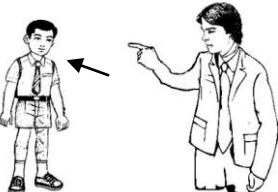
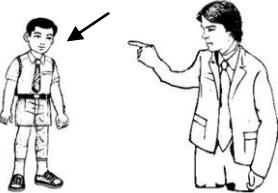
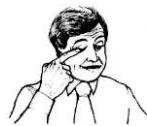
اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّ السَّمَآءَ بِنَآءً وَّ صَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَ رَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ۭ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ښ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝۶۴

**فَيْصَلُ:** يَا أُسْتَاذُ، اِشْرَحْ لَنَا قَوْلَ اللّٰهِ تَعَالٰى ﴿فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ﴾ مَا الْمُرَادُ بِـ "فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ"؟

اَلْمُدَرِّسُ: اِسْمَعُوْا يَا أَبْنَائِيْ، خَلَقَ اللّٰهُ الْإِنْسَانَ بِقُدْرَتِهٖ فِيْ أَجْمَلِ صُوْرَةٍ وَّسَوّٰى صُوْرَتَهٗ وَأَتْقَنَهَا فِيْ أَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ، كَمَا قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى فِيْ سُوْرَةِ التِّيْنِ: ﴿لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِيْٓ أَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ﴾ أَيْ: لَقَدْ خَلَقْنَا جِنْسَ الْإِنْسَانِ فِيْ أَحْسَنِ شَكْلٍ مُّتَّصِفًا بِأَجْمَلِ الصِّفَاتِ مِنْ حُسْنِ الصُّوْرَةِ وَتَنَاسُبِ الْأَعْضَاءِ.

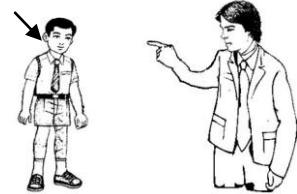
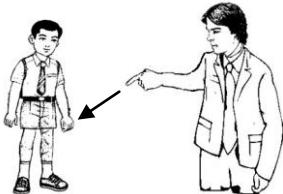
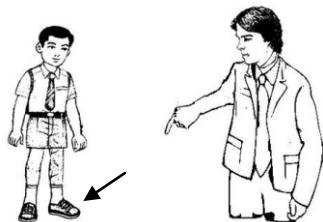
اَلْآنَ نَتَعَرَّفُ عَلٰى بَعْضِ أَعْضَاءِ جِسْمِ الْإِنْسَانِ.

اَلْمُدَرِّسُ: يَا خَالِدُ، تَعَالَ وَقُمْ هُنَاكَ.

اَلْمُدَرِّسُ: اُنْظُرُوْا إِلَيَّ يَا أَبْنَائِيْ. (وَيُشِيْرُ إِلٰى عُضْوٍ عُضْوٍ مِّنْ أَعْضَاءِ الْجِسْمِ)

هٰذِهٖ أُذُنِیْ.

تِلْكَ أُذُنُ خَالِدٍ.

هٰذِهٖ یَدِیْ.

تِلْكَ یَدُ خَالِدٍ.

هٰذِهٖ قَدَمِیْ.

تِلْكَ قَدَمُ خَالِدٍ.

**اَلْمُدَرِّسُ:** هَلْ فَهِمْتُمْ یَا اَبْنَائِیْ؟

**اَلطُّلَّابُ:** نَعَمْ فَهِمْنَاهُ جَیِّدًا یَا أُسْتَاذَنَا.

**اَلْمُدَرِّسُ:** وَهُنَاكَ أَعْضَاءُ أُخْرٰی فِیْ دَاخِلِ جِسْمِ الْإِنْسَانِ. وَهِیَ نِعَمٌ كَبِیْرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ تَعَالٰی، وَ عَلَیْنَا أَنْ نَّشْكُرَهٗ عَلَیْهَا۔ وَمِنْ حَقِّ هٰذِهِ النِّعَمِ أَنْ نُّحَافِظَ عَلَیْهَا، وَ أَنْ نُّجَنِّبَهَا مَحَارِمَ اللّٰهِ تَعَالٰی.

| اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِیْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ | | | |
|---|---|---|---|
| تَعَالَ | رَأْسِیْ | أَنْفِیْ | نَدْرُسُ |
| قُمْ | فَمِیْ | عَیْنِیْ | بَدَأَ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١۔ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) فِيْ اَيِّ صَفٍّ دَخَلَ الْمُدَرِّسُ ؟

(٢) مَنْ قَرَاَ الدَّرْسَ ؟

(٣) مَاذَا قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى فِيْ سُوْرَةِ التِّيْنِ فِيْ خَلْقِ الْاِنْسَانِ ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢۔ اِمْلَأْ/اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| اَعْضَاءٌ | الْإِنْسَانِ | اَجْمَلِ |
|---|---|---|

(١) خَلَقَ اللّٰهُ جِنْسَ .......... فِيْ أَحْسَنِ شَكْلٍ.

(٢) خَلَقَ اللّٰهُ الْإِنْسَانَ بِقُدْرَتِهٖ فِيْ .......... صُوْرَةٍ.

(٣) هُنَاكَ .......... اُخْرٰى فِيْ دَاخِلِ جِسْمِ الْإِنْسَانِ.

## اَلْقَاعِدَةُ

**اسم اشارہ:** یہ وہ اسم ہے جو اشارہ کے ذریعے کسی مخصوص چیز پر دلالت کرے۔ وہ یہ ہیں:

هٰذَا — هٰذَانِ — هٰؤُلَاءِ — هٰذِهٖ — هَاتَانِ — هٰؤُلَاءِ — ذَالِكَ — ذٰنِكَ — اُولٰـئِكَ — تِلْكَ — تَانِكَ.

— هٰذَا، هٰذِهٖ، هٰذَانِ، هَاتَانِ، هٰؤُلَاءِ: یہ پانچ اسماء اشارہ قریب کے لیے ہیں۔

— ذَالِكَ، تِلْكَ، اُولٰـئِكَ: یہ تین اسماء اشارہ بعید کے لیے ہیں۔

هٰذَا : واحد مذکر قریب کے لیے ہے۔ جیسے: هٰذَا مُسْلِمٌ (یہ مسلمان مرد ہے)۔

هٰذَانِ: تثنیہ مذکر قریب کے لیے ہے۔ جیسے: هٰذَانِ مُسْلِمَانِ (یہ مسلمان مرد ہیں)۔

هٰؤُلَاءِ: جمع مذکر و مؤنث قریب کے لیے ہے۔ جیسے: هٰؤُلَاءِ مُسْلِمُوْنَ (یہ مسلمان مرد ہیں)۔
هٰؤُلَاءِ مُسْلِمَاتٌ (یہ مسلمان عورتیں ہیں)۔

هٰذِهٖ: واحد مؤنث قریب کے لیے ہے۔ جیسے: هٰذِهٖ مُسْلِمَةٌ (یہ مسلمان عورت ہے)۔

هَاتَانِ: تثنیہ مؤنث قریب کے لیے ہے۔ جیسے: هَاتَانِ مُسْلِمَتَانِ (یہ مسلمان عورتیں ہیں)۔

ذٰلِكَ: واحد مذکر بعید کے لیے ہے۔ جیسے: ذٰلِكَ كِتَابٌ (وہ کتاب ہے)۔

ذٰنِكَ: تثنیہ مذکر بعید کے لیے ہے۔ جیسے: ذٰنِكَ قَلَمَانِ (وہ دو قلم ہیں)۔

أُولٰئِكَ: جمع مذکر و مؤنث بعید کے لیے ہے۔ جیسے: أُولٰئِكَ رِجَالٌ (وہ مرد ہیں)۔
أُولٰئِكَ طَالِبَاتٌ (وہ عورتیں ہیں)۔

تِلْكَ: واحد مؤنث بعید کے لیے ہے۔ جیسے: تِلْكَ سَيَّارَةٌ سَرِيْعَةٌ (وہ گاڑی تیز ہے)۔

تَانِكَ: تثنیہ مؤنث بعید کے لیے ہے۔ جیسے: تَانِكَ كُرَّاسَتَانِ (وہ دو کاپیاں ہیں)۔

**اسم اشاره:** هي اهو اسم آهي، جيڪو اشاري جي ذريعي ڪنهن خاص شيءِ تي دلالت ڪري. اُهي هي آهن:

هٰذَا — هٰذَانِ — هٰؤُلَاءِ — هٰذِهٖ — هَاتَانِ — هٰؤُلَاءِ — ذَالِكَ — ذٰنِكَ — أُولٰئِكَ — تِلْكَ — تَانِكَ.

— هٰذَا، هٰذِهٖ، هٰذَانِ، هَاتَانِ، هٰؤُلَاءِ: هي پنج اسم اشاره ويجهي لاءِ آهن.

— ذَالِكَ، تِلْكَ، أُولٰئِكَ: هي ٽي اسم اشاره پري لاءِ آهن.

هٰذَا : واحد مذڪر ويجهي لاءِ آهي. جيئن: هٰذَا مُسْلِمٌ (هي مسلمان مرد آهي).

هٰذَانِ: تثنيه مذڪر ويجهي لاءِ آهي. جيئن: هٰذَانِ مُسْلِمَانِ (هي ٻه مسلمان مرد آهن).

هٰؤُلَاءِ: جمع مذڪر ۽ مؤنث ويجهي لاءِ آهي. جيئن: هٰؤُلَاءِ مُسْلِمُوْنَ (هي سڀ مسلمان مرد آهن).

هٰؤُلَاءِ مُسْلِمَاتٌ (هي سڀ مسلمان عورتون آهن).

| | | | |
|---|---|---|---|
| هٰذِهٖ: | واحد مؤنث ويجهي لاءِ آهي. جيئن: | هٰذِهٖ مُسْلِمَةٌ | (هيءَ مسلمان عورت آهي). |
| هَاتَانِ: | تثنيه مؤنث ويجهي لاءِ آهي. جيئن: | هَاتَانِ مُسْلِمَتَانِ | (هي ٻه مسلمان عورتون آهن). |
| ذٰلِكَ: | واحد مذڪر پري لاءِ آهي. جيئن: | ذٰلِكَ كِتَابٌ | (هو ڪتاب آهي). |
| ذٰنِكَ: | تثنيه مذڪر پري لاءِ آهي. جيئن: | ذٰنِكَ قَلَمَانِ | (هو ٻه قلمَ آهن). |
| اُولٰٓئِكَ: | جمع مذڪر ۽ مؤنث پري لاءِ آهي. جيئن: | اُولٰٓئِكَ رِجَالٌ | (اُهي سڀ مرد آهن). |
| | | اُولٰٓئِكَ نِسَاءٌ | (اُهي سڀ عورتون آهن). |
| تِلْكَ: | واحد مؤنث پري لاءِ آهي. جيئن: | تِلْكَ سَيَّارَةٌ | (هوءَ گاڏي آهي). |
| تَانِكَ: | تثنيه مؤنث پري لاءِ آهي. جيئن: | تَانِكَ كُرَّاسَتَانِ | (اُهي ٻه ڪاپيون آهن). |

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣ـ اِمْلَأْ/اِمْلَئِى الْفَرَاغَاتِ بِوَضْعِ اسْمِ الْاِشَارَةِ الْمُنَاسِبِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

اَلْمِثَالُ: هٰذَا بَيْتُ اللهِ الْحَرَامُ. (هٰذِهٖ — هٰذَا — هٰذَانِ)

هٰذِهٖ مَكَّةُ الْمُكَرَّمَةُ. (هٰذَا — هَاتَانِ — هٰذِهٖ)

(١) .......... الْمَكَانَانِ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ. (هٰذَا — هٰذِهٖ — هٰذَانِ)

(٢) .......... الرِّجَالُ يَطُوفُوْنَ بِالْكَعْبَةِ. (هٰذَانِ — هٰؤُلَاءِ — ذٰلِكَ)

(٣) .......... الْكَعْبَةُ الْمُشَرَّفَةُ قِبْلَةُ الْمُسْلِمِيْنَ. (ذٰلِكَ — هٰذِهٖ — تِلْكَ).

(٤) .......... مُعَلِّمَاتٌ مِّنْ حَيْدَرْآبَادَ. (هَاتَانِ — هٰذِهٖ — هٰؤُلَاءِ)

(٥) اِشْتَرَيْتُ .......... الْكِتَابَيْنِ مِنَ الْمَكْتَبَةِ. (هٰؤُلَاءِ — هَاتَانِ — هٰذَيْنِ)

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

۴ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِی الْجُمَلَ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

۱۔ یہ میرا قلم ہے۔ / هيءَ منهنجي پين آهي.

۲۔ وہ میرا استاد ہے۔ / هو منهنجو اُستاد آهي.

۳۔ یہ فاطمہ ہے۔ / هيءَ فاطمه آهي.

۴۔ وہ کھڑکی ہے۔ / هوءَ دري آهي.

۵۔ وہ دو شاگرد ہیں۔ / اُهي ٻه شاگرد آهن.

۶۔ وہ مسلم عورتیں ہیں۔ / اُهي مسلمان عورتون آهن.

(ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِيْنَ.

**ہدایات برائے اساتذہ**

- طلبہ وطالبات کو بتائیں کہ جسم کے وہ اعضاء جو جوڑے کی صورت میں ہیں، وہ مؤنث ہیں۔
- طلبہ وطالبات کو آپس میں مکالمے کے ذریعے اسم اشارہ کی مختلف صورتیں بتائیں۔
- طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔

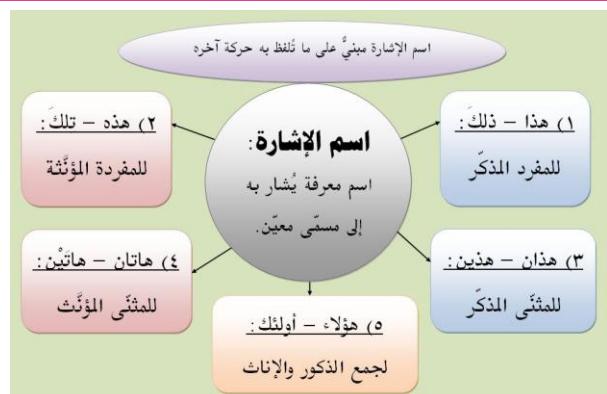
**استادن لاءِ هدايتون**

- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ٻڌايو ته جسم جا اهي عضواءِ جيڪي جوڙن جي شڪل ۾ آهن. اهي مؤنث آهن.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي پاڻ ۾ گفتگوءَ جي ذريعي اسم اشاره جون مختلف صورتون ٻڌايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.

اَلدَّرْسُ السَّابِعُ

# اَلصِّدْقُ يُنْجِيْ

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگھندا.
- سچ ڳالهائڻ جا فائدا ڄاڻي، سچ کي عملي زندگيءَ ۾ آڻي سگھندا.
- جمع مذڪر سالم ۽ جمع مؤنث سالم بابت ڄاڻي، بيان ڪري سگھندا.

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- سچ بولنے کے فوائد جان کر سچ کو عملی زندگی میں اپنا سکیں گے۔
- جمع مذکر سالم اور جمع مؤنث سالم کے متعلق جان کر بیان کر سکیں گے۔

يُحْكٰى أَنَّ الشَّيْخَ عَبْدَالْقَادِرِ الْجِيْلَانِيَّ رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰى أَرَادَ أَنْ يُّسَافِرَ فِيْ صِغَرِهٖ لِطَلَبِ الْعِلْمِ، مَعَ قَافِلَةٍ مِّنْ أَهْلِ الْبَلَدِ. فَأَخْبَرَ وَالِدَتَهٗ بِذٰلِكَ فَوَافَقَتْ وَ أَعْطَتْهُ دَنَانِيْرَ لِيَسْتَعِيْنَ بِهَا فِيْ سَفَرِهٖ. وَ وَضَعَتْ وَالِدَتُهُ الدَّنَانِيْرَ فِيْ جَيْبِ كُمِّهٖ. عِنْدَمَا أَرَادَ الصَّبِيُّ السَّفَرَ قَالَتْ لَهٗ أُمُّهٗ: ''أُرِيْدُكَ أَنْ تُعَاهِدَنِيْ عَلَى الصِّدْقِ وَ أَنْ لَّا تَكْذِبَ أَبَدًا''. فَقَالَ لَهَا: ''أُعَاهِدُكِ عَلٰى ذَالِكِ''.

خَرَجَ الصَّبِيُّ مَعَ الْقَافِلَةِ. وَفِيْ أَثْنَاءِ سَفَرِهٖ هَجَمَ عَلَى الْقَافِلَةِ قُطَّاعُ الطَّرِيْقِ، فَنَهَبُوْا أَمْوَالَهُمْ وَأَمْتِعَتَهُمْ. فَقَالَ زَعِيْمُ قُطَّاعِ الطَّرِيْقِ لِأَصْحَابِهٖ: ''هَلْ بَقِيَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَافِلَةِ؟'' فَقَالُوْا: ''لَقَدْ أَخَذْنَا مِنْ كُلِّ رَجُلٍ مِّنَ الْقَافِلَةِ إِلَّا مِنْ وَّلَدٍ صَغِيْرٍ وَّ لَمْ نُفَتِّشْهُ''. فَقَالَ الزَّعِيْمُ: ''هَاتُوْهُ''. فَذَهَبُوْا بِالصَّبِيِّ إِلَيْهِ. فَسَأَلَهُ الزَّعِيْمُ: ''هَلْ مَعَكَ شَيْءٌ؟'' قَالَ الصَّبِيُّ: ''نَعَمْ، مَعِيَ كَذَا مِنَ الدَّنَانِيْرِ''. قَالَ لَهُ الزَّعِيْمُ: ''أَيْنَ هِيَ؟'' قَالَ: ''فِيْ كُمِّيْ''. فَتَعَجَّبَ

الزَّعِيمُ مِنْهُ وَقَالَ: "لِمَاذَا تُخْبِرُنَا وَ أَنْتَ تَعْلَمُ أَنَّنَا قُطَّاعُ الطَّرِيْقِ". قَالَ الصَّبِيُّ: "لِأَنَّ أُمِّيْ أَخَذَتْنِيَ الْعَهْدَ عَلَى الصِّدْقِ فَأَنَا لَا أَكْذِبُ". فَصَاحَ زَعِيمُ قُطَّاعِ الطَّرِيْقِ وَ قَالَ لِأَصْحَابِهٖ: "هٰذَا الْغُلَامُ عَاهَدَ أُمَّهٗ عَلَى الصِّدْقِ فَلَمْ يَكْذِبْ وَنَحْنُ كَذَبْنَا عَلَى اللهِ". فَقَالَ زَعِيمُ قُطَّاعِ الطَّرِيْقِ لِلْجِيْلَانِيِّ: "اُبْسُطْ يَدَكَ لِأَتُوْبَ إِلَى اللهِ". قَالَ لَهٗ أَصْحَابُهٗ: "كَمَا أَنَّكَ زَعِيمُنَا فِي الشَّرِّ وَالْمَعَاصِيْ فَأَنْتَ زَعِيمُنَا فِي التَّوْبَةِ وَالرُّجُوْعِ إِلَى اللهِ". فَتَابُوْا وَ أَنَابُوْا جَمِيعًا.

(مأْخُوْذ بِتَصَرُّفٍ)

**اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| كُمِّهٖ | وَافَقَتْ | قُطَّاعُ الطَّرِيْقِ | هَاتُوْا |
| هَجَمَ | أَعْطَتْهُ | نَهَبُوْا | اُبْسُطْ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) مَنْ أَرَادَ أَنْ يُّسَافِرَ لِطَلَبِ الْعِلْمِ؟

(٢) أَيْنَ وَضَعَتِ الْأُمُّ الدَّنَانِيْرَ؟

(٣) بِأَيِّ شَيْءٍ تَعَاهَدَ الْجِيْلَانِيُّ مَعَ الْأُمِّ؟

(٤) مَنْ هَجَمَ عَلَى الْقَافِلَةِ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢۔ اِمْلَأْ/اِمْلَئِـي الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| أَمْوَالَهُمْ | يَدَكَ | لِأَصْحَابِهٖ | الصَّبِيُّ | أُمِّيْ |
|---|---|---|---|---|

(١) خَرَجَ .......... مَعَ الْقَافِلَةِ.

(٢) فَنَهَبُوْا .......... وَأَمْتِعَتَهُمْ .

(٣) فَقَالَ زَعِيْمُ قُطَّاعِ الطَّرِيْقِ.......... هَلْ بَقِيَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَافِلَةِ؟

(٤) فَقَالَ الْجِيْلَانِيُّ: "لِأَنَّ.......... اَخَذَتْنِيَ الْعَهْدَ عَلَى الصِّدْقِ.

(٥) فَقَالَ زَعِيْمُ قُطَّاعِ الطَّرِيْقِ لِلْجِيْلَانِيِّ: "اُبْسُطْ . . . . . . ..... . لِأَتُوْبَ اِلَى اللّٰهِ".

## اَلْقَاعِدَةُ

جمع کی دو اقسام ہیں۔

١ - جمع مذکر سالم: وہ جمع ہے جس میں واحد کی صورت سالم رہے۔ جیسے: اَلْمُدَرِّسُوْنَ (اس کا مُفرد ہے اَلْمُدَرِّسُ) ۔اَلْمُسْلِمُوْنَ (اس کا مُفرد ہے اَلْمُسْلِمُ)

جمع مذکر سالم کی علامات: مفرد کے آخر میں "واو اور نون" کو بڑھانا یا "یاء اور نون" کو بڑھانا جس کا ماقبل مکسور ہو۔ جیسے: اَلْمُسْلِمُ سے اَلْمُسْلِمُوْنَ ۔اَلْمُسْلِمِيْنَ.

٢ - جمع مؤنث سالم: وہ جمع ہے، جس میں واحد کی صورت سالم رہے۔ جیسے: اَلْمُدَرِّسَاتُ (اس کا مُفرد ہے اَلْمُدَرِّسَةُ) ۔اَلْبَنَاتُ (اس کا مُفرد ہے اَلْبِنْتُ)۔

جمع مؤنث سالم کی علامات: مفرد کے آخر میں الف اور تاء کو بڑھایا جاتا ہے۔ جیسے: اَلْمُسْلِمَةُ سے اَلْمُسْلِمَاتُ.

جمع جا ٻہ قسم آهن:

1ـ **جمع مذکر سالم:** اهو جمع آهي، جنهن ۾ واحد واري صورت برقرار رهي. جيئن: اَلْمُدَرِّسُوْنَ (استادَ) (ان جو مُفرَد اَلْمُدَرِّسُ آهي) ـ اَلْمُسْلِمُوْنَ (ان جو مفرَد اَلْمُسْلِمُ آهي).

**جمع مذکر سالم جون نشانيون:** مُفرَد جي پڇيان "واو ۽ نون" کي وڌائڻ يا "ياءِ ۽ نون" وڌائڻ، جنهن جو ماقبل مکسور هجي. جيئن: اَلْمُسْلِمُ مان اَلْمُسْلِمُوْنَ ـ اَلْمُسْلِمِيْنَ.

2ـ **جمع مؤنث سالم:** اهو جمع آهي، جنهن ۾ واحد واري صورت برقرار رهي. جيئن: اَلْمُدَرِّسَاتُ (ان جو واحد اَلْمُدَرِّسَةُ آهي) ـ اَلْبَنَاتُ (ان جو واحد اَلْبِنْتُ آهي) ـ

**جمع مؤنث سالم جون نشانيون:** مفرَدْ جي پڇيان "الف ۽ تاء" کي وڌايو وڃي جيئن: اَلْمُسْلِمَةُ مان اَلْمُسْلِمَاتُ.

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣ـ اِقْرَأْ/اِقْرَئِي الْآيَاتِ التَّالِيَةَ وَاسْتَخْرِجْ/اِسْتَخْرِجِيْ مِنْهَا جَمْعَ الْمُذَكَّرِ السَّالِمِ:

قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ ۙ﴿۱﴾ الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ خٰشِعُوْنَ ۙ﴿۲﴾ وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُوْنَ ۙ﴿۳﴾ وَالَّذِيْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فٰعِلُوْنَ ۙ﴿۴﴾ (اَلْمُؤْمِنُوْنَ: آية ۱-۴)

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

٤ـ هَاتِ/هَاتِيْ مُفْرَدَ كُلِّ جَمْعٍ مِّنَ الْجُمُوْعِ الْمَذْكُوْرَةِ فِي الْآيَةِ الْكَرِيْمَةِ الْمَذْكُوْرَةِ فِي التَّدْرِيْبِ الثَّالِثِ:

| اَلْجَمْعُ | اَلْمُفْرَدُ |
| --- | --- |
| اَلْمِثَالُ: اَلْمُؤْمِنُوْنَ= | اَلْمُؤْمِنُ |
| ١ـ | |
| ٢ـ | |
| ٣ـ | |

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

٥ (الف)۔ تَرْجِمْ / تَرْجِمِی الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

| | | |
|---|---|---|
| ا۔ خالد نے کھایا۔ / خالد کاڌو. | | ٢۔ میں گیا۔ / مان ويس. |
| ٣۔ فاطمہ نے لکھا۔ / فاطمه لکيو. | | ٤۔ مُشفق باپ۔ / مهربان پيءُ. |
| ٥۔ نئی کتاب۔ / نئون ڪتاب. | | ٦۔ کشادہ گھر۔ / ڪشادو گهر. |

(ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ.

| ہدایات برائے اساتذہ<br>استادن لاءِ هدايتون | • استاد طلبہ وطالبات کو جمع سالم کے متعلق آگاہ کرے اور اس کو مثالوں کے ساتھ یاد کرائے۔<br>• طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھایا جائے۔<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي جمع سالم بابت آگاهه ڪريو ۽ ڪين مثالن سان ياد ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو. |
|---|---|

اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ

# حِفْظُ اللِّسَانِ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- عربی زبان کے مزید مفردات اور جملوں کو سیکھ کر بیان کر سکیں گے۔
- آدابِ اسلام سے آگاہ ہو سکیں گے۔
- زبان کے استعمال میں احتیاط کر سکیں گے۔
- گرامر میں جمع تکسیر کے متعلق قاعدے کو جان کر تحریر کر سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگرديائيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- عربي ٻوليءَ جا وڌيڪ الفاظ ۽ جملا سکي، بيان ڪري سگهندا.
- اسلام جي آداب کان آگاهه ٿي سگهندا.
- زبان جي استعمال ۾ احتياط ڪري سگهندا.
- گرامر ۾ جمع تڪسير جو قاعدو ڄاڻي، لکي سگهندا.

اِنَّ اللِّسَانَ نِعْمَةٌ مِّنْ نِّعَمِ اللهِ الْعَظِيْمَةِ. هٰذَا الْعُضْوُ حَجْمُهٗ صَغِيْرٌ وَّ قَدْرُهٗ عَظِيْمٌ وَّخَطَرُهٗ جَسِيْمٌ.

يَنْبَغِيْ لِلْعَاقِلِ أَنْ يَّحْفَظَ لِسَانَهٗ وَ يَنْتَخِبَ أَلْفَاظَهُ الْحَسَنَةَ فِي الْكَلَامِ حَتّٰى لَا يَقَعَ فِي الْمَهَالِكِ. اَلْمُرَادُ بِحِفْظِ اللِّسَانِ أَنْ يَّحْفَظَهُ الْإِنْسَانُ مِنْ كَلَامِ السَّبِّ وَاللَّعْنِ وَالْاِسْتِهْزَاءِ والسُّخْرِيَّةِ وَالْكَذِبِ وَالْغِيْبَةِ وَالنَّمِيْمَةِ وَالْاِفْتِرَاءِ.

وَيَنْبَغِيْ لِلْمُسْلِمِ أَيْضاً أَنْ يُّجَنِّبَ اللِّسَانَ عَنْ جَمِيْعِ الرَّذَائِلِ الَّتِيْ ذُكِرَتْ. وَقَدْ جَاءَتِ النُّصُوْصُ تُحَذِّرُ مِنْ اِرْتِكَابِ ذُنُوْبٍ مَصْدَرُهَا اللِّسَانُ. قَالَ اللهُ تَعَالٰى :

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰۤى اَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَ لَا نِسَآءٌ مِّنْ نِّسَآءٍ عَسٰۤى اَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ ۚ وَ لَا تَلْمِزُوْۤا اَنْفُسَكُمْ وَ لَا تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ ؕ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ الْاِيْمَانِ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۱۱﴾

(سُوْرَةُ الْحُجُرَاتِ ۔ آية ۔ ۱۱)

كَمَا حَذَّرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ مِنِ اسْتِعْمَالِ اللِّسَانِ فِي السُّوْءِ وَالشَّرِّ. فَقَالَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ:

﴿مَا يَكُبُّ النَّاسَ فِي النَّارِ عَلَى مَنَاخِرِهِمْ إِلَّا حَصَائِدُ أَلْسِنَتِهِمْ﴾ (الحديث)

إِنَّ حِفْظَ اللِّسَانِ مِنْ أَهَمِّ الْوَاجِبَاتِ وَهُوَ طَرِيْقٌ يُوْصِلُ إِلَى الْجَنَّةِ.

اَللّٰهُمَّ جَنِّبْ أَلْسِنَتَنَا مِنْ سَيِّئِ الْقَوْلِ وَطَهِّرْهَا مِنَ الزُّوْرِ وَالْبُهْتَانِ وَاللَّغْوِ وَأَشْغِلْ أَلْسِنَتَنَا بِمَا يُرْضِيْكَ.

**اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ**

| حَجْمٌ | اَلنَّمِيْمَةِ | حَصَائِدُ | اَلرَّذَائِلِ |
|---|---|---|---|
| جَسِيْمٌ | اَلْمِرَاءِ | مَنَاخِرِ | اَلْمَهَالِكِ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

١۔ **أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:**

(١) مَاذَا يَنْبَغِيْ لِلْعَاقِلِ؟

(٢) مَا الْمُرَادُ بِحِفْظِ اللِّسَانِ؟

(٣) بِمَ حَذَّرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ؟

(٤) مَا هُوَ الطَّرِيْقُ إِلَى الْجَنَّةِ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢ (الف)۔ اُذْكُرْ / اُذْكُرِيْ آيَةَ الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ فِيْ حِفْظِ اللِّسَانِ.

(ب)۔ اُذْكُرْ / اُذْكُرِيْ قَوْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ فِيْ حِفْظِ اللِّسَانِ.

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣۔ رَتِّبْ / رَتِّبِي الْكَلِمَاتِ لِتَتَكَوَّنَ جُمَلًا كَمَا فِي الْمِثَالِ:

اَلْمِثَالُ: اِنَّ ۔ مِنَ ۔ الْعَظِيْمَةِ ۔ اللِّسَانَ ۔ نِعَمِ اللّٰهِ ۔ نِعْمَةٌ

اِنَّ اللِّسَانَ نِعْمَةٌ مِّنْ نِّعَمِ اللّٰهِ الْعَظِيْمَةِ.

ا۔ بِحِفْظِ ۔ مِنْ كَلَامِ ۔ اَلْمُرَادُ ۔ الْاِنْسَانُ ۔ اللِّسَانِ ۔ السَّبِّ ۔ أَنْ يَّحْفَظَهٗ

ب۔ تُحَذِّرُ ۔ الذُّنُوْبِ ۔ وَقَدْ جَاءَتْ ۔ مِنْ ۔ النُّصُوْصُ ۔ مَصْدَرُهَا ۔ ارْتِكَابِ ۔ اللِّسَانُ

ج۔ فِي السُّوْءِ - كَمَا حَذَّرَ ۔ اللِّسَانِ ۔ اَلنَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ ۔ اِسْتِعْمَالِ ۔ مِنْ

د۔ حِفْظَ ۔ أَهَمِّ ۔ مِنْ ۔ اِنَّ ۔ الْوَاجِبَاتِ ۔ اللِّسَانِ

## اَلْقَاعِدَةُ

**جمع مُکسّر:** جمع مُکسّر وہ جمع ہے جس میں جمع بنانے کی حالت میں واحد کی صورت بدل جاتی ہو۔ جیسے: عُمَّالٌ (اس کا مُفرد ہے عَامِلٌ)۔ بِلَادٌ (اس کا مُفرد ہے بَلَدٌ)۔ قُطَّاعٌ (اس کا مُفرد ہے قَاطِعٌ)۔ مُدُنٌ (اس کا مُفرد ہے مَدِيْنَةٌ)۔ أَمْتِعَةٌ (اس کا مُفرد ہے مَتَاعٌ)۔

**جمع مڪسّر:** جمع مڪسّر اهڙو جمع آهي،جنهن ۾ جمع ٺاهڻ جي حالت ۾ واحد جي صورت مَٽجي وڃي.

جيئن: **عُمَّالٌ** (ان جو واحد **عَامِلٌ** آهي)۔ **بِلَادٌ**(ان جو واحد **بَلَدٌ** آهي)۔ **قُطَّاعٌ** (ان جو واحد **قَاطِعٌ** آهي)۔ **مُدُنٌ** (ان جو واحد **مَدِيْنَةٌ** آهي)۔ **أَمْتِعَةٌ**(ان جو واحد **مَتَاعٌ** آهي)۔

٤۔ هَاتِ/هَاتِي نَوْعَ الْجَمْعِ مِنَ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ:

| اَلْمُفْرَدُ | اَلْجَمْعُ | نَوْعُ الْجَمْعِ |
|---|---|---|
| اَلْمِثَالُ: اَلْبَلَدُ | اَلْبِلَادُ | جَمْعُ الْمُكَسَّرِ |
| دِيْنَارٌ | دَنَانِيْرُ | |
| طَالِبٌ | طَالِبُوْنَ | |
| قَاطِعٌ | قُطَّاعٌ | |
| جَاهِلٌ | جَاهِلُوْنَ | |
| مُهَنْدِسَةٌ | مُهَنْدِسَاتٌ | |

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

٥ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

ا۔ زید خوبصورت ہے۔ / زيد خوبصورت آهي.

۲- حامد اچھا آدمی ہے۔ / حامد سٺو ماڻھو آھي.

۳- لڑکا کھڑا ہے۔ / ڇوڪرو بيٺو آھي.

۴- لڑکی بیٹھی ہے۔ / ڇوڪري ويٺي آھي.

۵- ناصر آیا۔ / ناصر آيو.

۶- اطہر سوار ہوا۔ / اطھر سوار ٿيو.

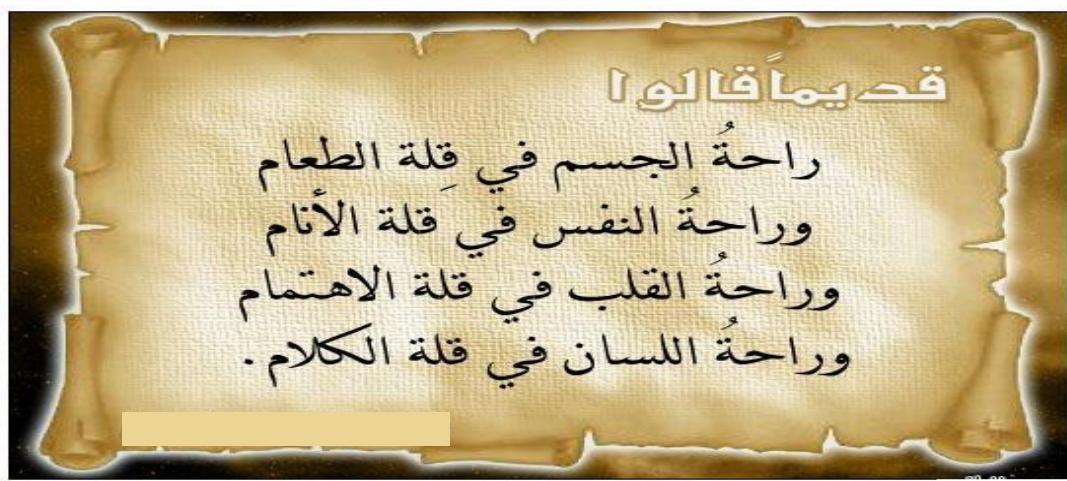
(ب)- اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ.

| ہدایات برائے اساتذہ<br><br>استادن لاءِ هدايتون | • طلبہ وطالبات کو بورڈ پر جمع سالم اور جمع مکسّر کے فرق کو مثالوں کے ساتھ واضح کریں۔<br>• طلبہ وطالبات کو مشق کے لیے تاکید کریں اور ہر کام کو چیک کریں۔<br>• طلبہ وطالبات کو کلاس میں باآواز بلند سبق پڑھائیں۔<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي جمع سالم ۽ جمع مُکسّر جي فرق کي مثالن سان سمجھايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي مشق جي تاڪيد ڪريو ۽ هر ڪم کي چيڪ ڪريو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙھايو. |
|---|---|

اَلدَّرْسُ التَّاسِعُ

# جُمْهُوْرِيَّةُ بَاكِسْتَانَ الْاِسْلَامِيَّةُ

### حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- پاکستان کے متعلق بنیادی معلومات حاصل کر کے بیان کر سکیں گے۔
- حروف جر سے آگاہ ہو کر بیان کر سکیں گے۔

### سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- پاڪستان بابت بنيادي ڄاڻ حاصل ڪري، بيان ڪري سگهندا.
- حروف جرّ کان واقف ٿي، بيان ڪري سگهندا.

جُمْهُوْرِيَّةُ بَاكِسْتَانَ الْإِسْلَامِيَّةُ هِيَ دَوْلَةٌ فِيْ جُنُوْبِ آسِيَا. اِنْفَصَلَتْ عَنِ الْهِنْدِ الْبَرِيْطَانِيَّةِ فِيْ ١٤ أُغُسْطُسْ مِنْ عَامِ ١٩٤٧م عَلىٰ أَسَاسِ دِيْنٍ، حَيْثُ اُعْتُبِرَتْ أَنَّهَا دَوْلَةٌ اِسْلَامِيَّةٌ. وَقَدْ أَصْبَحَ مُحَمَّدُ عَلِي جِنَاح ؒ الَّذِيْ يُعْتَبَرُ مُؤَسِّسًا لِّدَوْلَةِ بَاكِسْتَانَ اَوَّلَ رَئِيْسٍ لِّحُكُوْمَةِ بَاكِسْتَانَ. عَاصِمَتُهَا الْفِيْدِرَالِيَّةُ مَدِيْنَةُ إِسْلَامُ آبَاد، وَهِيَ مَدِيْنَةٌ شَهِيْرَةٌ مُّتَطَوِّرَةٌ. تَتَأَلَّفُ بَاكِسْتَانُ مِنْ أَرْبَعَةِ أَقَالِيْمَ وَهِيَ:

١۔ بَنْجاب وَعَاصِمَتُهَا ''لَاهور'' وَهِيَ مَدِينَةٌ ثَقَافِيَّةٌ فِيْ شِبْهِ الْقَارَّةِ الْهِنْدِيَّةِ.

٢۔ اَلسِّنْد وَعَاصِمَتُهَا ''كَرَاتَشِيْ'' وَهِيَ مَدِينَةٌ تِجَارِيَّةٌ وَّصِنَاعِيَّةٌ عَظِيْمَةٌ.

٣۔ بَلَوْشِسْتَان وَعَاصِمَتُهَا ''كُوَيْتَا''. وَهِيَ مَدِيْنَةٌ مَعْرُوْفَةٌ.

٤۔ خَيْبَرُ بَخْتُوْنُخْوا وَعَاصِمَتُهَا ''بِيْشَاوَرُ'' وَهِيَ أَيْضًا مَدِيْنَةٌ تَارِيْخِيَّةٌ.

وَمَعَ هٰذِهِ الْأَقَالِيْمِ الْأَرْبَعِ يَشْتَمِلُ بَاكِستان عَلٰى كِلكِت بَلتِستان وَكَشْمِيرِ الْحُرَّةِ.

بَاكِسْتَانُ دَوْلَةٌ زِرَاعِيَّةٌ تَهتَمُّ بِالزِّرَاعَةِ، وَيُنْتَجُ فِيْ مَزَارِعِهٖ وَحُقُوْلِهٖ أَنْوَاعٌ مُّخْتَلِفَةٌ مِّنَ الْغَلَّاتِ الزِّرَاعِيَّةِ، تُرْوِيهَا أَنْهَارٌ وَّ رَوَافِدُ كَبِيْرَةٌ. مِنْ تِلْكَ الأَنْهَارِ نَهرُ السِّنْدِ وَهُوَ أَطْوَلُ وَأَهَمُّ نَهرٍ فِيْ بَاكِسْتَانَ وَشِبْهِ الْقَارَّةِ الْهِنْدِيَّةِ. يَجْرِيْ مِنَ الشِّمَالِ اِلَى الْجُنُوْبِ.

تُوْجَدُ فِيْ وَطَنِنَا مَصَانِعُ كَثِيْرَةٌ ذَاتُ جَوْدَةٍ عَالِيَةٍ وَّاِنْتَاجُهَا وَافِرٌ وَّ مُتَنَوِّعٌ. مِنْهَا مَصَانِعُ الْفَوْلَاذِ، وَأَلْمِنيُوْمِ وَالْأَدْوِيَةِ وَالإِسْمِنْتِ وَغَيْرُهَا مِنْ مَوَادِّ الْبِنَاءِ. وَهُنَاكَ مَصَانِعُ حَرْبِيَّةٌ أَيْضًا. وَتَمْتَلِكُ سِلَاحًا نَوَوِيًّا أَيْضًا. كَمَا أَنَّ الْبَلَدَ غَنِيٌّ بِمَوَارِدِهِ الْمَعْدِنِيَّةِ مِثْلَ الْفَوْلَاذِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْفَحْمِ وَالنِّفْطِ وَالْغَازِ.

وَمَعَ كُلِّ يَوْمٍ يَّشْهَدُ الْبَلَدُ تَطَوُّرًا فِي الْعُمْرَانِ وَالزِّرَاعَةِ وَالصِّنَاعَةِ.

أُحِبُّ وَطَنِيْ وَأَقُوْمُ بِكُلِّ مَا يَكُوْنُ فِيْ مَصْلَحَتِهٖ وَرُقِيِّهٖ وَأَفْدِيْهِ بِرُوْحِيْ اِذَا تَعَرَّضَ لِأَيِّ خَطَرٍ وَعُدْوَانٍ.

### اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| اِنْفَصَلَتْ | اَلْعَاصِمَةُ | مُتَطَوِّرَةٌ | يُنْتَجُ |
| مُؤَسِّسٌ | اَلْفِيْدِرَالِيَّةُ | اَلْقَارَّةُ | نَوَوِيًّا |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) أَيْنَ تَقَعُ دَوْلَةُ بَاكِسْتَانَ؟

(٢) مَتٰى انْفَصَلَتْ بَاكِسْتَانُ مِنَ الْهِنْدِ الْبَرِيْطَانِيَّةِ؟

(٣) مَاهِيَ عَاصِمَةُ بَاكِسْتَانَ؟

(٤) كَمْ اِقْلِيْمًا يُوْجَدُ فِيْ بَاكِسْتَانَ؟

(٥) أَيُّ نَهْرٍ أَطْوَلُ فِيْ بَاكِسْتَانَ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢ـ اِمْلَأْ / اِمْلَئِـيْ الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| الْمَعْدِنِيَّةِ | مَصَانِعُ | كَرَاتَشِيْ | وَأَقْوَمُ | تَطَوُّرًا |
|---|---|---|---|---|

(١) اَلسِّنْدُ وَعَاصِمَتُهَا ........... وَهِيَ مَدِيْنَةٌ تِجَارِيَّةٌ وَّصِنَاعِيَّةٌ عَظِيْمَةٌ.

(٢) تُوْجَدُ فِيْ وَطَنِنَا ........... كَثِيْرَةٌ ذَاتُ جَوْدَةٍ عَالِيَةٍ.

(٣) كَمَا أَنَّ الْبَلَدَ غَنِيٌّ بِمَوَارِدِهِ ........... مِثْلَ الْفَوْلَاذِ.

(٤) وَمَعَ كُلِّ يَوْمٍ يَّشْهَدُ الْبَلَدُ ........... فِي الْعُمْرَانِ وَالزِّرَاعَةِ وَالصِّنَاعَةِ.

(٥) أُحِبُّ وَطَنِيْ ........... بِكُلِّ مَا يَكُوْنُ فِيْ مَصْلَحَتِهٖ وَرُقِيِّهٖ.

## اَلْقَاعِدَةُ

**حُروفِ جرّ:** حروفِ جرّ اسم پر داخل ہوتے ہیں اور اسم کو زیر دیتے ہیں۔ جیسے:

رَكِبَ طٰهٰ عَلَى السَّيَّارَةِ (طٰہٰ کار میں سوار ہوا)۔

**حروفِ جرّ :** حروفِ جرّ اسم تي داخل ٿيندا آهن۽ اسم کي زير ڏيندا آهن. جيئن:

رَكِبَ طٰهٰ عَلَى السَّيَّارَةِ (طٰهٰ ڪار ۾ سوار ٿيو).

٣۔ اِقْرَأْ / اِقْرَئِي الدَّرْسَ وَاسْتَخْرِجْ / وَاسْتَخْرِجِيْ مِنْهُ حُرُوْفَ الْجَرِّ وَاكْتُبْ / وَاكْتُبِيْهَا فِي الدَّفْتَرِ:

### اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

٤۔ اِمْلَأْ / اِمْلَئِي الْفَرَاغَاتِ بِوَضْعِ حَرْفِ الْجَرِّ الْمُنَاسِبِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

(١) جَلَسَ الْمُدَرِّسُ ..........الْكُرْسِيِّ. (اِلٰى ـ عَنْ ـ عَلٰى)

(٢) ذَهَبْتُ..........الْمُسْتَشْفٰى أَمْسِ. (عَنْ ـ اِلٰى ـ مِنْ)

(٣) أَخَذْتُ الْكِتَابَ..........حَامِدٍ. (بِـ ـ مِنْ ـ فِيْ)

(٤) شَرِبَ الْمَرِيْضُ الدَّوَاءَ..........الْمِلْعَقَةِ. (عَلٰى ـ بِـ ـ اِلٰى)

(٥) دَخَلَ زَكَرِيَّا..........الْفَصْلِ. (فِيْ ـ عَلٰى ـ اِلٰى)

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

### ٥ (الف) ـ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

| | اردو | | سنڌي |
|---|---|---|---|
| ١- | حامد گھوڑے پر سوار ہوا۔ | / | حامد گھوڙي تي سوار ٿيو. |
| ٢- | شاکر بازار کی طرف گیا۔ | / | شاڪر بازار ڏانھن ويو. |
| ٣- | میں نے عابد سے پوچھا۔ | / | مون عابد کان پڇيو. |
| ٤- | زاہد گھر سے نکلا۔ | / | زاھد گھر کان نڪتو. |
| ٥- | مچھلی پانی میں ہے۔ | / | مڇي پاڻيءَ ۾ آھي. |

### (ب)ـ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ.

**ہدایات برائے اساتذہ**

- طلبہ وطالبات کو جدید الفاظ کے معانی کاپیوں پر لکھوائیں اور یاد کروائیں۔
- طلبہ وطالبات کو عملی طور پر حروفِ جرّ سمجھانے کی کوشش کریں اور اعراب واضح انداز میں سمجھائیں۔
- طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآوازِ بلند سبق پڑھائیں۔

**استادن لاءِ هدايتون**

- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي نون لفظن جون معنائون ڪاپين تي لکرايو ۽ ياد ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي عملي طور تي حروف جر سمجھائڻ جي ڪوشش ڪريو ۽ اعراب واضح انداز ۾ سمجھايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙھايو.

اَلدَّرْسُ الْعَاشِرُ

# مَكَّةُ الْمُكَرَّمَةُ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- مکہ مکرّمہ کے متعلق واقف ہو کر سنا سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڑهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگرد ياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي بوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- مکه مکرّمه بابت واقف ٿي، ٻڌائي سگهندا.

مَكَّةُ الْمُكَرَّمَةُ هِيَ الْبُقْعَةُ الْمُبَارَكَةُ الَّتِيْ تَقَعُ فِي الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُوْدِيَّةِ.
وَفِيْهَا الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ وَفِيْهَا أَوَّلُ بَيْتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ كَمَا قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى:

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِىْ بِبَكَّةَ مُبٰرَكًا وَّ هُدًى لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٦﴾ (آل عمران۔ الآية ۔ ٩٦)

اَلْكَعْبَةُ هِيَ الَّتِيْ يَتَّجِهُ إِلَيْهَا الْمُسْلِمُوْنَ فِيْ صَلَوَاتِهِمْ خَمْسَ مَرَّاتٍ كُلَّ يَوْمٍ، وَّيَقْصِدُوْنَهَا مِنْ أَقْطَارِ الْاَرْضِ لِلطَّوَافِ وَالزِّيَارَةِ. يَجْتَمِعُ فِيْهَا الْمُسْلِمُوْنَ عَلٰى اِخْتِلَافِ طَبَقَاتِهِمْ وَ أَلْوَانِهِمْ وَ أَلْسِنَتِهِمْ، يَأْتُوْنَ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ فِي الْعَالَمِ لِاَدَاءِ فَرِيْضَةِ الْحَجِّ وَ لِاَدَاءِ الْعُمْرَةِ. وَ فِيْهَا الصَّفَا وَالْمَرْوَةُ وَ عَرَفَاتُ وَ مِنٰى وَالْمُزْدَلِفَةُ الَّتِيْ هِيَ مِنْ شَعَائِرِ اللهِ.

مَكَّةُ الْمُكَرَّمَةُ هِيَ بَلَدٌ اَمِيْنٌ. وُلِدَ فِيْهَا نَبِيُّنَا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ وَعَاشَ أَكْثَرَ حَيَاتِهٖ فِيْهَا، وَ فِيْهَا جَبَلُ النُّوْرِ الَّذِيْ بِهٖ غَارُ حِرَاءَ. وَفِيْهِ كَانَ يَتَعَبَّدُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ حَتّٰى نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ. وَبِهٰذَا الْوَحْيِ بَدَأَ اِبْلَاغَ رِسَالَتِهٖ. وَأَوَّلُ وَحْيٍ قَوْلُهٗ تَعَالٰى:

اِقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾ اِقْرَاْ وَ رَبُّكَ الْاَكْرَمُ ﴿٣﴾ الَّذِيْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾ عَلَّمَ الْاِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾ (سُوْرَةُ الْعَلَقِ ۔ الآية ١ - ٥)

فَبَدَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ يَدْعُوْ اِلَى اللهِ تَعَالٰى حَتّٰى اِنْتَشَرَتْ دَعْوَتُهٗ فِي الْعَالَمِ وَ ظَهَرَ دِيْنُ اللهِ الَّذِيْ هُوَ دِيْنُ الْمَحَبَّةِ وَالْاَمْنِ وَالسَّلَامَةِ لِلْعَالَمِ.

وَلَا شَكَّ أَنَّ مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةَ أَشْرَفُ الْأَمَاكِنِ حَيْثُ أَنَّهَا مَهْبِطُ الْوَحْيِ وَ مَهْدُ الْاِسْلَامِ فِي الْعَالَمِ.

## اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| اَلْبُقْعَةُ | يَتَّجِهُ | يَقْصِدُوْنَ | اِبْلَاغَ |
| وُضِعَ | عَاشَ | مَهْدُ | مَهْبِطُ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١- أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) أَيْنَ تَقَعُ مَكَّةُ الْمُكَرَّمَةُ؟

(٢) اِلٰى أَيْنَ يَتَّجِهُ الْمُسْلِمُوْنَ فِيْ صَلَوَاتِهِمْ؟

(٣) أَيْنَ يُوْجَدُ غَارُ حِرَاءَ؟

(٤) فِيْ أَيِّ بَلَدٍ وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ؟

(٥) أَيْنَ تَقَعُ مُزْدَلِفَةُ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢- رَتِّبْ / رَتِّبِيْ الْكَلِمَاتِ لِتَتَكَوَّنَ جُمَلًا مُّفِيْدَةً كَمَا فِي الْمِثَالِ:

اَلْمِثَالُ: الْبُقْعَةُ - الْمُكَرَّمَةُ - مَكَّةُ - هِيَ - الْمُبَارَكَةُ

مَكَّةُ الْمُكَرَّمَةُ هِيَ الْبُقْعَةُ الْمُبَارَكَةُ.

أ- جَبَلُ - بِهٖ - الَّذِيْ - النُّوْرِ - حِرَاءَ - غَارُ - فِيْهَا

ب- عَلٰى اِخْتِلَافِ - فِيْهَا - وَيَجْتَمِعُ - الْمُسْلِمُوْنَ - طَبَقَاتِهِمْ - وَأَلْوَانِهِمْ

ج- دَعْوَتُهٗ - اِنْتَشَرَتْ - حَتّٰى - فِي الْعَالَمِ

د- مَكَّةَ - الْأَمَاكِنِ - أَشْرَفُ - أَنَّ - وَلَا شَكَّ

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

٣۔ أَعِدْ / أَعِيدِی قِرَاءَةَ الدَّرْسِ وَاسْتَخْرِجْ / وَاسْتَخْرِجِی مِنْهُ الْأَسْمَاءَ الْمَوْصُولَةَ بِتَعَاوُنِ الْمُدَرِّسِ وَاكْتُبْ / اكْتُبِيهَا فِي الدَّفْتَرِ:

## اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

٤۔ عَيِّنْ / عَيِّنِی الْأَسْمَآءَ الْمَوْصُولَةَ فِی الْآيَاتِ الْكَرِيمَةِ.

| اَلْجُمَلُ | اَلْأَسْمَاءُ الْمَوْصُولَةُ |
|---|---|
| ١۔ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ۙ﴿٢﴾ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ | |
| ٢۔ فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۖ | |
| ٣۔ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ ۚ | |
| ٤۔ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَٰذَا ۚ | |
| ٥۔ رَبَّنَا أَرِنَا الَّذَيْنِ أَضَلَّانَا | |

## اَلتَّدْرِيبُ الْخَامِسُ

(٥)۔ اِخْتَرْ / اِخْتَارِی مِنَ الْعَمُودِ (ب) التَّكْمِلَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِمَا فِی الْعَمُودِ (الف).

| (الف) | (ب) |
|---|---|
| ١۔ اَلطَّبِيبُ هُوَ الَّذِی<br>٢۔ اَلْمُعَلِّمَاتُ هُنَّ اللَّاتِی | يُوَدِّعُونَ الرَّسَائِلَ<br>فَازَتَا بِالْجَائِزَةِ |

| ٣ـ اُخْتِي صُغْرٰى هِيَ الَّتِيْ | يُـعَلِّمْنَ التِّلْمِيْذَاتِ |
| --- | --- |
| ٤ـ عُمَّالُ الْبَرِيْدِ هُمُ الَّذِيْنَ | تَلْعَبُ فِيْ حَدِيْقَةِ الْمَنْزِلِ |
| ٥ـ اَلطَّالِبَتَانِ الْمُجْتَهِدَتَانِ اللَّتَانِ | يُعَالِجُ الْمَرْضٰى |

## اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

٦ (الف)ـ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

١- میرا بھائی وہ ہے جو اسکول میں پڑھ رہا ہے۔

/ منهنجو ڀاءُ اهو آهي، جيڪو اسڪول ۾ پڙهي ٿو.

٢- وہ کتاب جو میرے ہاتھ میں ہے، اچھی ہے۔

/ جيڪو ڪتاب منهنجي هٿ ۾ آهي، سُٺو آهي.

٣- وہ عورتیں، جو بیٹھی ہوئی ہیں، میری بہنیں ہیں۔

/ اهي عورتون جيڪي ويٺيون آهن، سي منهنجون ڀينر آهن.

(ب)ـ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: أَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ رَبِّيْ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَّ أَتُوْبُ اِلَيْهِ.

**ہدایات برائے اساتذہ**

- طلبہ وطالبات کو جدید الفاظ کے معانی کاپیوں پر لکھوائیں اور یاد کروائیں۔
- طلبہ وطالبات کو عملی طور پر اسمائے موصولہ سمجھانے کی کوشش کریں۔
- طلبہ وطالبات کو کلاس میں باآواز بلند سبق پڑھائیں۔

**استادن لاءِ هدايتون**

- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي نون لفظن جون معنائون ڪاپين تي لکرايو ۽ ياد ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي عملي طور تي اسماءِ موصوله سمجهائڻ جي ڪوشش ڪريو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.

اَلدَّرْسُ الْحَادِيْ عَشَرَ

# اَلْبَرِيْدُ

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- نَون لفظن کي سادن جملن ۾ استعمال ڪري، لکي سکندا.
- اسماء استفهام کي ڄاڻي، روزمره جي زندگيءَ ۾ استعمال ڪري، ٻڌائي سگهندا.
- ٽپال جي نظام بابت ڄاڻ حاصل ڪري، بيان ڪري سگهندا.

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- نئے الفاظ کو سادہ جملوں میں استعمال کر کے تحریر کر سکیں گے۔
- اسمائے استفہام کو جان کر روزمرہ کی زندگی میں استعمال کرکے سنا سکیں گے۔
- ڈاک کے نظام کے بارے میں جان کر بیان کر سکیں گے۔

خَالِدٌ: اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

أَحْمَدُ: وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ يَا خَالِدُ.

خَالِدٌ: هَلْ أَنْتَ مَشْغُوْلٌ الْآنَ يَا أَخِيْ؟

أَحْمَدُ: نَعَمْ أَنَا مَشْغُوْلٌ وَّ أَكْتُبُ.

خَالِدٌ: مَاذَا تَكْتُبُ؟

أَحْمَدُ: أَكْتُبُ الرِّسَالَةَ اِلٰى صَدِيْقِيْ يَحْيٰى الْمُقِيْمِ بِمَدِيْنَةِ حَيْدَرْ آبَاد.

خَالِدٌ: كَيْفَ تَصِلُ رِسَالَتُكَ اِلٰى صَدِيْقِكَ يَحْيٰى؟

أَحْمَدُ: تَصِلُ هٰذِهِ الرِّسَالَةُ بِالْبَرِيْدِ.

خَالِدٌ: مَا هُوَ نِظَامُ الْبَرِيْدِ؟ كَيْفَ تُرْسَلُ الرَّسَائِلُ وَ مَتٰى تَصِلُ اِلٰى مَنْ تُرْسَلُ إِلَيْهِ الرِّسَالَةُ؟

أَحْمَدُ: أَكْتُبُ هٰذِهِ الرِّسَالَةَ، ثُمَّ أَضَعُهَا فِيْ مَظْرُوْفٍ وَ أَكْتُبُ عَلٰى وَجْهِهِ اِسْمَ الْمُرْسَلِ إِلَيْهِ وَعُنْوَانَهُ، ثُمَّ أُغْلِقُهُ وَ أُلْصِقُ عَلَيْهِ طَابَعًا، ثُمَّ أَضَعُهُ فِيْ صُنْدُوْقِ الْبَرِيْدِ. وَ يَأْتِيْ سَاعِي الْبَرِيْدِ فِيْ سَاعَةٍ مُحَدَّدَةٍ فَيَجْمَعُ كُلَّ مَا أُلْقِيَ فِيْ هٰذِهِ الصَّنَادِيْقِ، وَ يَحْمِلُهَا إِلٰى إِدَارَةِ الْبَرِيْدِ، وَهُنَاكَ تُفْرَزُ وَ تُرَتَّبُ وَ تُجْعَلُ رِزَمًا، ثُمَّ تُوْضَعُ كُلُّ رِزْمَةٍ فِيْ كِيْسٍ خَاصٍّ، وَتُرْسَلُ إِلَى الْمَحَطَّةِ لِيَحْمِلَهَا الْقِطَارُ إِلَى الْمَكَانِ الْمَطْلُوْبِ، وَفِيْ كُلِّ مَحَطَّةٍ يَقِفُ الْقِطَارُ وَيَتَسَلَّمُهُ مُوَظَّفٌ خَاصٌّ يَحْمِلُهُ إِلَى الْإِدَارَةِ فَيَتَوَلّٰى تَوْزِيْعَهُ.

خَالِدٌ: شُكْرًا يَا أَحْمَدُ فَقَدْ عَرَفْتُ كَثِيْرًا عَنْ نِظَامِ الْبَرِيْدِ.

(مَأْخُوْذٌ مِّنْ "طَرِيْقَةٌ جَدِيْدَةٌ فِيْ تَعْلِيْمِ الْعَرَبِيَّةِ بِتَصَرُّفٍ)

| اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ | | | |
|---|---|---|---|
| اَلْبَرِيْدُ | أُلْصِقُ | سَاعِي الْبَرِيْدِ | تُفْرَزُ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

ا۔ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(۱) اِلٰى أَيْنَ كَانَ يَكْتُبُ أَحْمَدُ الرِّسَالَةَ؟

(۲) أَيْنَ يَسْكُنُ يَحْيٰى صَدِيْقُ أَحْمَدَ؟

(۳) أَيْنَ يُرِيْدُ أَحْمَدُ أَنْ يَّضَعَ الرِّسَالَةَ ؟

(۴) مَتٰى يَأْتِيْ سَاعِي الْبَرِيْدِ ؟

(۵) أَيْنَ يَقِفُ الْقِطَارُ ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

۲۔ اِمْلَأْ/اِمْلَئِيِ الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| مَحَطَّةٍ | كِيْسٍ | اَضَعُهَا | أُلْصِقُ | تُجْعَلُ |
|---|---|---|---|---|

(۱) أَكْتُبُ هٰذِهِ الرِّسَالَةَ، ثُمَّ .......... فِيْ مَظْرُوْفٍ.

(۲) ثُمَّ أُغْلِقُهُ وَ .......... عَلَيْهِ طَابَعًا.

(۳) وَهُنَاكَ تُفْرَزُ وَتُرَتَّبُ وَ .......... رِزَمًا.

(۴) ثُمَّ تُوْضَعُ كُلُّ رِزْمَةٍ فِيْ .......... خَاصٍّ.

(۵) وَفِيْ كُلِّ .......... يَقِفُ الْقِطَارُ.

### اَلْقَاعِدَةُ

**اسمائے استفہام:** وہ الفاظ جن کے ذریعے سوال کیا جائے، انھیں اسمائے استفہام کہتے ہیں، وہ یہ ہیں:

هَلْ ـ أَ ـ مَنْ ـ مَا ـ كَيْفَ ـ أَيْنَ ـ مَتٰى ـ كَمْ ـ أَيٌّ

هَلْ (کیا) اور أَ (کیا) کا جواب اثبات میں نَعَمْ (ہاں) آتا ہے اور نفی میں لَا (نہیں) آتا ہے۔

ان تمام الفاظ کے ذریعے کسی مخصوص چیز کے متعلق پوچھا جاتا ہے۔

**اسماءِ استفهام:** اهي لفظ جن جي ذريعي سوال ڪيو وڃي، انهن کي "اسماءِ استفهام" چئبو آهي، اُهي هي آهن:

هَلْ ـ أَ ـ مَنْ ـ مَا ـ كَيْفَ ـ أَيْنَ ـ مَتٰى ـ كَمْ ـ أَيٌّ

هَلْ (ڇا) ۽ أَ (ڇا) جو جواب نَعَمْ (ها) اينلو آهي ۽ نفي ۾ لَا (نه) اينلو آهي.

انهن سيني لفظن جي ذريعي ڪنهن مخصوص شيء بابت پڇيو ويندو آهي.

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

٣ـ أَعِدْ / أَعِيدِىْ قِرَاءَةَ الدَّرْسِ ثُمَّ اسْتَخْرِجْ / اسْتَخْرِجِىْ مِنْهُ أَسْمَاءَ الْاِسْتِفْهَامِ وَاكْتُبْ / وَاكْتُبِيْهَا فِي الدَّفْتَرِ:

## اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

٤ـ أَكْمِلْ / أَكْمِلِي الْجُمَلَ بِوَضْعِ اِسْمِ الْاِسْتِفْهَامِ الْمُنَاسِبِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

مَنِ الَّذِىْ كَتَبَ إِلَيْكَ هٰذِهِ الرِّسَالَةَ ؟

(١) .......... صَلَّيْتَ الْمَغْرِبَ ؟ (مَتٰى ـ أَيْنَ ـ مَنْ)

(٢) .......... وَصَلَ الْمُسَافِرُ مِنَ السَّفَرِ ؟ (مَتٰى ـ مَا ـ أَيْنَ)

(٣) .......... كِتَابٍ تَقْرَأُ ؟ (كَمْ ـ مَتٰى ـ أَيَّ)

(٤) .......... يَبْدَأُ فَصْلُ الرَّبِيْعِ ؟ (أَيْنَ ـ مَتٰى ـ أَيَّ)

(٥) .......... تِلْمِيْذًا بِالْمَدْرَسَةِ ؟ (أَيَّ ـ كَمْ ـ أَيْنَ)

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

### ٥ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِی الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

١۔ میرا بھائی کراچی میں رہتا ہے۔ / منهنجو ڀاءُ ڪراچيءَ ۾ رهي ٿو.
٢۔ میں حامد کو خط لکھ رہا ہوں۔ / مان حامد کي خط لکي رهيو آهيان.
٣۔ ریل گاڑی اسٹیشن پر رکتی ہے۔ / ريل گاڏي اسٽيشن تي بيهي ٿي.
٤۔ ناصر، میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ / ناصر، مان تنهنجو ٿورائتو آهيان.
٥۔ میں اسکول کی طرف جا رہا ہوں۔ / آءٌ اسڪول ڏانهن وڃي رهيو آهيان.

### (ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

| ہدایات برائے اساتذہ<br>استادن لاءِ هدايتون | • طلبہ و طالبات کو اسمائے استفہام کی مشق کروائیں اور طلبہ و طالبات میں باہمی سوال و جواب کی صورت میں مکالمہ کروائیں۔<br>• طلبہ و طالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي اسماء استفهام جي مشق ڪرايو ۽ انهن جي پاڻ ۾ سوال ۽ جواب جي صورت ۾ گفتگو ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو. |
|---|---|

اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ عَشَرَ

# اَلْاِتِّحَادُ قُوَّةٌ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- نئے الفاظ کو جملوں میں استعمال کر کے تحریر کر سکیں گے۔
- اتّحاد ویگانگت کی اہمیت کو جان کر سنا سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- نون لفظن کي جملن ۾ استعمال ڪري، لکي سگهندا.
- اتحاد ۽ ٻڌيءَ جي اهميت کي ڄاڻي، ٻڌائي سگهندا.

يُحكىٰ أَنَّ شَيْخًا كَبِيرًا دَعَا أَبْنَائَهُ عِنْدَمَا اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْمَرَضُ. وَلَمَّا أَحَسَّ بِقُرْبِ مَوْتِهٖ، قَالَ لَهُمْ آتُوْنِيْ عَدَدًا مِّن أَعْوَادِ الْحَطَبِ. فَجَاءُوْا بِهَا. فَتَنَاوَلَهَا الشَّيْخُ وَرَبَطَهَا فِيْ

حُزْمَةٍ، وَ قَالَ فَلْيَتَنَاوَلْ كُلُّ وَاحِدٍ مِّنْكُمْ هٰذِهِ الْحُزْمَةَ وَلْيَكْسِرْهَا، فَتَنَاوَلَهَا كُلُّ شَابٍّ وَّحَاوَلَ كَسْرَهَا وَلٰكِنْ لَمْ يَسْتَطِيْعُوْا أَنْ يَّكْسِرُوْا.

ثُمَّ فَرَّقَ الشَّيْخُ أَعْوَادَ الْحَطَبِ وَ نَاوَلَ كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمْ عُوْدًا وَ قَالَ: فَلْيُحَاوِلْ كُلٌّ مِّنْكُمْ كَسْرَهَا، فَتَنَاوَلَ الْأَبْنَاءُ الْأَعْوَادَ وَاحِدًا بَعْدَ الْآخَرِ فَكَسَرُوْهَا جَمِيْعًا. فَقَالَ: يَا أَبْنَائِيْ! هٰذِهِ الْأَعْوَادُ كَشَأْنِكُمْ أَنْتُمْ. إِذَا اتَّحَدْتُّمْ كُنْتُمْ قُوَّةً، وَ إِذَا تَفَرَّقْتُمْ ذَهَبَتْ قُوَّتُكُمْ وَدَبَّ فِيْكُمُ الضَّعْفُ وَالْوَهْنُ.

يَا أَبْنَائِيْ! اِتَّحِدُوْا، إِنَّ الْوَحْدَةَ قُوَّةٌ، وَ كُوْنُوْا يَدًا وَّاحِدَةً فَإِنَّ الْمَرْءَ قَلِيْلٌ بِنَفْسِهٖ كَثِيْرٌ بِإِخْوَانِهٖ. قَالَ اللّٰهُ سُبْحَانَهٗ وَتَعَالٰى:

﴿وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّلَا تَفَرَّقُوْا﴾

فَإِنَّ الْاِعْتِصَامَ بِهٖ طَرِيْقٌ لِلْفَوْزِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

وَ قَالَ نَبِيُّنَا صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ:

﴿اَلْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ فَيَشُدُّ بَعْضُهٗ بَعْضًا﴾

وَاعْلَمُوْا يَا أَبْنَائِيْ إِنَّ الْحَيَاةَ كِفَاحٌ وَإِنَّ الْعَمَلَ عِبَادَةٌ.

(مأْخُوْذ بتصرف)

### اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ/ نئے الفاظ / نوان لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| اِشْتَدَّ | حُزْمَةٍ | اَلْوَهْنُ | اَلْاِعْتِصَامَ |
| أَعْوَادٌ | رَبَطَ | اَلْحَطَبُ | كِفَاحٌ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) مَنْ دَعَا أَبْنَائَهٗ؟

(٢) مَاذَا أَحَسَّ شَيْخٌ؟

(٣) مَاذَا قَالَ شَيْخٌ لِأَبْنَائِهٖ؟

(٤) مَاذَا قَالَ اللّٰهُ تَعَالىٰ فِي الْاِتِّحَادِ؟

(٥) مَاذَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُؤْمِنِ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢ـ اِمْلَأْ / اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| ذَهَبَتْ | كِفَاحٌ | كَشَأْنِكُمْ | الْوَحْدَةَ | أَعْوَاد |
|---|---|---|---|---|

(١) ثُمَّ فَرَّقَ شَيْخٌ .......... الْحَطَبِ.

(٢) هٰذِهِ الْأَعْوَادُ .......... أَنْتُمْ.

(٣) إِذَا تَفَرَّقْتُمْ .......... قُوَّتُكُمْ.

(٤) يَا أَبْنَائِيْ! إِنَّ .......... قُوَّةٌ.

(٥) إِنَّ الْحَيَاةَ .......... وَإِنَّ الْعَمَلَ عِبَادَةٌ.

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

٣ـ أَجِبْ / أَجِيبِيْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ كَمَا فِي الْمِثَالَيْنِ:

اَلْمِثَالُ: هَلْ كَتَبْتَ الدَّرْسَ؟ اَلْجَوَابُ: نَعَمْ، كَتَبْتُ الدَّرْسَ.

هَلْ أَكَلْتَ لَحْمَ الْبَقَرَةِ فِيْ وَجْبَةِ الْغَدَاءِ؟

لَا، بَلْ أَكَلْتُ لَحْمَ الْكَبْشِ فِيْ وَجْبَةِ الْغَدَاءِ.

| اَلْأَسْئِلَةُ | اَلْأَجْوِبَةُ |
|---|---|
| ١ـ هَلْ نَجَحَ خَالِدٌ فِي الْاِمْتِحَانِ؟ | |
| ٢ـ أَتُحِبُّ السَّفَرَ إِلَى الْبِلَادِ؟ | |
| ٣ـ أَتُحِبُّ التُّفَّاحَ أَمِ الْبُرْتُقَالَ؟ | |
| ٤ـ هَلْ وَصَلَ طٰهٰ مِنَ السَّفَرِ؟ | |
| ٥ـ أَلَا تَزُوْرُنِيْ غَدًا فِيْ مَنْزِلِيْ؟ | |

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

۴ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

۱۔ میں کل اسکول جاؤں گا۔ / آءٌ سڀاڻي اسڪول ويندس.

۲۔ کیا حامد بس پر سوار ہوا؟ / ڇا حامد بس تي سوار ٿيو؟

۳۔ فاطمہ کرسی پر بیٹھی ہے۔ / فاطمه ڪرسيءَ تي ويٺي آهي.

۴۔ وہ کاپی پر لکھتا ہے۔ / ھو ڪاپيءَ تي لکي ٿو.

۵۔ کیا انھوں نے اپنے کپڑے صاف کیے؟ / ڇا انهن پنهنجا ڪپڙا صاف ڪيا؟

(ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مُسْلِمِيْنَ

| ہدایات برائے اساتذہ<br>استادن لاءِ هدايتون | • طلبہ وطالبات کے باہم مکالمے میں استفہام اور اس کے جواب کی مشق کروائیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي استفهام ۽ ان جي جواب جي مشق ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو. |
|---|---|

اَلدَّرْسُ الثَّالِثَ عَشَرَ

# حَدِيْقَةُ شَالِيْمَار

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ و طالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- پاکستان کی تاریخی ثقافت کے متعلق بنیادی معلومات حاصل کر کے بیان کر سکیں گے۔
- الفاظ اور جملے درست پڑھ سکیں گے۔
- جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ کے متعلق جان کر سنا سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڑهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگرد ياڻيون هن لائق ٿيندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- پاڪستان جي تاريخي ثقافت متعلق بنيادي معلومات حاصل ڪري، بيان ڪري سگهندا.
- لفظ ۽ جملا صحيح پڙهي سگهندا.
- جملہ اسميه ۽ جملہ فعليه بابت ڄاڻ حاصل ڪري، ٻڌائي سگهندا.

تَسْعَى الْحُكُوْمَاتُ اِلٰى نَشْرِ الْحَدَائِقِ الْعَامَّةِ فِى الْمُدُنِ الْكَبِيْرَةِ، فَالْحَدَائِقُ جَمِيْلَةُ الْمَنْظَرِ وَهَوَاءُهَا نَقِيٌّ، وَهِيَ مَكَانٌ لِّلرَّاحَةِ.

أُنْشِئَتْ حَدِيقَةُ شَالِيمَار فِىْ مَدِينَةِ لَاهور فِىْ عَامِ ١٦٤٢م، وَقَدْ قَامَ بِبِنَاءِ هٰذِهِ الْحَدِيقَةِ الْاِمْبِرَاطُوْرُ "شَاهجهَان" الَّذِىْ كَانَ مُحِبًّا لِّلْإِنْشَاءِ وَالتَّعْمِيْرِ. حَدِيقَةُ شَالِيمَار هِىَ مَجْمُوْعَةٌ مِّنَ الْحَدَائِقِ تَبْلُغُ مِسَاحَتُهَا نَحْوَ ثَمَانِيْنَ فَدَّانًا، تَضُمُّ مَنَاظِرَ طَبِيعِيَّةً مُّتَنَوِّعَةً. وَ مَبَانِيْهَا أَنِيْقَةٌ وَ بِيْئَتُهَا سَاحِرَةٌ. يَحْرُصُ كَثِيْرٌ مِّنَ النَّاسِ عَلىٰ زِيَارَةِ هٰذِهِ الْحَدِيقَةِ فِىْ أَيَّامِ الْإِجَازَاتِ وَ فِىْ أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ. وَلِذٰلِكَ تَمْتَلِئُ هٰذِهِ الْحَدِيْقَةُ بِالزُّوَّارِ، وَيَبْقَى الزُّوَّارُ فِى الْحَدِيْقَةِ لِبَعْضِ الْأَوْقَاتِ ثُمَّ يَرْجِعُوْنَ إِلىٰ بُيُوْتِهِمْ.

وَهِىَ مَكَانٌ رَائِعٌ لِّلتَّنَزُّهِ، وَ أَدْرَجَتْهَا "يُوْنِيْسكُوْ" عَلىٰ قَائِمَةِ التُّرَاثِ الثَّقَافِيِّ الْعَالَمِيِّ فِىْ عَامِ ١٩٨١م.

**اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ**

| تَسْعٰى | مِسَاحَةُ | اَنِيْقَةُ | فَدَّانًا |
| --- | --- | --- | --- |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١۔ أَجِبْ / أَجِيْبِىْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) مَتٰى أُنْشِئَتْ حَدِيْقَةُ شَالِيْمَار؟

(٢) مَنْ قَامَ بِبِنَاءِ حَدِيْقَةِ شَالِيْمَار؟

(٣) كَمْ تَبْلُغُ مِسَاحَةُ حَدِيْقَةِ شَالِيْمَار؟

(٤) مَتٰى يَحْرُصُ النَّاسُ عَلىٰ زِيَارَةِ حَدِيْقَةِ شَالِيْمَار؟

(٥) فِيْ أَيِّ عَامٍ أُدْرِجَتْ يُوْنِيْسِكُوْ حَدِيْقَةَ شَالِيْمَار عَلىٰ قَائِمَةِ التُّرَاثِ الثَّقَافِي الْعَالَمِي ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢۔ اِمْلَأْ/اِمْلَئِـي الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| مَدِيْنَةِ | أَنِيْقَةٌ | رَائِعٌ | الْحُكُوْمَاتُ | سَاحِرَةٌ |
|---|---|---|---|---|

(١) تَسْعىٰ .......... اِلىٰ بِنَاءِ الْحَدَائِقِ الْعَامَّةِ.

(٢) أُنْشِئَتْ حَدِيْقَةُ شَالِيْمَار فِيْ .......... لَاهوْر.

(٣) وَمَبَانِيْهَا .......... وَبِيْئَتُهَا سَاحِرَةٌ.

(٤) وَهِيَ مَكَانٌ .......... لِلتَّنَزُّهِ.

## اَلْقَاعِدَةُ

**جملہ:** جملہ وہ ہے، جو چند کلمات سے بنتا ہے اور وہ پوری معنی پر دلالت کرتا ہے۔ جملہ کی دو قسمیں ہیں:

(ا) **جملہ اسمیہ:** وہ جملہ ہے جس کی شروعات ''اسم'' سے کی جائے۔ جیسے:

اَلطَّالِبُ نَاجِحٌ (طالب علم کامیابی حاصل کرنے والا ہے)۔

(۲) **جملہ فعلیہ:** وہ جملہ ہے جس کی شروعات فعل سے کی جائے۔ جیسے:

نَجَحَ التِّلْمِيْذُ (طالب علم کامیاب ہوا)

**جملہ:** جملو اهو آهي، جيڪو ڪجھ ڪلمات جي ميلاپ سان ٺهي ۽ پوري معنيٰ ٻڌائي. جملي جا ٻه قسم آهن:

(1) **جمله اسميه:** اهو جملو آهي، جنهن جي شروعات اسم سان ڪئي وڃي. جيئن:

اَلطَّالِبُ نَاجِحٌ (شاگرد ڪامياب آهي).

(2) **جمله فعليه:** اهو جملو آهي، جنهن جي شروعات فعل سان ڪئي وڃي. جيئن:

نَجَحَ التِّلْمِيْذُ (شاگرد کامیاب تیو).

## اَلْجُمْلَةُ نَوْعَانِ

| اِسْمِيَّةٌ (تَبْدَأُ بِاسْمٍ) | فِعْلِيَّةٌ (تَبْدَأُ بِفِعْلٍ) |
|---|---|
| زَكَرِيَّا نَاجِحٌ | نَجَحَ زَكَرِيَّا |
| مَرْيَمُ مُسَافِرَةٌ | سَافَرَتْ مَرْيَمُ |
| زَيْنَبُ حَزِيْنَةٌ | حَزِنَتْ زَيْنَبُ |

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣ـ بَيِّنْ نَوْعَ كُلِّ جُمْلَةٍ مِّنَ الْجُمَلِ التَّالِيَةِ:

| اَلْجُمَلُ | اَلْجُمْلَةُ الْاِسْمِيَّةُ | اَلْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ |
|---|---|---|
| ١ـ ذَهَبَ شُعَيْبٌ اِلَى السُّوْقِ. | | |
| ٢ـ اَلْمُوَظَّفُ قَامَ بِجَمِيْعِ أَعْمَالِهٖ. | | |
| ٣ـ كَتَبَ الطَّالِبُ دَرْسَهٗ. | | |
| ٤ـ وَصَلَ أَحْمَدُ مِنْ لَاهُوْر. | | |
| ٥ـ اَلْمُسْلِمُوْنَ يَصُوْمُوْنَ فِىْ شَهْرِ رَمَضَانَ. | | |
| ٦ـ اَلْكِتَابُ فِى الْحَقِيْبَةِ. | | |

## اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

۴ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

| | | | |
|---|---|---|---|
| ۱۔ | دیوار کا رنگ سفید ہے۔ | / | ڀتِ جو رنگ اڇو آهي. |
| ۲۔ | اسکول کا میدان کشادہ ہے۔ | / | اسکول جو ميدان ڪشادو آهي. |
| ۳۔ | ہاتھی کا سر بڑا ہے۔ | / | هاٿيءَ جو مٿو وڏو آهي. |
| ۴۔ | گھر کا کمرہ صاف ہے۔ | / | گهر جو ڪمرو صاف آهي. |

(ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

| ہدایات برائے اساتذہ<br><br>استادن لاءِ هدايتون | |
|---|---|
| | • طلبہ وطالبات کو جدید الفاظ کے معانی کاپیوں پر لکھوائیں اور یاد کروائیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھوائیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو جملہ اسمیہ وجملہ فعلیہ کی مزید مشق کروائیں۔<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي نون لفظن جون معنائون ڪاپين تي لکرايو ۽ ياد ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي جمله اسميه ۽ جمله فعليه جي وڌيڪ مشق ڪرايو. |

## اَلدَّرْسُ الرَّابِعَ عَشَرَ

# اِسْلَام آبَاد عَاصِمَةُ بَاكِسْتَانَ

### حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- عربی الفاظ کا تلفظ درست انداز میں سنا سکیں گے۔
- جملہ فعلیہ کے متعلق جان کر بیان کر سکیں گے۔
- عربی میں سادہ عبارتیں اور جملے لکھ سکیں گے۔
- اسلام آباد کا مختصر انداز میں تعارف بیان کر سکیں گے۔

### سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- عربي لفظن کي صحيح طور اُچاري، ٻڌائي سگهندا.
- جمله فعليه بابت ڄاڻي، بيان ڪري سگهندا.
- عربيءَ ۾ ننڍيون عبارتون ۽ جملا لکي سگهندا.
- اسلام آباد جو مختصر انداز ۾ تعارف بيان ڪري سگهندا.

اِسْلَام آبَاد مَدِيْنَةٌ كَبِيْرَةٌ. هِىَ عَاصِمَةُ بَاكِسْتَانَ، وَهِىَ مَدِيْنَةٌ شَهِيْرَةٌ مِّنَ الْمُدُنِ الْعَرِيْقَةِ فِىْ بَاكِسْتَانَ، وَهِىَ مَدِيْنَةٌ جَمِيْلَةٌ تَقَعُ عَلىٰ رَبْوَةٍ عَالِيَةٍ تَكْسُوْهَا الْخُضْرَةُ. مَبَانِيْهَا جَمِيْلَةٌ مِّنْهَا مَبْنَى الْبَرْلَمَانِ، وَ مَقَرُّ رَئِيْسِ الْجُمْهُوْرِيَّةِ وَ رَئِيْسِ الْوُزَرَاءِ، وَ مَبْنَى الْمَحْكَمَةِ

الْعُلْيَا وَالْمَحْكَمَةِ الشَّرْعِيَّةِ الْفِيْدْرَالِيَّةِ. وَفِيْهَا الْوِزَارَاتُ وَالسِّفَارَاتُ وَالْمُؤَسَّسَاتُ الْكَبِيْرَةُ وَالْفَنَادِقُ وَالْمَصَارِفُ وَأَسْوَاقٌ تِجَارِيَّةٌ حَدِيْثَةٌ. وَفِيْهَا جَامِعَاتٌ: اَلْجَامِعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ الْعَالَمِيَّةُ، وَ جَامِعَةُ الْقَائِدِ الْأَعْظَمِ، وَ جَامِعَةُ عَلَّامَةِ إِقْبَال الْمَفْتُوْحَةُ وَالْجَامِعَةُ الْوَطَنِيَّةُ لِلُّغَاتِ الْحَدِيْثَةِ. وَفِيْهَا مَسْجِدُ فَيْصَل الَّذِيْ يُعْتَبَرُ مِنْ أَكْبَرِ الْمَسَاجِدِ فِيْ بَاكِسْتَانَ وَأَشْهَرِهَا.

وَمِمَّا يَمْتَازُ بِهِ إِسْلَام آبَاد جَوُّهَا الصَّيْفِيُّ. فَالْحَرَارَةُ مُنْخَفِضَةٌ وَالْجَوُّ مُعْتَدِلٌ.

**اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| عَاصِمَةٌ | اَلْعَرِيْقَةِ | رَبْوَةٍ | اَلْبَرْلَمَانِ |
| مَقَرٌّ | اَلْعُلْيَا | اَلْفِيْدْرَالِيَّةِ | مَبْنَى |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) مَا هِيَ عَاصِمَةُ بَاكِسْتَانَ؟

(٢) أَيْنَ تَقَعُ مَدِيْنَةُ إِسْلَام آبَاد؟

(٣) أَيْنَ يَقَعُ مَقَرُّ رَئِيْسِ الْجُمْهُوْرِيَّةِ؟

(٤) بِأَيِّ شَيْءٍ يَمْتَازُ بِهِ إِسْلَام آبَاد؟

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِىْ

۲۔ رَتِّبْ / رَتِّبِى الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ لِتَتَكَوَّنَ جُمَلًا مُّفِيدَةً:

(۱) عَالِيَةٍ ۔ جَمِيلَةٌ ۔ رَبْوَةٍ ۔ وَهِيَ ۔ تَقَعُ ۔ مَدِينَةٌ ۔ عَلٰى ۔

(۲) اَلْبَرْلَمَانِ ۔ مَبْنٰى ۔ الْجُمْهُورِيَّةِ ۔ وَ ۔ رَئِيسِ ۔ مَقَرُّ ۔ مِّنْهَا ۔

(۳) الَّذِىْ ۔ مِنْ ۔ مَسْجِدُ ۔ يُعْتَبَرُ ۔ وَأَشْهَرِهَا ۔ بَاكِسْتَانَ ۔ الْمَسَاجِدِ ۔ فِىْ ۔
فَيْصَل ۔ أَكْبَرِ ۔ وَفِيْهَا ۔

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

۳۔ ضَعْ / ضَعِى هٰذِهِ الْعَلَامَةَ (✓) أَمَامَ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

۱۔ .......... فَاطِمَةُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ أَمْسِ (ذَهَبَ ۔ ذَهَبَتْ ۔ تَذْهَبُ)

۲۔ .......... الطِّفْلُ فِىْ سَرِيْرِهٖ كُلَّ مَسَاءٍ (نَامَتْ ۔ يَنَامُ ۔ نَمْ)

۳۔ .......... كَثِيْرًا تَنْجَحْ (دَرَسَ ۔ اُدْرُسْ ۔ يَدْرُسُ)

۴۔ اَلْإِسْلَامُ ......... أَتْبَاعَهٗ بِالْإِحْسَانِ لِلْفُقَرَاءِ (تَأْمُرُ ۔ يَأْمُرُ ۔ يَأْمُرُونَ)

۵۔ .......... الْفَاكِهَةُ فِى الصَّيْفِ (تَكْثُرُ ۔ يَكْثُرُ ۔ يَكْثُرُونَ)

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

۴ (الف)۔ ضَعْ / ضَعِى الْعَلَامَةَ (✓) أَمَامَ الْجُمْلَةِ الصَّحِيْحَةِ وَالْعَلَامَةَ (✗) أَمَامَ الْجُمْلَةِ غَيْرِ الصَّحِيْحَةِ:

| اَلْجُمَلُ | صَحِيْحٌ | غَيْرُ صَحِيْحٍ |
|---|---|---|
| ۱۔ زَرَعَا الْفَلَّاحَانِ الْاَرْضَ<br>زَرَعُوْا الْفَلَّاحَانِ الْاَرْضَ<br>زَرَعَ الْفَلَّاحَانِ الْاَرْضَ | | |
| ۲۔ كَتَبَ الْبِنْتُ رِسَالَةً إِلىٰ اَبِيْهَا<br>كَتَبَتِ الْبِنْتُ رِسَالَةً إِلىٰ اَبِيْهَا<br>كَتَبَا الْبِنْتُ رِسَالَةً إِلىٰ اَبِيْهَا | | |
| ۳۔ زَارُوْا الْأَطْفَالُ حَدِيْقَةَ الْحَيَوَانِ<br>زَارَتِ الْأَطْفَالُ حَدِيْقَةَ الْحَيَوَانِ<br>زَارَ الْأَطْفَالُ حَدِيْقَةَ الْحَيَوَانِ | | |
| ۴۔ نَظَّفَ الْخُدَّامُ الْبَيْتَ<br>نَظَّفُوا الْخُدَّامُ الْبَيْتَ<br>نَظَّفْنَ الْخُدَّامُ الْبَيْتَ | | |

| اَلْجُمَلُ | صَحِيْحٌ | غَيْرُ صَحِيْحٍ |
| --- | --- | --- |
| ٥۔ يَلْعَبُ الْأَوْلَادُ بِالْكُرَةِ<br>يَلْعَبُوْنَ الْأَوْلَادُ بِالْكُرَةِ<br>يَلْعَبَا الْأَوْلَادُ بِالْكُرَةِ | | |

## (ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ

**ہدایات برائے اساتذہ**

- طلبہ و طالبات کو جدید الفاظ کے معانی کاپیوں پر لکھوائیں اور یاد کروائیں۔
- طلبہ و طالبات کو عملی طور پر جملہ فعلیہ سمجھائیں اور مشق کروائیں۔
- طلبہ و طالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔

**استادن لاءِ هدايتون**

- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي نون لفظن جون معنائون ڪاپين تي لکرايو ۽ ياد ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي عملي طور تي جمله فعليه بابت سمجهايو ۽ مشق ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.

منظر رائع لمدينة اسلام آباد

اَلدَّرْسُ الْخَامِسَ عَشَرَ

# اَلْحَيَاةُ الرِّيْفِيَّةُ فِيْ بَاكِسْتَانَ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- پاکستانی زراعت کے بارے میں جان کر بیان کر سکیں گے۔
- اناج، میوہ جات، سبزیوں اور جانوروں کے نام جان کر سنا سکیں گے۔
- یہ نام روز مرہ کی زندگی کے بول چال میں استعمال کر سکیں گے۔
- اسم عدد کے بارے میں معلومات حاصل کر کے تحریر کر سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هي سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگرد ياڻيون هن لائق ٿجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- پاڪستاني زراعت بابت ڄاڻي، بيان ڪري سگهندا.
- اناج، ميون، سبزين ۽ جانورن جي نالن کان واقف ٿي، ٻڌائي سگهندا.
- اهي نالا روزمره جي استعمال ۾ ڳالهائي سگهندا.
- اسم عدد متعلق ڄاڻ حاصل ڪري، لکي سگهندا.

زَكَرِيَّا وَيَحْيىٰ صَدِيْقَانِ، دَارَ بَيْنَهُمَا الْحِوَارُ التَّالِيْ:

**زَكَرِيَّا:** يَا أَخِيْ يَحْيىٰ، مَا رَأَيْتُكَ مُنْذُ أَيَّامٍ، أَيْنَ كُنْتَ فِى الْأُسْبُوْعِ الْمَاضِيْ؟

**يَحْيىٰ:** كُنْتُ فِيْ زِيَارَةٍ قَصِيْرَةٍ لِلْقَرْيَةِ الَّتِيْ يَسْكُنُهَا صَدِيْقِيْ نَاصِرٌ.

زَكَرِيَّا: مَاذَا شَاهَدْتَّ هُنَاكَ؟

يَحْيىٰ: رَأَيْتُ هُنَاكَ مَزَارِعَ وَ رَأَيْتُ الطُّيُوْرَ الْجَمِيْلَةَ تَنْتَقِلُ بَيْنَ أَغْصَانِ أَشْجَارِهَا، وَشَاهَدْتُّ الْمَاءَ يَجْرِىْ فِي الْحُقُوْلِ وَبَيْنَ الْأَشْجَارِ.

زَكَرِيَّا: مَاشَاءَاللّٰهُ! هَلْ لَّكَ أَنْ تُحَدِّثَنِيْ مَزِيْدًا عَنِ الْحَيَاةِ الرِّيْفِيَّةِ فِىْ بَلَدِنَا؟

يَحْيىٰ: يَا زَكَرِيَّا، اِسْمَعْ: يَعِيْشُ نَحْوُ سَبْعَةٍ وَّ سِتِّيْنَ فِي الْمِائَةِ مِنْ سُكَّانِ بَلَدِنَا فِي الْقُرىٰ وَالْأَرْيَافِ، وَيُمَارِسُ مُعْظَمُهُمْ مِهنَةَ الزِّرَاعَةِ وَتَرْبِيَةِ الْمَاشِيَةِ.

زَكَرِيَّا: مَاهِيَ أَنْوَاعُ الْمَحْصُوْلَاتِ الزِّرَاعِيَّةِ فِي الْأَرْيَافِ؟

يَحْيىٰ: يُزْرَعُ فِي الْأَرْيَافِ الْقُطْنُ، وَقَصَبُ السُّكَّرِ، وَمِنَ الْحُبُوْبِ: الْقَمْحُ، والْأَرُزُّ، وَالذُّرَةُ وَالشَّعِيْرُ وَ أَنْوَاعٌ مِّنَ الْعَدَسِ، وَمِنَ الْخَضْرَاوَاتِ: اَلْبَصَلُ، وَالثُّوْمُ وَالْبَطَاطِسُ، وَالطَّمَاطِمُ، وَالْبَامِيَةُ وَالْخِيَارُ وَالْبَاذَنْجَانُ وَالْجَزَرُ وَالْفِلْفِلُ. وَمِنَ الْفَوَاكِهِ: اَلْمَانْجُو، وَالتُّفَّاحُ وَالْعِنَبُ وَالرُّمَّانُ وَالتُّمُوْرُ، وَالْبُرْتُقَالُ، وَاللَّيْمُوْنُ، وَالْمَوْزُ وَالتِّيْنُ والشَّمَّامُ وَالْجَوَّافَةُ وَالْبِطِّيْخُ.

زَكَرِيَّا: وَمَاهِيَ الْمَوَاشِي الَّتِيْ يُرَبِّيْهَا أَهْلُ الرِّيْفِ؟

يَحْيىٰ: أَهْلُ الرِّيْفِ يُرَبُّوْنَ الْبَقَرَ، وَالْجَامُوْسَ وَالْغَنَمَ وَالْإِبِلَ، وَالْحِصَانَ وَالْحِمَارَ.

زَكَرِيَّا: أَشْكُرُكَ أَخِيْ عَلىٰ هٰذِهِ الْمَعْلُوْمَاتِ الْقَيِّمَةِ عَنِ الْحَيَاةِ الرِّيْفِيَّةِ فِىْ بَلَدِنَا، وَعَرَفْتُ مِنْ خِلَالِهَا أَنَّ وَطَنَنَا الْحَبِيْبَ - وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ - غَنِيٌّ بِالْمَوَارِدِ وَالْحَاصِلَاتِ الزِّرَاعِيَّةِ وَالثَّرْوَةِ الْحَيَوَانِيَّةِ.

## اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| اَلْحِوَارُ | اَلرِّيْفِيَّةِ | قَصَبُ السُّكَّرِ | اَلشَّمَّامُ |
| اَلْقَرْيَةِ | اَلْقَمْحُ | اَلْأَرُزُّ | اَلْبِطِّيْخُ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) أَيْنَ كَانَ يَحْيىٰ فِي الْأُسْبُوْعِ الْمَاضِيْ؟

(٢) أَيْنَ يَسْكُنُ نَاصِرُ صَدِيْقُ يَحْيىٰ ؟

(٣) مَاذَا شَاهَدَ يَحْيىٰ فِي الْقَرْيَةِ ؟

(٤) مَا هِيَ نِسْبَةُ سُكَّانِ بَاكِسْتَانَ فِي الْقُرىٰ وَالْأَرْيَافِ ؟

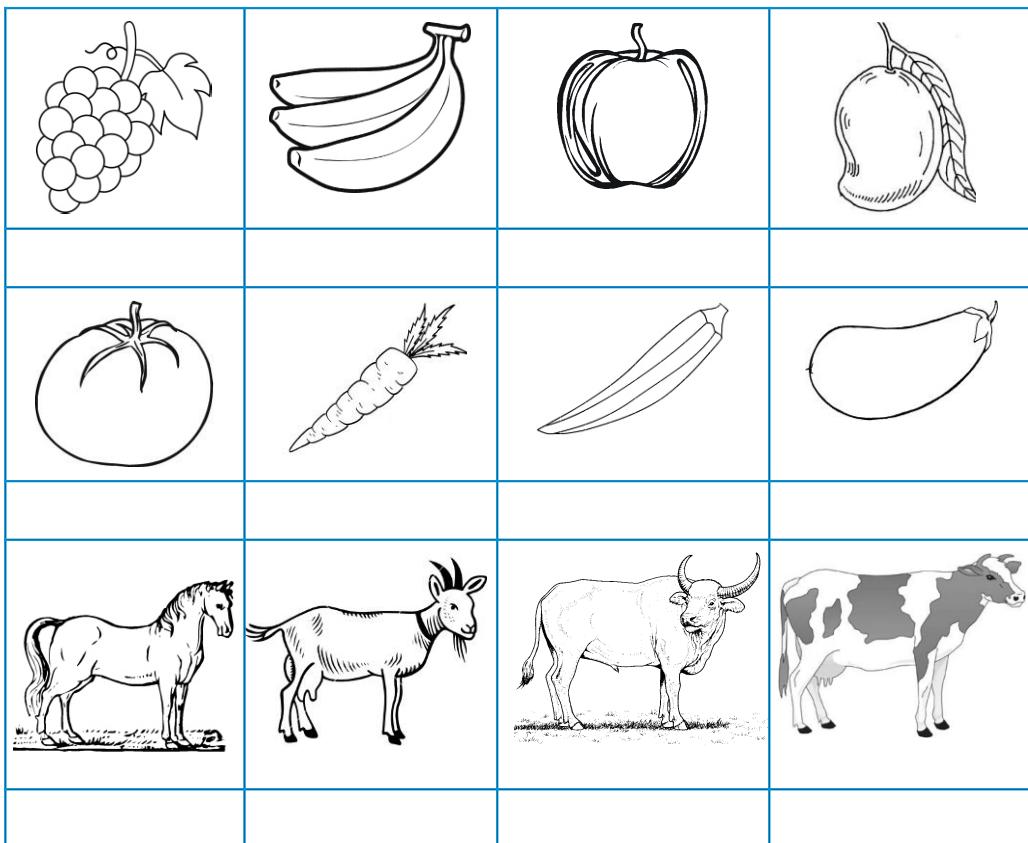
(٥) مَا هِيَ الْمَوَاشِي الَّتِيْ يُرَبِّيْهَا أَهْلُ الرِّيْفِ ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢ـ أَعِدْ / أَعِيْدِيْ قِرَاءَةَ الدَّرْسِ وَاكْتُبْ /وَاكْتُبِيْ نَوْعَ اَسْمَاءِ الْأَشْيَاءِ فِي الْقَائِمَةِ:

| مِنَ الْحُبُوْبِ | مِنَ الْخَضْرَاوَاتِ | مِنَ الْفَوَاكِهِ | مِنَ الْمَوَاشِيْ |
|---|---|---|---|
| | | | |

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

٣۔ اُنْظُرْ/اُنْظُرِيْ إِلَى الصُّوَرِ التَّالِيَةِ ثُمَّ اكْتُبْ/اكْتُبِي اسْمَ كُلِّ صُوْرَةٍ بِالْعَرَبِيَّةِ.

## اعداد/ انگ

**عدد ذاتی:** وَاحِدٌ (ایک/ هڪ)۔ اِثْنَانِ (دو/ ٻہ)۔ ثَلَاثَةٌ (تین/ ٽي)۔ أَرْبَعَةٌ (چار/ چار)۔ خَمْسَةٌ (پانچ/ پنج)۔ سِتَّةٌ (چھ/ ڇهه)۔ سَبْعَةٌ (سات/ ست)۔ ثَمَانِيَةٌ (آٹھ/ اَٺ)۔ تِسْعَةٌ (نو/ نَوَ)۔ عَشَرَةٌ (دس/ ڏهه)

**عدد وصفی:** أَوَّلُ (پہلا/ پهريون)۔ ثَانِیْ (دوسرا/ ٻيو)۔ ثَالِثٌ (تیسرا/ ٽيون)۔ رَابِعٌ (چوتھا/ چوٿون)۔ خَامِسٌ (پانچواں/ پنجون)۔ سَادِسٌ (چھٹا/ ڇهون)۔ سَابِعٌ (ساتواں/ ستون)۔ ثَامِنٌ (آٹھواں/ اٺون)۔

تَاسِعٌ (نواں / نائون) ۔ عَاشِرٌ (دسواں / ذھون)

| مذکر کے لیے عدد / مذکر لاءِ انگ | مؤنث کے لیے عدد / مؤنث لاءِ انگ |
| --- | --- |
| (۱) طَالِبٌ وَاحِدٌ | (۱) طَالِبَةٌ وَاحِدَةٌ |
| (۲) طَالِبَانِ إِثْنَانِ | (۲) طَالِبَتَانِ إِثْنَتَانِ |
| (۳) ثَلَاثَةُ طُلَّابٍ | (۳) ثَلَاثُ طَالِبَاتٍ |
| (۴) اَرْبَعَةُ طُلَّابٍ | (۴) اَرْبَعُ طَالِبَاتٍ |
| (۵) خَمْسَةُ طُلَّابٍ | (۵) خَمْسُ طَالِبَاتٍ |
| (۶) سِتَّةُ طُلَّابٍ | (۶) سِتُّ طَالِبَاتٍ |
| (۷) سَبْعَةُ طُلَّابٍ | (۷) سَبْعُ طَالِبَاتٍ |
| (۸) ثَمَانِيَةُ طُلَّابٍ | (۸) ثَمَانُ طَالِبَاتٍ |
| (۹) تِسْعَةُ طُلَّابٍ | (۹) تِسْعُ طَالِبَاتٍ |
| (۱۰) عَشَرَةُ طُلَّابٍ | (۱۰) عَشْرُ طَالِبَاتٍ |

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

۴۔ عَيِّنْ / عَيِّنِي الْعَدَدَ وَالْمَعْدُوْدَ مِمَّا يَأْتِيْ:

(الف) قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى: مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ اَنْۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِيْ كُلِّ سُنْۢبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ

(ب) قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى: سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَّ ثَمٰنِيَةَ اَيَّامٍ حُسُوْمًا

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

### ۵ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

| | اردو | | سنڌي |
|---|---|---|---|
| ۱- | میرے پاس دس قلم ہیں۔ | / | مون وٽ ڏهه قلم آهن. |
| ۲- | خالد کے پاس سات کتابیں ہیں۔ | / | خالد وٽ ست ڪتابَ آهن. |
| ۳- | حامد کے پاس نو انڈے ہیں۔ | / | حامد وٽ نَوَ آنا آهن. |
| ۴- | ناصر کے پاس پانچ روپے ہیں۔ | / | ناصر وٽ پنج رپيا آهن. |
| ۵- | مریم کے پاس نو کاپیاں ہیں۔ | / | مريم وٽ نَو ڪاپيون آهن. |

### (ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝١ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝٢

**ہدایات برائے اساتذہ**

- طلبہ وطالبات کو اعداد کی مختصر جملوں کی صورت میں مشق کروائیں۔
- طلبہ وطالبات کو پھلوں، سبزیوں، اناج اور جانوروں کے نام اسمائے عدد کی صورت میں یاد کروائیں۔
- طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔

**استادن لاءِ هدايتون**

- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي انگن جي مختصر جملن جي صورت ۾ مشق ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي چارٽ ذريعي ميون، سبزين، اناج ۽ جانورن جا نالا اسماء عدد جي صورت ۾ ياد ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ١ واحد | ٢ إثنان | ٣ ثلاثة | ٤ أربعة | ٥ خمسة |
| ٦ ستة | ٧ سبعة | ٨ ثمانية | ٩ تسعة | ١٠ عشرة |

## اَلدَّرْسُ السَّادِسَ عَشَرَ

# مَمَرُّ خَيْبَر

### حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- پاکستان کی تاریخی جگہ خیبر پاس کے متعلق آگاہ ہو کر بیان کر سکیں گے۔

### سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا تهاهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- پاڪستان جي تاريخي جڳهه خيبرپاس بابت آگاهه ٿي، بيان ڪري سگهندا.

يَقَعُ مَمَرُّ خَيْبَر عَلَى الْحُدُوْدِ بَيْنَ بَاكِسْتَان وَ أَفْغَانِسْتَان، وَيُعَدُّ مِنْ أَشْهَرِ الْمَمَرَّاتِ الْجَبَلِيَّةِ فِي الْعَالَمِ. وَهُوَ مَمَرٌّ جَبَلِيٌّ فِيْ سِلْسِلَةِ جِبَالِ هِنْدُوْكَش. اَلْمَمَرُّ يَصِلُ بَيْنَ

بَاكِسْتَان وَ أَفْغَانِسْتَان قُرْبَ مَدِيْنَةِ بِيْشَاوَر. تَقَعُ الْبَوَّابَةُ عَلَى ارْتِفَاعِ أَلْفٍ وَّ سَبْعِيْنَ مِتْرًا عَنْ سَطْحِ الْبَحْرِ. يَبْلُغُ طُوْلُ الْمَمَرِّ حَوَالَىْ خَمْسِ كِيْلُومِتْرَاتٍ وَ عَرْضُهٗ حَوَالَىْ ٣ مِتْرًا. وَقَدْ ظَلَّ مَوْقِعًا حَرْبِيًّا لِمِئَاتِ السِّنِيْنَ. كَمَا كَانَ هٰذَا الْمَمَرُّ عَبْرَ التَّارِيْخِ طَرِيْقًا تِجَارِيًّا مُهِمًّا بَيْنَ شِبْهِ الْقَارَّةِ الْهِنْدِيَّةِ وَآسِيَا الْوُسْطٰى.

مَمَرُّ خَيْبَر لَهٗ أَهَمِّيَّةٌ كَبِيْرَةٌ. وَهُوَ أَهَمُّ وَسِيْلَةِ الْاِتِّصَالِ بَيْنَ بَاكِسْتَان وَ دُوَلِ آسِيَا الْوُسْطَى الْمُسْلِمَةِ.

| اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ | | | |
|---|---|---|---|
| مَمَرٌّ | شِبْهِ الْقَارَّةِ | آسِيَا | حَوَالَىْ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١۔ أَجِبْ / أَجِيْبِىْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) أَيْنَ يَقَعُ مَمَرُّ خَيْبَر؟

(٢) مَا هُوَ عَرْضُ مَمَرِّ خَيْبَر؟

(٣) مَا هُوَ أَقْرَبُ مِنْطَقَةٍ فِىْ بَوَّابَةِ خَيْبَر؟

(٤) كَمْ كِيْلو مِتْرًا طُوْلُ الْمَمَرِّ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِىْ

٢ـ اِمْلَأْ/اِمْلَئِــى الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| ١٠٧٠ | لِمِئَاتِ | تِجَارِيًّا | جَبَلِىٌّ | خَمْسِ |
|---|---|---|---|---|

(١) وَهُوَ مَمَرٌّ .......... فِىْ سِلْسِلَةِ جِبَالِ هِنْدُوْكَشْ.

(٢) تَقَعُ الْبَوَّابَةُ عَلَى ارْتِفَاعِ .......... مِتْرًا عَنْ سَطْحِ الْبَحْرِ.

(٣) يَبْلُغُ طُوْلُ الْمَمَرِّ حَوَالَىْ .......... كِيْلُوْمِتْرَاتٍ.

(٤) وَقَدْ ظَلَّ مَوْقِعًا حَرْبِيًّا .......... السِّنِيْنَ.

(٥) كَانَ هٰذَا الْمَمَرُّ عَبْرَ التَّارِيْخِ طَرِيْقًا .......... مُهِمًّا.

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣ـ اِقْرَأْ/اِقْرَئِىْ مَا يَلِىْ ثُمَّ اكْتُبْ/اكْتُبِىْ بِالْحُرُوْفِ الْأَعْدَادَ الْوَارِدَةَ بِالْأَرْقَامِ كَمَا فِى الْمِثَالِ:

اَلْمِثَالُ: عِنْدِىْ (٧) سَبْعُ رُوِيِّاتٍ.

(١) اِشْتَرَيْتُ هٰذَا الْكِتَابَ بِـ ١٠ رُوْپِيَّاتٍ.

(٢) قَرَأْتُ ٨ صَفَحَاتٍ مِّنَ الْكِتَابِ.

(٣) نَجَحَ ٥ طُلَّابٍ فِى الْاِمْتِحَانِ.

(٤) رَسَبَتْ ٦ طَالِبَاتٍ فِى الْاِمْتِحَانِ.

(٥) اِشْتَرَيْتُ ٩ بَيْضٍ مِنَ الدُّكَّانِ.

## اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

۴۔ أَكْمِلْ / أَكْمِلِي بِوَضْعِ الْعَلَامَةِ (✓) اَمَامَ التَّكْمِلَةِ الصَّحِيحَةِ مِمَّا يَأْتِي كَمَا فِي الْمِثَالِ:

اَلْمِثَالُ: اِشْتَرَكَ فِي الدَّرْسِ أَرْبَعَةُ طُلَّابٍ

١۔ بَقِيَ مِنْ عِيدِ الْأَضْحَى الْمُبَارَكِ:

(الف) تِسْعَةُ يَوْمٍ (ب) تِسْعَ يَوْمٍ (ج) تِسْعَةُ أَيَّامٍ

٢۔ كَتَبْتُ الدَّرْسَ فِي:

(الف) سَبْعَةِ يَوْمٍ (ب) سَبْعِ أَيَّامٍ (ج) سَبْعَةِ أَيَّامٍ

٣۔ رُزِقَ مُحَمَّدٌ بِـ:

(الف) ثَلَاثِ اَوْلَادٍ (ب) ثَلَاثَةِ اَوْلَادٍ (ج) ثَلَاثَةِ بَنَاتٍ

۴۔ يَدْرُسُ فِي الصَّفِّ الْخَامِسِ:

(الف) تِسْعُ طَالِبَةٍ (ب) تِسْعَةُ طُلَّابٍ (ج) تِسْعُ طَالِبًا

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

۵ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِی الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

۱- پانچ قلم۔ / پنج قلم.
۲- نو آم۔ / نو انب.
۳- چار کاپیاں۔ / چار ڪاپيون.
۴- چھ دروازے۔ / ڇهه دروازا.
۵- تین انڈے۔ / ٽي آنا.
۶- دو باغ۔ / ٻه باغ.
۷- آٹھ راتیں۔ / اَٺ راتيون.
۸- چار کرسیاں۔ / چار ڪرسيون.
۹- پانچ لڑکیاں۔ / پنج ڇوڪريون.

(ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: ذٰلِكَ الْكِتَابُ لَارَيْبَ فِيْهِ

| ہدایات برائے اساتذہ<br>استادن لاءِ هدايتون | • طلبہ وطالبات کو عدد اور معدود کی مزید عملی مشق کروائیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي عدد ۽ معدود جي عملي طور تي وڌيڪ مشق ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو. |
|---|---|

دَرّۂ خیبر جو پاکستان اور افغانستان کے درمیان آمدورفت کا سب سے بڑا ذریعہ ہے۔

اَلدَّرْسُ السَّابِعَ عَشَرَ

# اَلنَّظَافَةُ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- عربی کے مزید الفاظ لکھنے اور بولنے میں استعمال کر سکیں گے۔
- صفائی اور نظافت کی اہمیت جان کر اپنی عملی زندگی میں اپنا سکیں گے۔
- معرفہ اور نکرہ کو استعمال میں لا کر بیان کر سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته‌هُو:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- عربيءَ جي وڌيڪ لفظن کي لکڻ ۽ ڳالهائڻ ۾ استعمال ڪري سگهندا.
- صفائي سترائيءَ جي اهميت کي ڄاڻي، ان کي پنهنجي عملي زندگيءَ ۾ آڻي سگهندا.
- معرفه ۽ نڪره کي استعمال ڪري، بيان ڪري سگهندا.

يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ بِالنَّظَافَةِ اِهْتِمَامًا عَظِيْمًا كَمَا يَهْتَمُّ بِنَظَافَةِ الْفَمِ وَالْأَسْنَانِ، فَيَأْمُرُ بِالْمَضْمَضَةِ وَالسِّوَاكِ لِإِزَالَةِ بَقَايَا الطَّعَامِ وَتَنْظِيْفِ الْأَسْنَانِ. وَ فِي السِّوَاكِ يَقُوْلُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ:

"اَلسِّوَاكُ مَطْهَرَةٌ لِّلْفَمِ مَرْضَاةٌ لِّلرَّبِّ"

(الحديث)

وَكَذٰلِكَ يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ بِنَظَافَةِ الْأَنْفِ وَالْعَيْنِ وَالشَّعْرِ وَالْمَلَابِسِ. وَكَذٰلِكَ يَهْتَمُّ بِنَظَافَةِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ فَيَأْمُرُ بِنَظَافَةِ

إِنَـاءِ الطَّعَامِ وَ غَسْلِهٖ عِدَّةَ مَرَّاتٍ. وَ يَدْعُو الْإِسْلَامُ إِلىٰ نَظَافَةِ الْمَسَاكِنِ وَالشَّوَارِعِ. فَيَمْنَعُ إِلْقَاءَ الْقَذَارَةِ أَوْ جَمْعَهَا فِي الْبُيُوتِ أَوْ تَرْكَهَا فِي الشَّوَارِعِ. فَفِي الْمَدْرَسَةِ يَجِبُ أَنْ يَّحْرِصَ كُلُّ تِلْمِيْذٍ عَلىٰ نَظَافَةِ جَمِيْعِ الْأَثَاثِ وَالتَّجْهِيْزَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ، فَلَا يُشَوَّهُ جَمَالُ هٰذِهِ الْمَرَافِقِ بِالْكِتَابَةِ فِيْهَا أَوِ الْعَبَثِ بِهَا، وَ فِي الشَّارِعِ يَجِبُ أَنْ يَّحْرِصَ كُلُّ مُوَاطِنٍ عَلَى النَّظَافَةِ، وَلَا يُشَوَّهَ جُدْرَانُ الْمَسَاجِدِ وَالْمَدَارِسِ وَالْمَنَازِلِ بِالْكِتَابَةِ فِيْهَا. وَإِنَّ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّالِبُ جُزْءًا كَبِيْرًا مِنْ هٰذِهِ الْمَسْئُوْلِيَّةِ. فَاحْرِصْ عَلىٰ اَدَائِهَا وَ تَذَكَّرْ قَوْلَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ: "اَلطُّهُوْرُ شَطْرُ الْإِيْمَانِ" (الحديث)

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| اَلْمَضْمَضَةِ | اَلْقَذَارَةِ | لَا يُشَوَّهُ | فَاحْرِصْ |
| مَطْهَرَةٌ | الْعَبَثِ | يَهْتَمُّ | إِزَالَةِ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) بِمَ يَأْمُرُ الْإِسْلَامُ لِإِزَالَةِ بَقَايَا الطَّعَامِ فِي الْأَسْنَانِ؟

(٢) بِمَاذَا يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ؟

(٣) مَاذَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ فِي الطُّهُوْرِ؟

(٤) مَاذَا يَجِبُ عَلىٰ كُلِّ تِلْمِيْذٍ نَحْوَ نَظَافَةِ الْمَدْرَسَةِ؟

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِیْ

۲۔ اِمْلَأْ/اِمْلَئِی الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| الْفَمِ | الطَّعَامِ | جُدْرَانُ | بِالنَّظَافَةِ | يَحْرِصَ |
|---|---|---|---|---|

(1) يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ .......... اهْتِمَامًا عَظِيْمًا.

(2) يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ بِنَظَافَةِ .......... وَالْأَسْنَانِ.

(3) فَيَأْمُرُ بِنَظَافَةِ .......... وَالشَّرَابِ.

(4) وَفِي الشَّارِعِ يَجِبُ أَنْ .......... كُلُّ مُوَاطِنٍ عَلَى النَّظَافَةِ.

(5) وَلَا يُشَوَّهُ .......... الْمَسَاجِدِ وَالْمَدَارِسِ وَالْمَنَازِلِ.

## اَلْقَاعِدَةُ

اسم کی دو قسمیں ہیں: (۱) اسم معرفہ (۲) اسم نکرہ

**اسم معرفہ:** وہ اسم ہے جو کسی مُعیّن چیز پر دلالت کرے۔ مثال: اَلْإِنْسَانُ ۔ اَلْقَلَمُ ۔ اَلْوَرَقَةُ

**اسم نکرہ:** وہ اسم ہے جو کسی غیر مُعیّن چیز پر دلالت کرے۔ مثال: إِنْسَانٌ ۔ قَلَمٌ ۔ وَرَقَةٌ

**اسم معرفہ کی قسمیں:**

عَلَم۔ مثال: حَامِدٌ ۔ خَالِدٌ ۔ فَاطِمَةُ ۔ مَرْيَمُ

ضمیر۔ مثال: أَنَا ۔ أَنْتَ ۔ هُوَ ۔ هِيَ ۔ هُمْ

اسم اشارہ۔ مثال: هٰذَا ۔ هٰذِهٖ ۔ هٰذَانِ ۔ هٰؤُلَاءِ

| | | |
|---|---|---|
| اسم موصول۔ | مثال: | اَلَّذِیْ ۔ اَلَّتِیْ ۔ اَللّذَانِ ۔ اَللَّذِیْنَ |
| مُعَرّف بِاللّام۔ | مثال: | اَلْكِتَابُ ۔ اَلْفَرَسُ ۔ اَلْقَلَمُ ۔ اَلشَّجَرَةُ |
| مُعَرّف بِالِاضافه۔ | مثال: | أَغْصَانُ الشَّجَرَةِ ۔ قَلَمُ زَيْدٍ ۔ كِتَابُ مَرْيَمَ ۔ |

اسم جا ٻہ قسم آهن: (1) اسم معرفه (2) اسم نڪره

**اسم مَعرفه:** اهو اسم آهي، جيڪو ڪنهن خاص شيءِ تي دلالت ڪري. **مثال:** اَلْإِنْسَانُ ۔ اَلْقَلَمُ ۔ اَلْوَرَقَةُ

**اسم نڪره:** اهو اسم آهي، جيڪو ڪنهن عام شيءِ تي دلالت ڪري. **مثال:** إِنْسَانٌ ۔ قَلَمٌ ۔ وَرَقَةٌ

**اسم مَعرفه جا قسم:**

| | | |
|---|---|---|
| عَلَمْ ۔ | مثال: | حَامِدٌ ۔ خَالِدٌ ۔ فَاطِمَةُ ۔ مَرْيَمُ |
| ضمير ۔ | مثال: | مِثْلُ: أَنَا ۔ أَنْتَ ۔ هُوَ ۔ هِيَ ۔ هُمْ |
| اسم اشاره ۔ | مثال: | هٰذَا ۔ هٰذِهٖ ۔ هٰذَانِ ۔ هٰؤُلَاءِ |
| اسم موصول ۔ | مثال: | اَلَّذِیْ ۔ اَلَّتِیْ ۔ اَللَّذَانِ ۔ اَللَّذِیْنَ |
| معرّف باللّام ۔ | مثال: | اَلْكِتَابُ ۔ اَلْفَرَسُ ۔ اَلْقَلَمُ ۔ اَلشَّجَرَةُ |
| معرّف بالاضافة ۔ | مثال: | أَغْصَانُ الشَّجَرَةِ ۔ قَلَمُ زَيْدٍ ۔ كِتَابُ مَرْيَمَ ۔ |

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣۔ أَعِدْ / أَعِيْدِيْ قِرَاءَةَ الدَّرْسِ مَرَّةً أُخْرٰى ثُمَّ اسْتَخْرِجْ / اسْتَخْرِجِيْ مِنْهَا أَسْمَاءً مُعْرِفَةً:

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

۴۔ عَيِّنْ / عَيِّنِي اِسْمَ الْمَعْرِفَةِ وَاسْمَ النَّكِرَةِ فِيْمَا يَأْتِيْ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

اَلْمِثَالُ: اِشْتَرٰى فَيْصَل سَيَّارَةً جَدِيْدَةً.

**فَيْصَلُ:** اِسْمُ الْمَعْرِفَةِ. **سَيَّارَةٌ:** اِسْمُ النَّكِرَةِ.

| جُمَلٌ | اِسْمُ الْمَعْرِفَةِ | اِسْمُ النَّكِرَةِ |
|---|---|---|
| ۱۔ رَكِبَتْ فَاطِمَةُ سَيَّارَةً. | | |
| ۲۔ أَنْتَ طَالِبٌ فِيْ كُلِّيَّةِ الطِّبِّ. | | |
| ۳۔ زَيْنَبُ مُعَلِّمَةٌ فِيْ مَدْرَسَةِ الْأَطْفَالِ. | | |
| ۴۔ قَرَأَ خَالِدٌ دَرْسًا فِيْ كِتَابِ النَّحْوِ. | | |
| ۵۔ هٰذَا الطَّالِبُ يَقْرَأُ كِتَابًا جَدِيْدًا. | | |

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

۵ (الف)۔ تَرْجِمْ / تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

۱- میں چھٹی کلاس میں پڑھتا ہوں۔ / مان ڇهين ڪلاس ۾ پڙهان ٿو.

۲- کل میں نے پھل کھائے۔ / ڪالهه مون ميوا کاڌا.

۳- فاطمہ بس میں سوار ہوئی۔ / فاطمه بس تي سوار ٿي.

۴- فوزیہ امتحان میں پاس ہوئی۔ / فوزيه امتحان ۾ پاس ٿي.

۵- کیا تم نے وہ کتاب پڑھی، جو میں نے تمھیں دی تھی؟ / ڇا تو اهو ڪتاب پڙهيو، جيڪو مون توکي ڏنو هو؟

## (ب)۔ اِنۡسَخۡ فِی الدَّفۡتَرِ: اَلطُّهُوۡرُ شَطۡرُ الۡإِيۡمَانِ

| ہدایات برائے اساتذہ<br><br>استادن لاءِ هدايتون | • طلبہ وطالبات کو مفرد کلمات کے جمع اور جمع کلمات کے مفرد بورڈ پر لکھ کر نوٹ کروائیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو معرفہ اور نکرہ کی مثالوں سے مشق کروائیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي مُفرد لفظن جا جمع ۽ جمع لفظن جا مُفرد بورڊ تي لکي، نوٽ ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي معرفه ۽ نَڪره جي مثالن سان مشق ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو. |
|---|---|

اَلدَّرْسُ الثَّامِنَ عَشَرَ

# آدَابُ الطَّعَامِ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- عربی کے جملوں اور کلمات کو مزید جان کر گفتگو کر سکیں گے اور لکھ سکیں گے ۔
- جملہ اسمیہ کے اجزاء یعنی مبتدا اور خبر کے متعلق جان کر بیان کر سکیں گے۔
- کھانے کے آداب جان کر عملی طور پر اپنا سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڑهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگرد ياڻيون هن لائق بڻجندا تهأهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظَ سکي سگهندا.
- عربيءَ جا جملا ۽ لفظ وڌيڪ ڄاڻي، انهن کي لکي سگهندا ۽ ڳالهه ٻولهه ۾ استعمال ڪري سگهندا.
- جمله اسميه جي جزن يعني مبتدا ۽ خبر بابت آگاهه ٿي، بيان ڪري سگهندا.
- کاڌي کائڻ جا ادبَ ڄاڻي انهن تي عمل ڪري سگهندا.

جَلَسَتِ الْأُسْرَةُ إِلَى الْمَائِدَةِ، فَقَالَتْ سَاجِدَةُ: "اَلطَّعَامُ نِعْمَةٌ مِّنْ نِعَمِ اللهِ تَعَالىٰ".

فَقَالَ الْأَبُ: نَعَمْ، "إِنَّهَا نِعْمَةٌ، لَابُدَّ أَنْ نَّشْكُرَ اللهَ تَعَالىٰ عَلىٰ نِعَمِهٖ، وَعَلَيْنَا أَنْ نَّتَحَلّٰى بِآدَابِ الطَّعَامِ".

سَاجِدَةُ: مَاهِيَ آدَابُ الطَّعَامِ يَا أَبِيْ؟

وَالِدٌ: لِلطَّعَامِ آدَابٌ كَثِيْرَةٌ، أَذْكُرُ بَعْضَهَا:

- اَلْأَكْلُ مِنَ الطَّعَامِ الْحَلَالِ الطَّيِّبِ وَالْحَذَرُ مِنَ الطَّعَامِ الْحَرَامِ قَالَ اللّٰهُ تَعَالىٰ:
**فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّاشْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ** ﴿۱۱۴﴾ (النحل: ۱۱۴)
- غَسْلُ الْيَدَيْنِ قَبْلَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَبَعْدَهُ.
- اَلتَّسْمِيَةُ فِيْ أَوَّلِ الطَّعَامِ.
- اَلْأَكْلُ مِنَ الطَّعَامِ الْجَيِّدِ النَّظِيْفِ وَالْحَذَرُ مِنَ الطَّعَامِ الْمُلَوَّثِ الْمَكْشُوْفِ.
- اَلْجُلُوْسُ إِلَى الطَّعَامِ بِاعْتِدَالٍ وَّتَجَنُّبُ الْأَكْلِ مُتَّكِئًا أَوْ وَاقِفًا أَوْ مُضْطَجِعًا أَوْ مَاشِيًا.
- اَلْأَكْلُ بِالْيَدِ الْيُمْنٰى وَالْأَخْذُ مِمَّا يَلِيْ مِنَ الطَّعَامِ دُوْنَ مَدِّ الْيَدِ إِلىٰ مَا كَانَ فِيْ جِوَارِ الْآخَرِيْنَ أَوْ إِلىٰ وَسَطِ الْإِنَاءِ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ:
"يَا غُلَامُ، سَمِّ اللّٰهَ تَعَالىٰ وَكُلْ بِيَمِيْنِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيْكَ".
- تَجَنُّبُ النَّفْخِ فِي الطَّعَامِ الْحَارِّ وَ عَدَمُ تَنَاوُلِ الْأَطْعِمَةِ شَدِيْدَةِ الْحَرَارَةِ وَشَدِيْدَةِ الْبُرُوْدَةِ.
- تَجَنُّبُ الْإِكْثَارِ مِنَ الطَّعَامِ وَالْإِسْرَافِ فِيْ تَنَاوُلِهٖ إِلىٰ حَدِّ التُّخْمَةِ لِأَنَّ الْبِطْنَةَ تُوْرِثُ الدَّاءَ.
- حَمْدُ اللّٰهِ تَعَالىٰ وَشُكْرُهُ وَالثَّنَاءُ عَلَيْهِ فِيْ نِهَايَةِ الطَّعَامِ وَ تَقُوْلِيْنَ هٰذَا الدُّعَآءَ:
"اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ". (الحديث)

هٰذِهٖ بَعْضُ آدَابِ الطَّعَامِ وَمِنْ وَاجِبِنَا أَنْ نُّرَاعِيَ هٰذِهِ الْآدَابَ وَنَلْتَزِمَ بِهَا فِيْ حَيَاتِنَا.

سَاجِدَةُ: شُكْرًا يَا أَبِيْ عَلىٰ إِفَادَةِ هٰذِهِ الْآدَابِ الْمُفِيْدَةِ.

## اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ/ نئے الفاظ / نوان لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| لَابُدَّ | يَلِيْ | نَتَحَلّٰى | اَلتُّخْمَةِ |
| غَسْلُ | جِوَارِ | اَلْحَذَرُ | نُرَاعِيَ |

## اَلْقَاعِدَةُ

جس چیز کا حال بیان کیا جائے اسے مبتدا اور اس حال کو خبر کہتے ہیں۔ مثال: زَيدٌ قَائِمٌ

جنهن شيءِ جو حال بيان ڪيو وڃي ان کي مبتدا ۽ ان حال کي خبر چوندا آهن. مثال: زَيدٌ قَائِمٌ

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

۱۔ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(۱) أَيْنَ جَلَسَتِ الْأُسْرَةُ؟

(۲) مَاذَا قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْ رِزْقِ الْحَلَالِ؟

(۳) مَاذَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ لِلْغُلَامِ؟

(۴) مَاذَا تُوْرِثُ الْبِطْنَةُ؟

(۵) مَاذَا تَقُوْلُ فِيْ نِهَايَةِ الطَّعَامِ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

۲۔ رَتِّبْ / رَتِّبِيْ الْكَلِمَاتِ لِتَتَكَوَّنَ جُمَلًا كَمَا فِي الْمِثَالِ:

اَلْمِثَالُ: الْمُفِيْدَة - شُكْرًا - عَلٰی - یَا اَبِیْ - الْآدَابِ - هٰذِهِ - اِفَادَةِ

شُكْرًا یَا أَبِیْ عَلٰی اِفَادَةِ هٰذِهِ الْآدَابِ الْمُفِيْدَةِ.

الف- آدَابُ - اَبِیْ - مَا - یَا - الطَّعَامِ - هِیَ؟

ب- الطَّعَامِ - غَسْلُ - وَبَعْدَهٗ - قَبْلَ - الْيَدَيْنِ - تَنَاوُلِ.

ج- مِنَ - الْجَيِّدِ - الْأَكْلُ - النَّظِيْفِ - الطَّعَامِ.

د- الطَّعَامِ - تَجَنُّبُ - الْحَارِّ - فِیْ - النَّفْخِ.

ہ- تَنَاوُلِهٖ - تَجَنُّبُ - فِیْ - الطَّعَامِ - الْإِكْثَارِ - مِنَ - وَالْإِسْرَافِ.

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

۳- اِخْتَرْ/ اِخْتَارِیْ مِنَ الْمَجْمُوْعَةِ "ب" اَلْكَلِمَاتِ الْمُنَاسِبَةَ لِكُلِّ كَلِمَةٍ فِیْ الْمَجْمُوْعَةِ "الف".

| الف | ب |
|---|---|
| ۱- اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ | حَالَتُهٗ مُطْمَئِنَّةٌ |
| ۲- اَلدَّجَاجُ | ضُيُوْفُ الرَّحْمٰنِ |
| ۳- اَلْمَرِيْضُ | صَائِمُوْنَ فِیْ رَمَضَانَ |
| ۴- اَلْحُجَّاجُ | كَوْكَبَانِ |
| ۵- اَلْمُسْلِمُوْنَ | لَحْمُهٗ لَذِيْذٌ |

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

۴۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِیْ هٰذِهِ الْجُمَلَ بِلُغَتِكَ/بِلُغَتِكِ وَاكْتُبْ/ وَاكْتُبِیْ فِی الدَّفْتَرِ:

| | |
|---|---|
| (۱) اَلْمَآءُ سَاخِنٌ | (۲) اَلطَّعَامُ حَاضِرٌ |
| (۳) اَلْوَرْدُ جَمِيْلٌ | (۴) اَلشَّمْسُ طَالِعَةٌ |
| (۵) اَلْمُدَرِّسُوْنَ عَالِمُوْنَ | (۶) اَلْقِطَارُ سَرِيْعٌ |

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

۵۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِی الْجُمَلَ الْاٰتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

۱- محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں۔ / محمّد ﷺ الله تعاليٰ جا رسول آهن.

۲- اللہ ایک ہے۔ / الله هڪ آهي.

۳- تاجر ایماندار ہے۔ / واپاري ايماندار آهي.

۴- فاطمہ بیمار ہے۔ / فاطمه بيمار آهي.

۵- کتاب مفید ہے۔ / ڪتاب فائديمند آهي.

- طلبہ وطالبات کو کھانے پینے کے مزید آداب سے آگاہ کریں۔
- مبتدا اور خبر کا چارٹ بنا کر طلبہ وطالبات کو سمجھائیں۔
- طلبہ وطالبات کے درمیان مکالمے کی صورت میں مبتدا اور خبر کی مشق کروائیں۔
- طلبہ وطالبات کو کلاس میں باآواز بلند سبق پڑھائیں۔
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي کاڌي کائڻ جا وڌيڪ ادبَ ٻڌايو.
- مبتدا ۽ خبر جو چارٽ ٺاهي، شاگردن ۽ شاگردياڻين کي سيکاريو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين جي وچ ۾ ڳالهه ٻولهه جي صورت ۾ مبتدا ۽ خبر جي مشق ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.

## اَلدَّرْسُ التَّاسِعَ عَشَرَ

# اَلرِّفْقُ بِالْحَيَوَانَاتِ

| حاصلاتِ تعلّم | سکيا جي حاصلات |
| --- | --- |
| اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ: | هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي: |
| • عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔ | • عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا. |
| • عربی میں چند جانوروں کے نام بتا سکیں گے۔ | • عربيءَ ۾ ڪجهه جانورن جا نالا ٻڌائي سگهندا. |
| • عربی میں مختصر مکالمہ سیکھ کر سنا سکیں گے۔ | • عربيءَ ۾ مختصر ڳالهه ٻولهه سکي، ٻڌائي سگهندا. |
| • حیوانات کے ساتھ حُسن سلوک عملی طور پر اپنائیں گے۔ | • جانورن سان سٺي سلوڪ کي عملي زندگيءَ ۾ آڻيندا. |

بَيْنَمَا كَانَ عَامِرٌ فِيْ طَرِيْقِ الْعَوْدَةِ إِلَى الْبَيْتِ، شَاهَدَ مَجْمُوْعَةً مِّنَ الْأَوْلَادِ مُجْتَمِعِيْنَ حَوْلَ كَلْبٍ صَغِيْرٍ. ظَنَّ فِي الْبِدَايَةِ أَنَّهُمْ يَلْعَبُوْنَ مَعَهُ، وَلٰكِنَّهُ عِنْدَمَا اقْتَرَبَ مِنْهُمْ وَجَدَ أَنَّهُمْ يَضْرِبُوْنَهُ وَ يُؤْذُوْنَهُ. نَهَاهُمْ عَامِرٌ عَنْ هَذَا التَّصَرُّفِ السَّيِّئِ. فَقَالَ لَهُ الْأَوْلَادُ ضَاحِكِيْنَ: "وَلِمَاذَا نَسْمَعُ كَلَامَكَ؟ اِذْهَبْ مِنْ هُنَا وَ إِلَّا، ضَرَبْنَاكَ". فَقَالَ عَامِرٌ: لَنْ أَذْهَبَ حَتّٰى تَكُفُّوْا عَنْ تَصَرُّفِكُمْ هٰذَا. أَلَمْ تَسْمَعُوا قِصَّةَ الْمَرْأَةِ الَّتِيْ أَخْبَرَنَا عَنْهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ". قَالَ الْأَوْلَادُ بِصَوْتٍ وَّاحِدٍ: "لَا، أَخْبِرْنَا بِهَا!" قَالَ عَامِرٌ: "اِنَّ الْمَرْأَةَ كَانَتْ تَمْلِكُ هِرَّةً، فَبَدْلًا عَنْ رِّعَايَتِهَا وَالْإِعْتِنَاءِ بِهَا، وَبَدْلًا مِّنْ إِطْعَامِهَا قَامَتْ بِحَبْسِهَا وَ مَنَعَتْ عَنْهَا الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ، وَظَلَّتِ الهِرَّةُ تُعَانِيْ مِنَ الْجُوْعِ وَالْعَطَشِ أَيَّامًا وَ لَيَالِيَ، حَتّٰى فَارَقَتِ الْحَيَاةَ، فَكَانَ جَزَاءُ الْمَرْأَةِ دُخُوْلَ النَّارِ، لِأَنَّهَا أَسَاءَتْ مُعَامَلَتَهَا بِالْهِرَّةِ. فَكَيْفَ أَنْتُمُ الَّذِيْنَ تُؤْذُوْنَ الْحَيَوَانَ؟ قَالَ الْأَوْلَادُ: "كَلَامُكَ صَحِيْحٌ. يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ لَّا نُؤْذِيَ الْحَيَوَانَاتِ، بَلْ نَعْطِفَ عَلَيْهَا وَ نَرْفُقَ بِهَا ، فَهٰذَا أَوْصَانَا بِهٖ دِيْنُنَا الَّذِيْ هُوَ دِيْنُ الرَّحْمَةِ، شُكْرًا لَّكَ يَا عَامِرُ عَلَى النَّصِيْحَةِ، وَنَتَمَنّٰى أَنْ يَّغْفِرَ لَنَا اللّٰهُ تَعَالٰى. (مَأْخُوْذٌ بِتَصَرُّفٍ)

## اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ/ نئے الفاظ / نوان لفظ

| | | | |
|---|---|---|---|
| اَلْعَوْدَةِ | ظَنَّ | الْاِعْتِنَاءِ | تَكُفُّوْا |
| مُجْتَمِعِيْنَ | اَلتَّصَرُّفِ | ظَلَّتْ | حَبْسِ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) مَاذَا شَاهَدَ عَامِرٌ فِيْ طَرِيْقِ الْعَوْدَةِ إِلَى الْبَيْتِ ؟

(٢) مَاذَا ظَنَّ عَامِرٌ فِي الْبِدَايَةِ ؟

(٣) لِمَاذَا دَخَلَتِ الْمَرْأَةُ فِي النَّارِ ؟

(٤) مَاذَا يَجِبُ عَلَيْنَا لِلْحَيَوَانَاتِ ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢ـ اِمْلَأْ/اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

(١) شَاهَدَ عَامِرٌ مَجْمُوْعَةً مِّنَ.......... (النَّاسِ ـ الْأَوْلَادِ ـ الْحَيَوَانَاتِ)

(٢) مُجْتَمِعِيْنَ حَوْلَ.......... صَغِيْرٍ. (هِرَّةٍ ـ طِفْلٍ ـ كَلْبٍ)

(٣) عِنْدَمَا اقْتَرَبَ مِنْهُمْ وَجَدَ أَنَّهُمْ.... (يَضْرِبُوْنَهُ ـ يَلْعَبُوْنَ مَعَهُ ـ يُطْعِمُوْنَهُ)

(٤) أَلَمْ تَسْمَعُوا قِصَّةَ .......... الَّتِيْ أَخْبَرَنَا عَنْهَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ (الرَّجُلِ ـ الطِّفْلِ ـ الْمَرْأَةِ)

(٥) يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ .......... الْحَيَوَانَاتِ. (نُطْعِمَ ـ نَرْفُقَ ـ نُؤْذِيَ)

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣ـ اُنْظُرْ / اُنْظُرِيْ إِلَى الصُّوَرِ التَّالِيَةِ وَاكْتُبْ / وَاكْتُبِيْ أَسْمَاءً بِتَعَاوُنِ الْمُدَرِّسِ تَحْتَ كُلِّ صُوْرَةٍ كَمَا فِي الْمِثَالَيْنِ:

هٰذَا فَرَسٌ سَرِيْعٌ.

هٰذِهٖ قِطَّةٌ صَغِيْرَةٌ.

(١) هٰذِهٖ ..............

(٢) هٰذَا ............

(٣) هٰذَا ............

(٤) هٰذَا ............

## اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

۴ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

| | | |
|---|---|---|
| ۱- | میں چھوٹا بچہ ہوں۔ / | آءٌ ننڍو ٻار آهيان. |
| ۲- | میرا نام اسد ہے۔ / | منهنجو نالو اسد آهي. |
| ۳- | میرے والد کا نام سرور ہے۔ / | منهنجي پيءُ جو نالو سرور آهي. |
| ۴- | حامد میرا دوست ہے۔ / | حامد منهنجو دوست آهي. |
| ۵- | میں چھٹی کلاس میں پڑھتا ہوں۔ / | مان ڇهين درجي ۾ پڙهندو آهيان. |

(ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: رَبَّنَآ اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّ فِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّ قِنَا عَذَابَ النَّارِ

**ہدایات برائے اساتذہ**
**استادن لاءِ هدايتون**

- طلبہ وطالبات کو عربی میں جانوروں کے نام یاد کروائیں۔
- طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي عربيءَ ۾ جانورن جا نالا ياد ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.

اَلدَّرْسُ الْعِشْرُوْنَ

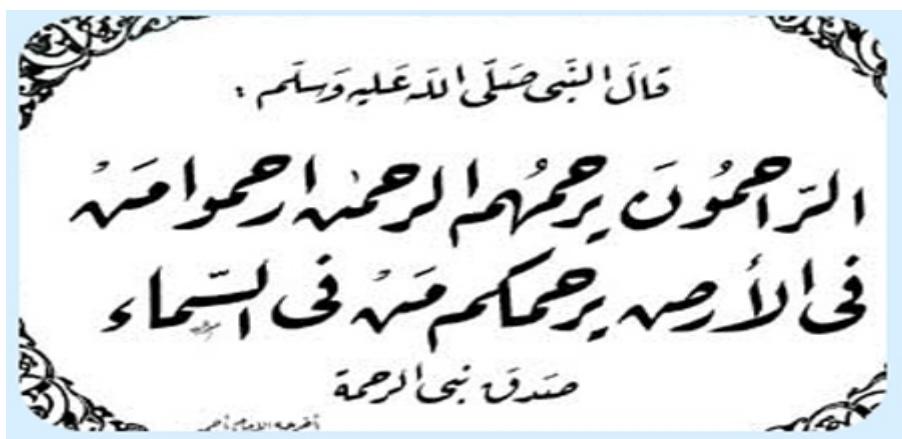
# آدَابُ الْمَدْرَسَةِ وَالْكُتُبِ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- اسکول اور کتابوں کے آداب جان کر عربی میں بیان کر سکیں گے۔
- الفاظ اور جملے درست لکھ سکیں گے۔
- عربی کے مختصر جملوں کو اپنی گفتگو میں استعمال کر سکیں گے۔
- فعل ماضی معروف کو استعمال کر سکیں گے۔

## سکیا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته هُو:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- اسکول ۽ ڪتابن جي آداب کي ڄاڻي، عربيءَ ۾ بيان ڪري سگهندا.
- لفظ ۽ جملا صحيح طريقي سان لکي سگهندا.
- عربيءَ جي مختصر جملن کي پنهنجي ڳالهائڻ ۾ ڪتب آڻي سگهندا.
- فعل ماضي معروف کي استعمال ڪري سگهندا.

دَخَلَ الْمُدَرِّسُ الْفَصْلَ فِيْ بِدَايَةِ الْعَامِ الدِّرَاسِيْ، وَ قَالَ يَا أَبْنَائِيْ اَنْتُمْ طُلَّابٌ جُدُدٌ فِيْ هٰذِهِ الْمَدْرَسَةِ وَ هُنَاكَ آدَابٌ خَاصَّةٌ لِّلْمَدْرَسَةِ وَالْكُتُبِ. لَابُدَّ أَنْ تُرَاعُوْا هٰذِهِ الْآدَابَ. وَمِنْ أَهَمِّ آدَابِ الْمَدْرَسَةِ وَالْكُتُبِ هِيَ:

- اَلْحُضُوْرُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مُبَكِّرًا.

- اَلسَّلَامُ عَلَى الْمُعَلِّمِيْنَ وَالزُّمَلَاءِ بِوَجْهٍ بَاسِمٍ.
- اَلْمُحَافَظَةُ عَلَى النِّظَامِ الْمَدْرَسِيِّ.
- اَلْاِنْتِبَاهُ التَّامُّ أَثْنَاءَ الدَّرْسِ وَالْمُشَارَكَةُ الْفِعْلِيَّةُ.
- تَجَنُّبُ الشُّرُوْدِ أَثْنَاءَ الدَّرْسِ أَوِ الْاِنْشِغَالِ بِالدَّفَاتِرِ أَوِ الْجَوَّالِ، أَوِ الْحَدِيْثِ مَعَ الزُّمَلَاءِ.
- تَجَنُّبُ أَخْذِ أَيِّ شَيْءٍ لِأَحَدِ الطُّلَّابِ إِلَّا بِإِذْنِهِ.
- تَجَنُّبُ التَّهَكُّمِ بِالْآخَرِيْنَ وَالسُّخْرِيَّةِ مِنْهُمْ، وَالتَّنَابُزِ بِالْأَلْقَابِ.
- إِخْتِيَارُ الْأَصْدِقَاءِ الصَّالِحِيْنَ.
- تَجَنُّبُ الْغِشِّ وَمُحَاوَلَةِ النَّقْلِ.
- اَلْاِعْتِنَاءُ بِنَظَافَةِ الدَّفَاتِرِ وَالْكُتُبِ وَتَغْلِيْفُهَا بِشَكْلٍ لَّائِقٍ.
- اَلْمُحَافَظَةُ عَلٰى جَمِيْعِ الْأَثَاثِ وَالتَّجْهِيْزَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ وَالْاِعْتِنَاءُ بِنَظَافَتِهَا.

هٰذِهِ هِيَ الْآدَابُ الَّتِيْ يَنْبَغِيْ اتِّبَاعُهَا لِكُلِّ دَارِسٍ.

**اَلتَّلَامِيْذُ:** شُكْرًا يَا أُسْتَاذَنَا عَلٰى إِفَادَةِ هٰذِهِ الْمَعْلُوْمَاتِ الْقَيِّمَةِ.

**اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| اَلزُّمَلَاءِ | اَلْقَوِيْمِ | اَلتَّنَابُزِ | مُحَاوَلَةِ |
| وَجْهٍ بَاسِمٍ | اَلتَّهَكُّمِ | تُرَاعُوْا | تَغْلِيْفُهَا |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١- أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) أَيْنَ دَخَلَ الْمُدَرِّسُ ؟

(٢) كَيْفَ تُسَلِّمُ عَلٰى زُمَلَائِكَ ؟

(٣) مَنْ تَخْتَارُهُ مِنَ الْأَصْدِقَاءِ؟

(٤) كَيْفَ تَعْتَنِيْ بِنَظَافَةِ الدَّفَاتِرِ وَالْكُتُبِ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢- رَتِّبْ / رَتِّبِيْ الْكَلِمَاتِ لِتَتَكَوَّنَ جُمَلًا مُفِيْدَةً.

الف- التَّامُّ - الْفِعْلِيَّةُ - اَلْاِنْتِبَاهُ - وَالْمُشَارَكَةُ - الدَّرْسِ - أَثْنَاءَ.

ب- لِأَحَدِ الطُّلَّابِ - أَخْذِ - اِلَّا بِإِذْنِهٖ - أَيِّ - تَجَنُّبُ - شَيْءٍ.

ج- الصَّالِحِيْنَ - اِخْتِيَارُ - الْأَصْدِقَاءِ -

د- عَلَى النِّظَامِ - اَلْمُحَافَظَةُ - الْمَدْرَسِيِّ -

# اَلْقَاعِدَةُ

## فعل ماضی معروف کی گردان / فعل ماضي معروف جو گردان

### مذکر غائب / مُذڪر غائب

| | | | |
|---|---|---|---|
| سَقَطَ : | وہ گرا | / | هو ڪِريو |
| سَقَطَا: | وہ گرے | / | هو ڪِريا |
| سَقَطُوْا: | وہ گرے | / | هو ڪِريا |

### مؤنث غائب / مؤنث غائب

| | | | |
|---|---|---|---|
| سَقَطَتْ: | وہ گری | / | هوءَ ڪِري |
| سَقَطَتَا: | وہ گریں | / | هو ڪِريون |
| سَقَطْنَ: | وہ گریں | / | هو ڪِريون |

### مذکر حاضر / مُذڪر حاضر

| | | | |
|---|---|---|---|
| سَقَطْتَّ: | تو گرا | / | تون ڪِرئينءَ |
| سَقَطْتُّمَا: | تم گرے | / | توهان ڪِريؤ |
| سَقَطْتُّمْ: | تم گرے | / | توهان ڪِريؤ |

### مؤنث حاضر / مؤنث حاضر

| | | | |
|---|---|---|---|
| سَقَطْتِّ: | تو گری | / | تون ڪِرينءَ |
| سَقَطْتُّمَا: | تم گریں | / | توهان ڪِريون |
| سَقَطْتُّنَّ: | تم گریں | / | توهان ڪِريون |

متکلم مشترک / متكلّم مشترك

سَقَطْتُّ: میں گرا / گری / آءُ ڪِرِيُس / ڪِرِيَس

سَقَطْنَا: ہم گرے / گریں / اسان ڪِريا سين / ڪِريون سين

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣۔ اِقْرَأْ / اِقْرَئِي الْآيَاتِ الْكَرِيمَةَ وَتَأَمَّلْ / تَأَمَّلِيْ فِيْ كُلِّ فِعْلٍ مَاضٍ لِّلْمَعْرُوفِ وَضَعْ / ضَعِي الْخَطَّ الْأَحْمَرَ:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

- فَمَا رَبِحَتْ تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿١٦﴾ (سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ۔ الآية ١٦)
- وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَهٗٓ اِذْ تَحُسُّوْنَهُمْ بِاِذْنِهٖ ۚ (سُوْرَةُ آل عمران۔ الآية ١٥٢)
- فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ اِبْرٰهِيْمَ الرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ الْبُشْرٰى (سُوْرَةُ هُوْد۔ الآية ٧٤)
- قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْاَرْضِ (سُوْرَةُ يُوْسف۔ الآية ٧٣)

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

(٤) الف۔ تَرْجِمْ / تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

١۔ اس نے کاپی پر لکھا۔ / هن ڪاپيءَ تي لکيو.

٢۔ میں نے مریض کو دوائی پلائی۔ / مون بيمار کي دوا پياري.

٣۔ عمیر نے کمرہ صاف کیا۔ / عمير ڪمرو صاف ڪيو.

٤۔ تو نے کتاب کو بستے میں رکھا۔ / تو ڪتاب کي ٿيلهي ۾ رکيو.

٥۔ میں نے کھڑکیاں کھولیں۔ / مون دريون کوليون.

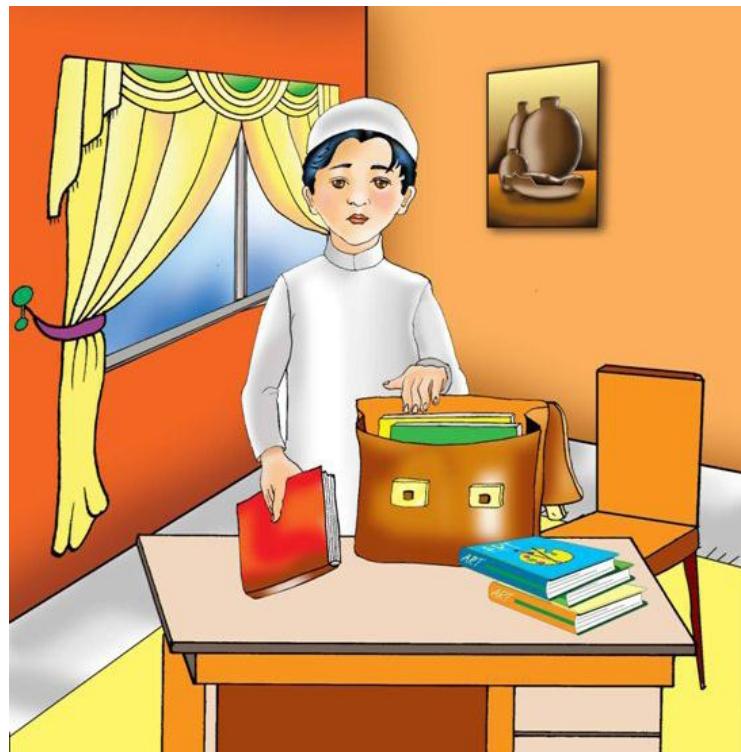
## (ب)۔ اِنۡسَخۡ فِی الدَّفۡتَرِ: اَللّٰھُمَّ بِاسۡمِكَ أَمُوۡتُ وَ أَحۡیَا

| ہدایات برائے اساتذہ | • طلبہ و طالبات کو جملوں کو لکھنے کی مشق کروائیں اور فعل ماضی معروف اور اس کے ساتھ ضمیر مرفوع متصل کو مزید مثالوں کے ساتھ سمجھائیں۔<br>• طلبہ و طالبات کو اسکول اور کتب کے مزید آداب سے آگاہ کریں۔<br>• طلبہ و طالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔ |
| --- | --- |
| استادن لاءِ هدايتون | • شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي جملا لکرائڻ جي مشق ڪرايو ۽ فعل ماضي معروف ۽ ان سان گڏ ضمير مرفوع متصل کي مثالن سان سمجهايو.<br>• شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي اسڪول ۽ ڪتابن بابت وڌيڪ آداب بابت آگاهه ڪريو.<br>• شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو. |

اَلدَّرْسُ الْحَادِیْ وَالْعِشْرُوْنَ

# خُوَاجَةُ مُعِينُ الدِّيْنِ الْجِشْتِيُّ الْأَجْمِيْرِيُّ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- عربی عبارات درست پڑھ کر مفہوم بیان کر سکیں گے۔
- ظرف مکان کے متعلق آگاہ ہو کر سنا سکیں گے۔
- خواجہ معین الدین چشتی رحمة الله کے حالات زندگی کے بارے میں آگاہ ہو کر بیان کر سکیں گے۔

## سکیا جي حاصلات

هن سبق پڑهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- عربي عبارتون صحيح پڙهي، مفهوم بيان ڪري سگهندا.
- ظرف مڪان بابت آگاهه ٿي، ٻڌائي سگهندا.
- خواجه معين الدين چشتي رحمة الله جي زندگيءَ جي حالتن بابت آگاهه ٿي، بيان ڪري سگهندا.

خُوَاجَةُ مُعِيْنُ الدِّيْنِ حَسَنُ بْنُ خُوَاجَةَ غِيَاثِ الدِّيْنِ رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰی، وَهُوَ يُعْرَفُ بِـ "غَرِيْب نَوَاز" مَعْنَاهُ مُعْطِى الْمَسَاكِيْنِ. وُلِدَ فِیْ عَائِلَةٍ فَارِسِيَّةٍ بِمَدِيْنَةِ سِيْسْتَانَ (سَجِسْتَان) بِشِمَالِ شَرْقِ إِيْرَانَ فِیْ سَنَةِ ٥٣٦هـ وَتُوُفِّیَ وَالِدَاهُ وَهُوَ فِی الْخَامِسَةَ عَشَرَ مِنْ عُمُرِهٖ وَ خِلَالَ طُفُوْلَتِهٖ كَانَ مُخْتَلِفًا عَنِ الْأَطْفَالِ الْآخَرِيْنَ. وَقَدْ شَغَلَ وَقْتَهٗ بِالْعِبَادَةِ

وَالرِّيَاضَةِ الرُّوْحِيَّةِ، وَهُوَ مُؤَسِّسُ الطَّرِيْقَةِ "الْجِشْتِيَّةِ" فِي التَّصَوُّفِ وَ نَاشِرُهَا، نِسْبَةً إِلٰى قَرْيَةِ "جِشْت" فِيْ "هِرَاة" شِمَالِ غَرْبِ اَفْغَانِسْتَانَ.

زَارَ خُوَاجَةُ مُعِيْنُ الدِّيْنِ رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰى "بُخَارٰى" وَ "سَمَرْقَنْد"، وَ تَعَلَّمَ عَلٰى كِبَارِ الْعُلَمَاءِ فِيْ ذٰلِكَ الْعَصْرِ، وَ زَارَ أَكْثَرَ الْمَرَاكِزِ الْإِسْلَامِيَّةِ كَمَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ وَالْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ. وَ كَانَ رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰى مَائِلًا إِلَى التَّصَوُّفِ مُنْذُ صِغَرِهِ، وَ كَانَ يَأْمُرُ أَتْبَاعَهٗ بِذِكْرِ اللّٰهِ وَخِدْمَةِ النَّاسِ. وَ أَعْظَمُ الْأُمُوْرِ عِنْدَهٗ هُوَ إِزَالَةُ هُمُوْمِ الْآخَرِيْنَ وَ إِطْعَامُ الْجَائِعِ وَإِعَانَةُ الضُّعَفَاءِ. تَجَوَّلَ جِشْتِيْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنْ بِقَاعِ الْعَالَمِ، وَ بَذَلَ جُهْدَهٗ لِإِصْلَاحِ النَّاسِ ثُمَّ قَرَّرَ أَنْ يُّهَاجِرَ إِلَى الْهِنْدِ وَ نَزَلَ بِلَاهوْر. وَ بَعْدَ فَتْرَةٍ وَجِيْزَةٍ نَزَلَ اِلٰى أَجْمِيْر فِيْ مِنْطَقَةِ رَاجِسْتَانَ وَ فِيْهَا اسْتَقَرَّ حَتّٰى تُوُفِّيَ بِهَا فِيْ ٦٢١ھ.

| اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ | | | |
|---|---|---|---|
| مُعْطِي | مُؤَسِّس | تَجَوَّلَ | بَذَلَ |
| عَائِلَةٍ | إِعَانَةُ | بِقَاعُ | وَجِيْزَةٍ |

## اَلتَّدْرِيْبَاتُ

### اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١۔ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) بِمَاذَا يُعْرَفُ خُوَاجَةُ مُعِيْنُ الدِّيْنِ؟

(٢) مَا مَعْنٰى "غَرِيْبِ نَوَاز"؟

(٣) فِيْ أَيِّ مَدِيْنَةٍ وُلِدَ خُوَاجَةُ مُعِيْنُ الدِّيْنِ رح ؟

(٤) أَيْنَ تَجَوَّلَ خُوَاجَةُ مُعِيْنُ الدِّيْنِ جِشْتِي رح ؟

(٥) فِيْ أَيِّ سَنَةٍ تُوُفِّيَ خُوَاجَةُ مُعِيْنُ الدِّيْنِ رح ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢ـ رَتِّبْ / رَتِّبِيْ الْكَلِمَاتِ لِتَتَكَوَّنَ جُمَلًا مُفِيْدَةً:

الف- وَ خِلَالَ - كَانَ - طُفُوْلَتِهٖ - الْآخَرِيْنَ - مُخْتَلِفًا - عَنِ الْأَطْفَالِ

ب- مُنْذُ - مَائِلًا - صِغَرِهٖ - وَكَانَ - رَحِمَهُ اللّٰهُ - إِلَى التَّصَوُّفِ -

ج- هُمُوْمِ - وَ أَعْظَمُ - هُوَ إِزَالَةُ - عِنْدَهٗ - الْأُمُوْرِ - الْآخَرِيْنَ -

د- إِلَى - قَرَّرَ - الْهِنْدِ - يُهَاجِرَ - ثُمَّ - أَنْ

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

٣ـ هَاتِ / هَاتِيْ أَسْئِلَةً كَمَا فِي الْمِثَالِ:

خُوَاجَةُ مُعِيْنُ الدِّيْنِ هُوَ مُؤَسِّسُ الطَّرِيْقَةِ الْجِشْتِيَّةِ.

مَنْ هُوَ مُؤَسِّسُ الطَّرِيْقَةِ الْجِشْتِيَّةِ؟

(١) وَكَانَ رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰى مَائِلًا إِلَى التَّصَوُّفِ مُنْذُ صِغَرِهٖ.

(٢) زَارَ "بُخَارٰى" وَ "سَمَرْقَنْدَ".

(٣) وُلِدَ خُوَاجَةُ مُعِيْنُ الدِّيْنِ فِيْ سَنَةِ ٥٣٦ هـ.

(٤) وَ أَعْظَمُ الْأُمُوْرِ عِنْدَهٗ هُوَ إِزَالَةُ هُمُوْمِ الْآخَرِيْنَ.

(٥) وَبَذَلَ جُهْدَهٗ لِإِصْلَاحِ النَّاسِ.

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

۴۔ اِمْلَأْ/اِمْلَئِي الْفَرَاغَاتِ بِالظَّرْفِ الْمَكَانِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| تَحْتَ | فَوْقَ | خَلْفَ | حَوْلَ | بَيْنَ |
| --- | --- | --- | --- | --- |

(۱) وَضَعْتُ الْكِتَابَ.......... الْمِنْضَدَةِ.

(۲) مَشَتْ فَاطِمَةُ.......... الْأَشْجَارِ .

(۳) رَأَيْتُ الْهِرَّةَ.......... السَّرِيْرِ.

(۴) يُصَلِّي الْمُصَلُّوْنَ.......... الْإِمَامِ..

(۵) يَطُوْفُ الْحُجَّاجُ.......... الْكَعْبَةِ.

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

۵ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

۱۔ گھڑی میز پر ہے۔ / واچ ميز تي آهي.

۲۔ چھت میرے سر کے اوپر ہے۔ / ڇت منهنجي مٿي جي مٿان آهي.

۳۔ زمین میرے پاؤں کے نیچے ہے۔ / ڌرتي منهنجي پيرن هيٺان آهي.

۴۔ طٰہٰ میرے بائیں طرف کھڑا ہے۔ / طٰهٰ منهنجي کاٻي پاسي بيٺو آهي.

(ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ

**ہدایات برائے اساتذہ**

- استاد طلبہ وطالبات کو اس سبق میں دیے گئے نئے الفاظ لکھوائیں۔
- طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔
- طلبہ وطالبات کو ظرف مکان کے متعلق مزید مشق کروائیں۔

**استادن لاءِ هدايتون**

- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي هن سبق ۾ ڏنل نوان لفظ لکرايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.
- شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ظرف مڪان بابت وڌيڪ مشق ڪرايو.

اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ وَالْعِشْرُوْنَ

# اَلْعَلَّامَةُ مُحَمَّد اِقْبَال رح

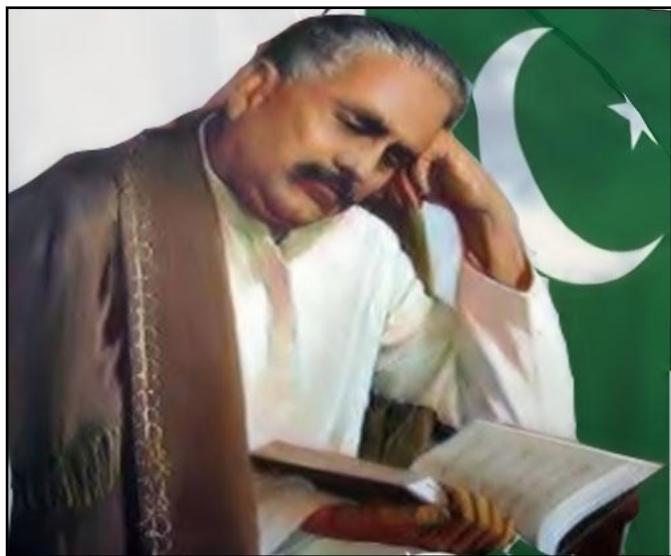
### حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ و طالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- علامہ اقبال کے بارے میں عربی میں مختصر تعارف کروا سکیں گے۔
- نئے الفاظ اور جملے جان کر لکھنے اور پڑھنے میں استعمال کر سکیں گے۔

### سکیا جي حاصلات

هن سبق پڑهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- علامه اقبال بابت عربيءَ ۾ مختصر سڃاڻپ ڪرائي سگهندا.
- نون لفظن جي ڄاڻ حاصل ڪري، لکڻ ۽ پڙهڻ ۾ استعمال ڪري سگهندا.

مُحَمَّد اِقْبَال بْنُ الشَّيْخِ نُوْرِ مُحَمَّد وُلِدَ فِيْ مَدِيْنَةِ سِيَالْكُوْتَ بِاِقْلِيْمِ بَنْجَاب فِي التَّاسِعِ مِنْ نَوْفِمْبَرَ سَنَةَ سَبْعَةٍ وَّسَبْعِيْنَ وَ ثَمَانِ مِائَةٍ بَعْدَ الْأَلْفِ م (٩-١١-١٨٧٧ م). نَشَأَ مُحَمَّد اِقْبَال فِيْ أُسْرَةٍ مُتَدَيِّنَةٍ، وَ بَدَأَ تَعْلِيْمَهٗ فِيْ سِنٍّ مُبَكِّرَةٍ عَلٰى أَبِيْهِ، ثُمَّ الْتَحَقَ بِأَحَدِ مَعَاهِدِ التَّعْلِيْمِ فِيْ مَدِيْنَتِهٖ حَيْثُ أَتَمَّ دِرَاسَتَهُ الْاِبْتِدَائِيَّةَ وَالثَّانَوِيَّةَ بِهَا، ثُمَّ بَدَأَ دِرَاسَتَهُ الْجَامِعِيَّةَ بِاجْتِيَازِ اِمْتِحَانِ السَّنَةِ الْأُوْلٰى بِالْكُلِّيَّةِ الشَّرْقِيَّةِ الْحُكُوْمِيَّةِ بِمَدِيْنَةِ لَاهوْر. وَدَرَسَ اللُّغَتَيْنِ الْفَارِسِيَّةَ وَالْعَرَبِيَّةَ وَتَخَرَّجَ فِيْهَا حَاصِلًا عَلٰى دَرَجَةِ الْمَاجِسْتِيْرِ وَاجْتَازَ بِامْتِيَازٍ اِمْتِحَانَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. وَ بَعْدَ ذٰلِكَ عُيِّنَ فِيْهَا مُعِيْدًا لِّلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

رَحَلَ الْعَلَّامَةُ اِقْبَال رحمه الله إِلىٰ أُوْرُبَا وَ نَالَ شَهَادَةَ الدُّكْتُوْرَاه مِنْ جَامِعَةِ "مِيُوْنِخْ" فِي "اَلْمَانِيَا". وَ بَعْدَ عَوْدَتِهٖ لِوَطَنِهٖ عَمِلَ مُحَامِيًا وَ بَذَلَ جُهْدَهٗ فِي الدِّفَاعِ عَنْ حُقُوْقِ الْمُسْلِمِيْنَ فِيْ شِبْهِ الْقَارَةِ الْهِنْدِيَّةِ.

تُوُفِّيَ الْعَلَّامَةُ اِقْبَال فِيْ سَنَةِ أَلْفٍ وَّ تِسْعِمَائَةٍ وَّ ثَمَانٍ وَ ثَلَاثِيْنَ مِنَ الْمِيْلَادِيَّةِ (١٩٣٨م). وَ دُفِنَ بِجِوَارِ الْمَسْجِدِ الْمَلَكِيِّ بِمَدِيْنَةِ لَاهَوْرَ. وَ لُقِّبَ الْعَلَّامَةُ اِقْبَال بِـ "شَاعِرِ الشَّرْقِ" وَ "حَكِيْمِ الْأُمَّةِ".

تَرَكَ الْعَلَّامَةُ اِقْبَال ثَرْوَةً هَائِلَةً مِنْ عِلْمِهِ الْغَزِيْرِ. وَمِنْ آثَارِهٖ عِشْرُوْنَ كِتَابًا فِيْ مَجَالَاتِ الْاِقْتِصَادِ وَالسِّيَاسَةِ وَالتَّرْبِيَةِ وَالْفَلْسَفَةِ. وَمِنْ أَهَمِّ آثَارِهٖ كُتُبٌ لِّأَشْعَارِهٖ بِالْأُرْدِيَّةِ وَالْفَارِسِيَّةِ.

**اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| سِنٌّ مُبَكِّرٌ | اِلْتَحَقَ | نَالَ | اَلْكُلِّيَّةِ الشَّرْقِيَّةِ |
| عُيِّنَ | رَحَلَ | مُحَامِيًا | مُعِيْدًا |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) أَيْنَ وُلِدَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّد اِقْبَال رحمه الله؟

(٢) فِيْ أَيِّ سَنَةٍ وُلِدَ عَلَّامَةُ اِقْبَال رحمه الله؟

(٣) مِنْ أَيْنَ حَصَلَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَال ؒ عَلٰى شَهَادَةِ الدُّكْتُوْرَاه ؟

(٤) بِمَ لُقِّبَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَال ؒ ؟

(٥) مَتٰى تُوُفِّيَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَال ؒ ؟

## ٢ـ صَحِّحْ / صَحِّحِي الْجُمَلَ التَّالِيَةَ:

(١) وُلِدَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَال ؒ فِيْ سَنَةِ ١٩٧٧م.

(٢) بَدَأَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَال ؒ تَعْلِيْمَهٗ فِيْ سِنٍّ مُبَكِّرٍ عَلٰى يَدِ أُسْتَاذِهٖ مَوْلَوِي مير حسن.

(٣) رَحَلَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَال ؒ اِلٰى أَمْرِيْكَا وَنَالَ دَرَجَةَ الدُّكْتُوْرَاه.

(٤) تُوُفِّيَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَال ؒ فِيْ تَارِيْخِ ٢١-٥-١٩٣٨م.

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

## ٣ـ أَكْمِلْ / أَكْمِلِي الْجُمَلَ التَّالِيَةَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| سَنَةً | نَهَارًا | شِتَاءً | مَسَاءً | يَوْمًا |
|---|---|---|---|---|

(١) يَشْتَدُّ الْبَرْدُ..........

(٢) اَلشَّهْرُ ثَلَاثُوْنَ..........

(٣) عَمِلَ خَالِدٌ فِي السَّعُوْدِيَّةِ عِشْرِيْنَ..........

(٤) يَرْجِعُ الْعُمَّالُ لِبُيُوْتِهِمْ..........

(٥) اَلْمُوَظَّفُوْنَ يَشْتَغِلُوْنَ..........

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

۴۔ اِقْرَأْ/اِقْرَئِي الْجُمَلَ التَّالِيَةَ وَتَرْجِمْهَا بِلُغَتِكَ/ تَرْجِمِيْهَا بِلُغَتِكِ.

۱۔ وَقَفَ الْأُسْتَاذُ أَمَامَ السَّبُّوْرَةِ يَشْرَحُ الدَّرْسَ.

۲۔ تُشْرِقُ الشَّمْسُ نَهَارًا.

۳۔ يَقِفُ الْمُصَلُّوْنَ خَلْفَ الْإِمَامِ.

۴۔ سَكَتَ خَالِدٌ لَحْظَةً ثُمَّ أَكْمَلَ حَدِيْثَهٗ.

۵۔ اِنْتَظَرْتُ لِصَدِيْقِيْ سَاعَةً.

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

(۵) الف۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

۱۔ صبح کے وقت بارش ہو رہی ہے۔ / صبح جي وقت مينهن وسي پيو.

۲۔ ایک صدی سو سال پر مشتمل ہوتی ہے۔/ هڪ صدي سؤ سالن جي ٿيندي آهي.

۳۔ بچے عصر کے وقت کھیلتے ہیں۔ / ٻار ٽيپهريءَ جي وقت کيڏندا آهن.

۴۔ سردیوں میں گرم کپڑے پہنے جاتے ہیں۔/ سياري ۾ گرم ڪپڙا پاتا ويندا آهن.

۵۔ ہفتے میں سات دن ہوتے ہیں۔ / هفتي ۾ ست ڏينهن ٿيندا آهن.

(ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

| ہدایات برائے اساتذہ / استادن لاءِ هدايتون | |
|---|---|
| | • طلبہ وطالبات کو علامہ اقبال رح کے متعلق مزید معلومات دیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي علامه اقبال رح بابت وڌيڪ ڄاڻ ڏيو.<br>• شاگردن ۽ شاگردياڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو. |

## اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُوْنَ

# اَلتِّلْمِيْذُ وَالْمُدَرِّسُ (حِوَارٌ)

### حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- عربی زبان میں آپس میں مکالمہ کر سکیں گے۔
- عربی کے نئے الفاظ اور جملوں کو استعمال کر کے سنا سکیں گے۔

### سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- پاڻ ۾ عربي ٻوليءَ ۾ ڳالهه ٻولهه ڪري سگهندا.
- عربيءَ جي نون لفظن ۽ جملن کي استعمال ڪري ٻڌائي سگهندا.

دَخَلَ الْمُدَرِّسُ الصَّفَّ السَّادِسَ وَقَالَ:

**اَلْمُدَرِّسُ:** اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ.

**اَلطُّلَّابُ:** وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ.

**اَلْمُدَرِّسُ:** أَكَتَبْتُمُ الْوَاجِبَاتِ يَا أَبْنَائِيْ.

**اَلطُّلَّابُ:** نَعَمْ كَتَبْنَا.

**أَحْمَدُ:** أَنَا لَمْ أَكْتُبْ.

**اَلْمُدَرِّسُ:** لِمَ لَمْ تَكْتُبْ يَا بُنَيَّ؟

**أَحْمَدُ:** لِأَنَّنِيْ لَمْ أَفْهَمِ الدَّرْسَ.

**اَلْمُدَرِّسُ:** مَا الَّذِيْ لَمْ تَفْهَمْهُ فِي الدَّرْسِ؟

أَحْمَدُ: لَمْ أَفْهَمِ الْفَرْقَ بَيْنَ الْجُمْلَةِ الْاِسْمِيَّةِ وَالْجُمْلَةِ الْفِعْلِيَّةِ.

اَلْمُدَرِّسُ: طَيِّبٌ، سَأَشْرَحُ لَكُمْ هٰذَ الدَّرْسَ مَرَّةً أُخْرٰى الْآنَ. اِسْمَعُوا جَيِّدًا: اَلْجُمْلَةُ الْاِسْمِيَّةُ هِيَ الْجُمْلَةُ الَّتِيْ أَوَّلُهَا اِسْمٌ. نَحْوُ:

اَلْبَيْتُ وَاسِعٌ ـ فَاطِمَةُ مُجْتَهِدَةٌ

خَالِدٌ مَّرِيْضٌ ـ اَلدَّرَّاجَةُ جَدِيْدَةٌ

فَكُلُّ جُمْلَةٍ مِّنْ هٰذِهِ الْجُمَلِ أَوَّلُهَا اِسْمٌ هُوَ "اَلْمُبْتَدَأُ" وَالْجُزْءُ الثَّانِيْ هُوَ "الْخَبَرُ". اَلْمُبْتَدَأُ وَالْخَبَرُ مَرْفُوْعَانِ. أَ فَهِمْتُمُ الْآنَ؟

اَلطُّلَّابُ: نَعَمْ، فَهِمْنَاهُ جَيِّدًا.

خَالِدٌ: أَنَا لَمْ أَفْهَمْ... قُلْتَ يَا أُسْتَاذِيْ: "إِنَّ الْمُبْتَدَأَ وَالْخَبَرَ مَرْفُوْعَانِ".
فَمَا مَعْنَى الْمَرْفُوْعِ؟

اَلْمُدَرِّسُ: اَلْمَرْفُوْعُ هُوَ الْاِسْمُ الَّذِيْ فِيْ آخِرِهٖ ضَمَّةٌ. نَحْوُ: اَلْبَيْتُ ـ خَالِدٌ ـ فَاطِمَةُ ـ

خَالِدٌ: أَلْآنَ فَهِمْتُ.

اَلْمُدَرِّسُ: اَمَّا الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ فَهِيَ الْجُمْلَةُ الَّتِيْ أَوَّلُهَا فِعْلٌ. نَحْوُ:

دَخَلَ الطَّالِبُ ـ يَكْتُبُ الدَّارِسُ

فَفِيْ كُلِّ جُمْلَةٍ مِّنْ هٰذِهِ الْجُمَلِ كَلِمَتَانِ، اَلْكَلِمَةُ الْأُوْلٰى فِعْلٌ وَالْكَلِمَةُ الثَّانِيَةُ اِسْمٌ. وَهٰذَا الْاِسْمُ الَّذِيْ يَأْتِيْ بَعْدَ الْفِعْلِ اِسْمُهٗ "اَلْفَاعِلُ" وَالْفَاعِلُ مَرْفُوْعٌ.
أَفَهِمْتُمْ؟

اَلطُّلَّابُ: نَعَمْ فَهِمْنَا وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ.

(مأْخُوْذٌ بِتَصَرُّفٍ)

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ

| طَيِّبٌ | أَشْرَحُ | مُجْتَهِدَةٌ | ضَمَّةٌ |
|---|---|---|---|

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) فِيْ أَيِّ صَفٍّ دَخَلَ الْمُدَرِّسُ ؟

(٢) مَنِ الَّذِيْ لَمْ يَكْتُبِ الْوَاجِبَاتِ ؟

(٣) مَنْ شَرَحَ الدَّرْسَ مَرَّةً أُخْرٰى ؟

(٤) مَاهُوَ الْمَرْفُوْعُ ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

٢ـ عَيِّنْ / عَيِّنِيْ الْمُبْتَدَأَ وَالْخَبَرَ فِي الْجُمَلِ التَّالِيَةِ:

| اَلْجُمَلُ | اَلْمُبْتَدَأُ | اَلْخَبَرُ |
|---|---|---|
| ١ـ اَلسَّمَاءُ صَافِيَةٌ. | | |
| ٢ـ اَلشَّمْسُ مُشْرِقَةٌ. | | |
| ٣ـ اَلثَّمَرَةُ حُلْوٌ. | | |
| ٤ـ اَلْأَسَدُ أَشْجَعُ الْحَيَوَانَاتِ. | | |
| ٥ـ اَلْبَحْرُ هَادِئٌ. | | |

## اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

٣- أَكْمِلْ/أَكْمِلِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ بِالْخَبَرِ الْمُنَاسِبِ مِنَ الْقَوْسَيْنِ.

(١) اَلْمُدَرِّسُونَ فِيْ بَلَدِنَا.......... (نَشِيْطٌ - نَشِيْطَانِ - نَشِيْطُوْنَ)

(٢) اَلطَّالِبَتَانِ.......... (صَدِيْقَةٌ - صَدِيْقَتَانِ - صَدِيْقَاتٌ)

(٣) اَلْفَلَّاحَانِ.......... (شَابٌّ - شَابَّانِ - شُبَّانٌ)

(٤) اَلدَّرَّاجَةُ الَّتِيْ اِشْتَرَيْتُهَا.......... (جَدِيْدَةٌ - جَدِيْدَتَانِ - جَدِيْدَاتٌ)

(٥) اَلْأَطِبَّاءُ فِي الْمُسْتَشْفٰى.......... (مُخْلِصٌ - مُخْلِصَانِ - مُخْلِصُوْنَ)

## اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

٤ (الف)- تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

١- استاد موجود ہے۔/ استاد موجود آهي.

٢- کتاب کھلی ہے۔/ ڪتاب کُليل آهي.

٣- ناصر سُست ہے۔/ ناصر سُست آهي.

٤- زینب نیک ہے۔/ زينب نيڪ آهي.

٥- گھر خوبصورت ہے۔/ گهر سهڻو آهي.

٦- شاگرد بیٹھا ہے۔/ شاگرد ويٺو آهي.

٧- خالد محنتی ہے۔/ خالد محنتي آهي.

٧- خادمہ چست ہے۔/ نوڪرياڻي چُست آهي.

٩- سیب میٹھا ہے۔/ صوف مِٺو آهي.

١٠- لڑکا مہذب ہے۔/ڇوڪرو باادب آهي.

(ب)- اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: نَصْرٌ مِّنَ اللهِ وَ فَتْحٌ قَرِيْبٌ

| ہدایات برائے اساتذہ / استادن لاءِ هدايتون | |
|---|---|
| | • طلبہ وطالبات کو مختصر جملوں (مبتدأ اور خبر) کو استعمال کرواکر کلاس میں مکالمے کی صورت میں مشق کروائیں۔<br>• طلبہ وطالبات کو کلاس میں باآواز بلند سبق پڑھائیں۔<br>• شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي مبتدأ ۽ خبر جا مختصر جملا استعمال ڪرائي ڪلاس ۾ پاڻ ۾ گفتگوءَ جي صورت ۾ مشق ڪرايو.<br>• شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو. |

اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُوْنَ

# حَوْلَ الْمَائِدَةِ (حِوَارٌ بَيْنَ الْاِبْنِ وَالْأَبِ)

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی میں کھانے پینے کے چند نام بتا سکیں گے۔
- عربی کے نئے الفاظ سیکھ کر جملوں میں استعمال کر سکیں گے۔
- عربی میں فعل کی تانیث کو جان کر گفتگو میں استعمال کر سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڑهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربيءَ ۾ کاڌي پيتي جا ڪجهه نالا ٻڌائي سگهندا.
- عربيءَ جا نوان لفظ سکي، انهن کي جملن ۾ استعمال ڪري سگهندا.
- عربيءَ ۾ فعل جي تانيث ڪي جاڻي، ڳالهه ٻولهه ۾ استعمال ڪري سگهندا.

هٰذِهٖ أُسْرَةُ يَحْيٰى، أُمُّهٗ تَطْبَخُ الطَّعَامَ وَ أُخْتُهٗ مَرْيَمُ تُسَاعِدُ أُمَّهَا، وَ وَضَعَتِ الْأُمُّ الطَّعَامَ عَلَى السُّفْرَةِ وَجَلَسَتِ الْأُسْرَةُ إِلَى الْمَائِدَةِ وَدَارَ الْحِوَارُ بَيْنَ يَحْيٰى وَ أَبِيْهِ.

**يَحْيٰى:** يَا أَبِيْ! مَاذَا تُحِبُّ أَنْ تَتَنَاوَلَ فِي الْغَدَاءِ؟

**اَلْأَبُ:** أُحِبُّ أَنْ أَتَنَاوَلَ الْخُبْزَ وَلَحْمَ الْغَنَمِ أَوِ السَّمَكَ وَاللَّبَنَ وَالسَّلَطَةَ وَشَيْئًا مِّنَ الْفَوَاكِهِ.

**اَلْأَبُ:** وَمَاذَا تُحِبُّ أَنْ تَتَنَاوَلَ فِي الْفُطُوْرِ؟

يَحْيىٰ: أُحِبُّ أَنْ أَتَنَاوَلَ فِي الْفُطُوْرِ الْخُبْزَ وَالْبَيْضَ وَالْجُبْنَ وَالْعَسَلَ وَكُوْبًا مِّنَ الشَّأْيِ.

يَحْيىٰ: وَمَاذَا تُحِبُّ يَا أَبِيْ أَنْ تَتَنَاوَلَ فِي الْعَشَاءِ؟

اَلْأَبُ: أُحِبُّ أَنْ أَتَنَاوَلَ الْأَرُزَّ مَعَ الْخَضْرَاوَاتِ أَوِ الْعَدَسِ وَالْكَأْسَ مِّنَ الْحَلِيْبِ.

يَحْيىٰ: إِنَّهَا أَنْوَاعٌ شَهِيَّةٌ يَا أَبِيْ!

اَلْأَبُ: نَعَمْ إِنَّهَا نِعَمٌ تَحْتَاجُ إِلَى الشُّكْرِ، فَالشُّكْرُ تُدِيْمُ النِّعَمَ وَعَلَيْنَا أَنْ نَّعْرِفَ عَنْ آدَابِ الطَّعَامِ.

يَحْيىٰ: مَا هِيَ آدَابُ الطَّعَامِ يَا أَبِيْ؟

اَلْأَبُ: آدَابُ الطَّعَامِ كَثِيْرَةٌ مِّنْ أَهَمِّهَا: اَلتَّسْمِيَةُ، وَالْأَكْلُ بِالْيَمِيْنِ، وَ أَنْ تَمْضَغَ جَيِّدًا، فَالْمَضْغُ الْجَيِّدُ يُسَاعِدُ الْمِعدَةَ عَلَى الْهَضْمِ وَأَنْ تَحْمَدَ اللهَ بَعْدَ الْأَكْلِ.

يَحْيىٰ: كَيْفَ نَحْمَدُ اللهَ تَعَالىٰ بَعْدَ الْأَكْلِ؟

اَلْأَبُ: نَحْمَدُ اللهَ تَعَالىٰ بِهٰذَا الدُّعَاءِ:

"اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مُسْلِمِيْنَ".

**اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ / نئے الفاظ / نوان لفظ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| أُسْرَةٌ | تَطْبَخُ | الْفُطُوْرِ | اَلْعَشَاءِ |
| اَلسُّفْرَةِ | شَهِيَّةٌ | اَلْغَدَاءِ | الْحَلِيْبِ |

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١۔ أَجِبْ / أَجِيْبِيْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) مَنْ تَطْبَخُ الطَّعَامَ؟

(٢) مَنْ تُسَاعِدُ أُمَّهَا ؟

(٣) أَيْنَ وَضَعَتِ الْأُمُّ الطَّعَامَ ؟

(٤) مَا هِيَ الْفَائِدَةُ فِي الْمَضْغِ الْجَيِّدِ؟

(٥) مَاذَا يَأْكُلُ يَحْيىٰ فِي الْفُطُوْرِ ؟

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِيْ

٢ـ اِمْلَأْ/اِمْلَئِي الْفَرَاغَاتِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْقَائِمَةِ:

| الْمَعِدَةَ | تَحْتَاجُ | الْعَشَاءِ | الْأُسْرَةُ |
|---|---|---|---|

(١) جَلَسَتِ .......... إِلَى الْمَائِدَةِ.

(٢) إِنَّهَا نِعَمٌ .......... إِلَى الشُّكْرِ.

(٣) فَالْمَضْغُ الْجَيِّدُ يُسَاعِدُ .......... عَلَى الْهَضْمِ.

(٤) اَلْأَبُ يُحِبُّ أَنْ يَّتَنَاوَلَ فِي .......... الْأَرُزَّ مَعَ الْخَضْرَاوَاتِ.

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

٣ـ أَكْمِلْ/أَكْمِلِي الْجُمَلَ التَّالِيَةَ بِوَضْعِ عَلَامَةِ (✓) أَمَامَ الْإِجَابَاتِ الصَّحِيْحَةِ:

١ـ وَضَعَتِ الطَّعَامَ عَلَى السُّفْرَةِ:

(الف) اَلْأُخْتُ (ب) اَلْأُمُّ (ج) اَلْخَالَةُ

٢ـ اَلْمَضْغُ الْجَيِّدُ يُسَاعِدُ الْمَعِدَةَ عَلَى:

(الف) الهَضْمِ (ب) الْأَكْلِ (ج) النَّوْمِ

٣- فَالشُّكْرُ يُدِيمُ:

(الف) الرِّزْقَ (ب) الْعُمْرَ (ج) النِّعَمَ

٤- يَحْيىٰ يَأْكُلُ الْخُبْزَ وَالْبَيْضَ وَالْجُبْنَ:

(الف) فِي الْفُطُوْرِ (ب) فِي الْغَدَاءِ (ج) فِي الْعَشَاءِ

## اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

٤- ضَعْ / ضَعِيْ فِي الْفَرَاغَاتِ كُلَّ اسْمٍ مُّنَاسِبٍ مِّنَ الْقَائِمَةِ:

| السَّيَّارَاتُ | الْأُخْتُ | الدَّوْلَةُ | سَحَابَةٌ | الطَّائِرَاتُ | مَرْيَمُ |
|---|---|---|---|---|---|

(١) تُسَاعِدُ.......... اَخَاهَا عَلَى الْمُذَاكَرَةِ.

(٢) تَهْتَمُّ.......... بِبِنَاءِ الطُّرُقِ وَالْجُسُوْرِ.

(٣) أَسْرَعَتِ.......... عَلَى الطَّرِيْقِ.

(٤) اَقْلَعَتِ.......... مِنَ الْمَطَارِ.

(٥) ظَهَرَتْ.......... فِي السَّمَاءِ.

(٦) تَفَوَّقَتْ.......... فِي الْاِمْتِحَانِ.

## اَلتَّدْرِيبُ الْخَامِسُ

٥- حَوِّلْ / حَوِّلِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

اَلْمِثَالُ اِسْتَذْكَرَ التِّلْمِيْذُ دَرْسَهُ. اِسْتَذْكَرَتِ التِّلْمِيْذَةُ دَرْسَهَا.

(١) أَكَلَ الْوَلَدُ طَعَامَهُ. .....................

(٢) يُعِدُّ الطَّالِبُ حَقِيْبَتَهُ. .....................

(٣) اِحْتَرَمَ الْاِبْنُ أَبَاهُ. ....................

(٤) دَخَلَ التِّلْمِيْذُ فِي الْفَصْلِ. ....................

(٥) كَتَبَ الْأَخُ دَرْسَهُ. ....................

## اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

### ٦ (الف)۔ تَرْجِمْ/تَرْجِمِي الْجُمَلَ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

١- استاد کرسی پر بیٹھ رہا ہے۔ / استاد ڪرسيءَ تي ويهي رهيو آهي.

٢- یحییٰ رات کا کھانا کھا رہا ہے۔ / يحيٰ رات جي ماني کائي رهيو آهي.

٣- رات کو بارش ہوئی۔ / رات جو مينهن وسيو.

٤- بارش تھم گئی۔ / مينهن بند ٿي ويو.

٥- سورج پورا دن نہیں نکلا۔ / سج پورو ڏينهن نہ نڪتو.

### (ب)۔ اِنْسَخْ فِي الدَّفْتَرِ: اَشْكُرُ اللهَ تَعَالىٰ عَلَى النِّعَمِ

**ہدایات برائے اساتذہ**

- طلبہ وطالبات کو کھانے پینے کے مزید آداب بتائیں۔
- مختصر جملوں سے طلبہ وطالبات کا آپس میں مکالمہ کروائیں۔
- طلبہ وطالبات کو کلاس میں بآواز بلند سبق پڑھائیں۔
- طلبہ وطالبات کو فعل مؤنث کی مزید مشق کروائیں۔

**استادن لاءِ هدايتون**

- شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي کاڌي پيتي جا وڌيڪ ادبَ ٻُڌايو.
- شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي مختصر جملن ذريعي پاڻ ۾ ڳالهه ٻولهه ڪرايو.
- شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو.
- شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي فعل مؤنث جي وڌيڪ مشق ڪرايو.

# نَشِيدُ الصَّبَاحِ

## حاصلاتِ تعلّم

اس سبق کے پڑھنے کے بعد طلبہ وطالبات اس قابل ہو جائیں گے کہ وہ:

- عربی زبان کے نئے الفاظ سیکھ سکیں گے۔
- نظم درست پڑھ کر مفہوم بتا سکیں گے۔
- نظم اور نثر میں فرق کر کے سنا سکیں گے۔

## سکيا جي حاصلات

هن سبق پڙهڻ کان پوءِ شاگرد ۽ شاگردياڻيون هن لائق بڻجندا ته اُهي:

- عربي ٻوليءَ جا نوان لفظ سکي سگهندا.
- نظم صحيح طور تي پڙهي، ان جو مفهوم بيان ڪري سگهندا.
- نظم ۽ نثر ۾ فرق ڪري، ٻڌائي سگهندا.

يَا إِلٰهِيْ يَا إِلٰهِيْ — يَا مُجِيْبَ الدَّعَوَاتِ

إِجْعَلِ الْيَوْمَ سَعِيْدًا — وَ كَثِيْرَ الْبَرَكَاتِ

وَامْلَاِ الصَّدْرَ انْشِرَاحًا — وَ فَمِيْ بِالْبَسَمَاتِ

وَ أَعِنِّيْ فِيْ دُرُوْسِيْ — وَ اَدَاءِ الْوَاجِبَاتِ

وَ اَنِرْ عَقْلِيْ وَ قَلْبِيْ — بِالْعُلُوْمِ النَّافِعَاتِ

وَاجْعَلِ التَّوْفِيْقَ حَظِّيْ — وَ نَصِيْبِيْ فِي الْحَيَاةِ

(مَأْخُوْذٌ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ لِلنَّاشِئِيْنَ)

## اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ/نئے الفاظ / نوان لفظ

| نَشِيْدُ | اِمْلَاِ | اَنِرْ | أَعِنِّيْ |
|---|---|---|---|

# اَلتَّدْرِيْبَاتُ

## اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

١ـ أَجِبْ / أَجِيْبِیْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

(١) مَنْ هُوَ مُجِيْبُ الدَّعَوَاتِ؟

(٢) مَنْ يَّمْلَأُ الصَّدْرَ انْشِرَاحًا؟

(٣) بِأَيِّ شَیْءٍ تُرِيْدُ التَّوْفِيْقَ؟

(٤) فِیْ أَيِّ شَیْءٍ تُرِيْدُ النَّصِيْبَ؟

## اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِیْ

٢ـ حَوِّلْ / حَوِّلِی الْجُمَلَ التَّالِيَةَ إِلَى الْجُمَلِ الْمُؤَنَّثَةِ كَمَا فِی الْمِثَالِ.

اَلْمِثَالُ: اَلْمُهَنْدِسُ نَشِيْطٌ - اَلْمُهَنْدِسَةُ نَشِيْطَةٌ

| | |
|---|---|
| ١ـ أَخِیْ مُجْتَهِدٌ . | |
| ٢ـ عَمِّیْ مَوْجُوْدٌ فِیْ بَيْتِهٖ . | |
| ٣ـ اَلْقَارِئُ يَقْرَأُ الْكِتَابَ . | |
| ٤ـ اَلْمُدَرِّسُ يَكْتُبُ عَلَى السَّبُّوْرَةِ . | |
| ٥ـ اَلرَّجُلُ يَدْخُلُ فِیْ بَيْتِهٖ . | |

# اَلْقَاعِدَةُ

**ضمیر:** ضمیر وہ اسم ہے جو متکلّم یا مخاطب یا غائب پر دلالت کرے۔ مثال: أَنَا (میں)۔ أَنْتَ (تم)۔ هُوَ (وہ)۔ اور اس کا فائدہ یہ ہے کہ وہ کلام کو مختصر بناتے ہیں۔

**ضمير:** ضمير اهو اسم آهي، جيڪو متڪلّم يا مخاطب يا غائب تي دلالت ڪري. جيئن: اَنَا (آءٌ) ــ اَنتَ (تون) ــ هُوَ (هو) ــ ان جو فائدو هي آهي ته اهي ڪلام کي مختصر بڻائيندا آهن.

| ضمائر مُنفصله مرفوع | | | |
|---|---|---|---|
| أَنَا (میں/آءٌ) | واحد متکلّم (مذکر اور مؤنث)<br>واحد متڪلّم (مذڪر ۽ مؤنث) | نَحْنُ (ہم / اسان) | جمع متکلّم (دو یا اس سے زیادہ)<br>جمع متڪلّم (ٻه يا ان کان وڌيڪ) |
| أَنْتَ (تو / تون)<br>أَنْتُمَا (تم دو/ توهان ٻه)<br>أَنْتُمْ (تم سب/ توهان سڀ) | واحد مذکر مخاطب<br>واحد مذڪر مخاطب<br>تثنیہ مذکر مخاطب<br>تثنيه مذڪر مخاطب<br>جمع مذکر مخاطب<br>جمع مذڪر مخاطب | أَنْتِ (تو / تون)<br>أَنْتُمَا (تم دو/ توهان ٻه)<br>أَنْتُنَّ (تم سب/ توهان سڀ) | واحد مؤنث مخاطب<br>واحد مؤنث مخاطب<br>تثنیہ مؤنث مخاطب<br>تثنيه مؤنث مخاطب<br>جمع مؤنث مخاطب<br>جمع مؤنث مخاطب |
| هُوَ (وہ / هو)<br>هُمَا (وہ دو / هو ٻه)<br>هُمْ (وہ سب / هو سڀ) | واحد مذکر غائب<br>واحد مذڪر غائب<br>تثنیہ مذکر غائب<br>تثنيه مذڪر غائب<br>جمع مذکر غائب<br>جمع مذڪر غائب | هِيَ (وہ / هوءَ)<br>هُمَا (وہ دو / هو ٻه)<br>هُنَّ (وہ سب / هو سڀ) | واحد مؤنث غائب<br>واحد مؤنث غائب<br>تثنیہ مؤنث غائب<br>تثنيه مؤنث غائب<br>جمع مؤنث غائب<br>جمع مؤنث غائب |

## اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

٣۔ أَكْمِلْ/ أَكْمِلِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ بِوَضْعِ الضَّمِيرِ الْمُنْفَصِلِ الْمُنَاسِبِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ كَمَا فِي الْمِثَالِ.

| | | |
|---|---|---|
| اَلْمِثَالُ: | نَحْنُ نَعْبُدُ اللهَ سُبْحَانَهُ. | (أَنْتَ ۔ هُوَ ۔ نَحْنُ) |
| (١) | .......... تَكْتُبَانِ الدَّرْسَ. | (نَحْنُ ۔ أَنْتُمَا ۔ هُمْ) |
| (٢) | .......... جَالِسَاتٌ فِي الْمَدْرَسَةِ . | (هُنَّ ۔ هُوَ ۔ أَنْتُمَا) |
| (٣) | .......... مُوَظَّفَانِ فِي الْمَصْنَعِ. | (هُمْ ۔ هِيَ ۔ هُمَا) |
| (٤) | .......... عَمِلْنَا الْوَاجِبَ. | (هُنَّ ۔ أَنْتَ ۔ نَحْنُ) |
| (٥) | ......... تَدْرُسُونَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ. | (أَنْتُمْ ۔ أَنَا ۔ نَحْنُ) |

## اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

٤ (الف)۔ تَرْجِمْ/ تَرْجِمِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

١۔ میں اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرتا ہوں۔ / آءٌ الله تعاليٰ جو شڪر ادا ڪريان ٿو.

٢۔ ہم فجر کی نماز کے لیے مسجد کی طرف جاتے ہیں۔

/ اسان فجر جي نماز لاءِ مسجد ڏانهن ويندا آهيون.

٣۔ میں ہر نماز سے پہلے وضو کرتا ہوں۔

/ آءٌ هر نماز کان اڳ وضو ڪندو آهيان.

۴- خالد اور شاکر، تم دونوں محنتی ہو۔

/ خالد ۽ شاڪر، توهان ٻئي محنتي آهيو.

۵- وہ سب لڑکیاں پڑھ رہی ہیں۔

/ هو سڀ ڇوڪريون پڙهي رهيون آهن.

## (ب)- اِحْفَظُوْا / اِحْفَظْنَ النَّشِيْدَ وَاكْتُبُوْهُ / اكْتُبْنَهُ فِي الدَّفَاتِرِ بِخَطٍّ جَمِيْلٍ:

| ہدایات برائے اساتذہ<br><br>استادن لاءِ هدايتون | • طلبہ و طالبات سے نظم فرداً فرداً پڑھوائیں اور یاد کروائیں۔ اس نظم کو بورڈ پر لکھ کر طلبہ و طالبات کو اپنی اپنی کاپیوں میں لکھوائیں۔<br>• ضمائر منفصلہ مرفوع کو مکالمے کی صورت میں سمجھائیں۔<br>• طلبہ و طالبات کو کلاس میں باآواز بلند سبق پڑھائیں۔<br>• شاگردن ۽ شاگرديائڻين کان الڳ الڳ هي نظم پڙهائين ۽ ياد ڪرايو. هن نظم کي بورڊ تي لکي، شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي پنهنجن پنهنجن ڪاپين ۾ لکرايو.<br>• ضمير منفصله مرفوع کي مڪالمي جي صورت ۾ سمجهائين.<br>• شاگردن ۽ شاگرديائڻين کي ڪلاس ۾ وڏي آواز سان سبق پڙهايو. |
|---|---|

# اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ وَمَعَانِيْهَا

## نئے الفاظ اور ان کے معانی / نوان لفظ ۽ انهن جون معنائون

### اَلدَّرْسُ الْأَوَّلُ

| | |
|---|---|
| رَبِّيْ | میرا پروردگار/ منهنجو پالڻهار |
| خَالِقُ | پیدا کرنے والا/ پيدا ڪندڙ |
| كُلَّ شَيْءٍ | ہر چیز/ هر شيءِ |
| اَلْخَبِيْرُ | خبر رکھنے والا/ خبر رکندڙ |
| اَلْأَحَدُ | ایک/ هڪ |
| كَمِثْلِهٖ | اس جیسا/ ان جهڙو |
| تَوَكَّلْتُ | میں نے بھروسہ کیا/ مون ڀروسو ڪيو |
| اَلْوَاحِدُ | ایک/ هڪ |
| اَلسَّمَاءُ | آسمان/ آسمان |
| اَلرَّحِيْمُ | نہایت رحم کرنے والا/ نهايت ٻاجهارو |
| اَلْوَكِيْلُ | کارساز/ سرپرست |
| حَاجَتِيْ | میری ضرورت/ منهنجي ضرورت |
| اَلْبَصِيْرُ | دیکھنے والا/ ڏسندڙ |
| اَلنَّصْرُ | مدد/مدد |
| وَعَدْتَّنَا | تو نے ہم سے وعدہ کیا/ تو اسان سان وعدو ڪيو |
| نَدْعُوْ | ہم پکارتے ہیں/ اسين سڏيون ٿا |

| | |
|---|---|
| اَلشَّجَرَةُ (ج) اَلْأَشْجَارُ | درخت/ وڻ |
| إِيَّاكَ | تجھ سے ہی/ توکان ئي |
| أُحِبُّ | میں محبت کرتا ہوں/ آءٌ محبت ڪريان ٿو |
| اٰمَنْتُ | میں ایمان لایا/ مون ايمان آندو |
| رَبَّنَا | ہمارا پروردگار/ اسان جو پالڻهار |
| اَلرَّحْمٰنُ | بڑا مہربان/ وڏو مهربان |
| يَهْدِيْنِيْ | وہ مجھے ہدایت دے گا/ هو مون کي هدايت ڏيندو |

### اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ

| | |
|---|---|
| زَارَ | گھومنے گیا/ گهمڻ ويو |
| حَدِيْقَةٌ (ج) حَدَائِقُ | باغیچہ/ باغ |
| كَتَبَ | اس نے لکھا/ هن لکيو |
| صَدِيْقٌ (ج) أَصْدِقَاءُ | دوست/ دوست |
| طَوِيْلَةٌ | لمبا/ ڊگهو |
| خَضْرَاءُ | ہرا / سائو |
| زَهْرَةٌ (ج) أَزْهَارٌ | پھول/ گُل |
| بَيْضَاءُ | سفید/ اڇو |

| | |
|---|---|
| صَفْرَاءُ | زرد/ هيدو |
| حَمْرَاءُ | سرخ/ ڳاڙهو |
| اَلنَّرْجِسُ | نرگس کا پھول/ نرگس جو گُل |
| جَارِيَةٌ | بہنے والا/ وهندڙ |
| تَمَتَّعْتُ | میں نے فائدہ لیا/ مون فائدو ورتو |
| تَحْتَ | نیچے/ هيٺ |
| قَرُبَتْ | قریب ہوا/ ويجهو ٿيو |
| اَلْوَرْدَةُ (ج) اَلْوَرْدُ | گلاب کا پھول/ گُلاب جو گُل |
| مَاءٌ (ج) مِيَاهٌ | پانی/ پاڻي |
| شَمَمْتُ | میں نے سونگھا/ مون سنگهيو |
| مَشَيْتُ | میں چلا/ آءٌ هليس |
| اَلشَّمْسُ | سورج/ سج |
| رَجَعْنَا | ہم لوٹے/ اسان موٽياسين |
| نَشَاطٍ | چستی/ ڦُڙتي |
| سُرُوْرٍ | خوشی/ خوشي |
| بَلَغْ | تو پہنچا/ تون پهچاءِ |
| بَيْتٌ (ج) بُيُوْتٌ | گھر/ گهر |
| تَحِيَّةٌ (ج) تَحِيَّاتٌ | سلام/ سلام |

## اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ

| | |
|---|---|
| اَلْمَطَرُ (ج) اَلْأَمْطَارُ | بارش/ مينهن |
| شَيْئًا فَشَيْئًا | آہستہ آہستہ/ آهستي آهستي |
| طُوْلُ النَّهَارِ | پورا دن / پورو ڏينهن |
| مَصْدَرُ الحياة | سرچشمہ حیات / زندگي جو سرچشمو |
| تَظْهَرُ | ظاہر ہوتا ہے/ ظاهر ٿئي ٿو |
| اَلنَّهَارُ | دن/ ڏينهن |
| بِئْرٌ (ج) آبَارٌ | کنواں/ کوهه |
| نَهْرٌ (ج) أَنْهَارٌ | دریا/ درياهه |
| حَقْلٌ (ج) حُقُوْلٌ | کھیتی/ ٻني |
| يَفْرَحُ | خوش ہوتا ہے/ خوش ٿئي ٿو |
| يَنْبُتُ | اگتا ہے/ ڦُٽي ٿو |

## اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ

| | |
|---|---|
| تَغْرُبُ | غروب ہوتا ہے/ لهي ٿو |
| اَلْمَسَاءُ | شام/ شام |
| آخِرُ | آخری/ پويون |
| يَنْتَشِرُ | پھیل جاتا ہے/ پکڙجي ٿو |
| تَشْتَدُّ | سخت ہوجاتی ہے/ سخت ٿئي ٿي |
| اَلْحَرَارَةُ | گرمی/ گرمي |
| نَجْمٌ (ج) نُجُوْمٌ | ستارہ/ تارو |
| يَسْتَيْقِظُوْنَ | بیدار ہوتے ہیں/ ننڊ مان اُٿن ٿا |
| لِيَتَمَتَّعُوْا | تاکہ وہ مستفید ہوں/ تانته اهي فائدو وٺن |
| أَبْدَعَ | اس نے پیدا کیا/ ان پيدا ڪيو |
| مُبَكِّرًا | صبح سویرے/ صبح سوير |

## اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ

| أُهْدِيْ | پیش کرتا ہوں/ پيش ڪريان ٿو |
| --- | --- |
| ثَنَائِيْ | اپنی طرف سے تعریف/ پنهنجي طرف کان ساراهه |
| يَعْطِفُ | وہ مہربانی کرتا ہے/ هو مهرباني ڪري ٿو |
| أَلْتَمِسُ | طلب کرتا ہوں/ گهران ٿو |
| اَلْعَوْنُ | مدد/ مدد |
| فُرْصَةٌ | موقعہ/ موقعو |
| أَلَمٌ | تکلیف/ تڪليف |
| سَعَادَتِيْ | میری نیک بختی/ منهنجو ڀاڳ |
| يَبْلُغَنَّ | پہنچیں/ پهچن |
| وَاخْفِضْ | اور نیچے کر/ ۽ جهڪاءِ |
| لَاتَنْهَرْهُمَا | ان دونوں کو مت جھڑک/ انهن ٻنهي کي جهڙڪ نه ڏي |
| جَنَاحَ الذُّلِّ | فروتنی/ عاجزي |

## اَلدَّرْسُ السَّادِسُ

| دَخَلَ | داخل ہوا/ داخل ٿيو |
| --- | --- |
| سَلَّمَ | سلام کیا/ سلام ڪيو |
| اَلتِّلْمِيْذُ (ج) اَلتَّلَامِيْذُ | شاگرد/ شاگرد |
| اَلنِّعْمَةُ (ج) اَلنِّعَمُ | نعمت/ نعمت |
| هُنَاكَ | وہاں/ هُتي |
| يُشِيْرُ | اشارہ کرتا ہے/ اشارو ڪري ٿو |
| اُنْظُرُوْا | تم دیکھو/ توهان ڏسو |
| أُذُنِيْ | میرا کان/ منهنجو ڪن |
| يَدِيْ | میرا ہاتھ/ منهنجو هٿ |
| اَلْآنَ | ابھی/ هاڻي |

## اَلدَّرْسُ السَّابِعُ

| يُحْكٰى | بیان کیا جاتا ہے/ بيان ڪيو وڃي ٿو |
| --- | --- |
| صَغِيْرٌ | چھوٹا/ ننڍو |
| لِ | تاکہ/ ته جيئن |
| يَسْتَعِيْنَ | وہ مدد حاصل کرے/ هو مدد حاصل ڪري |
| أَرَادَ | اس نے ارادہ کیا/ هن ارادو ڪيو |
| اَلصَّبِيُّ (ج) اَلصِّبْيَانُ | لڑکا/ ڇوڪرو |
| تُعَاهِدُنِيْ | تو مجھ سے عہد کرتا ہے/ تون مون سان وعدو ڪرين ٿو |
| أَبَدًا | ہمیشہ/ سدائين |
| لَاتَكْذِبَ | تو جھوٹ نہیں بولے گا/ تون ڪوڙ نه ڳالهائيندين |
| لَمْ نُفَتِّشْ | ہم نے تلاشی نہیں لی/ اسان تلاشي ناهي ورتي |
| أَتُوْبَ | میں توبہ کرتا ہوں/ آءٌ توبه ڪريان ٿو |
| زَعِيْمٌ (ج) زُعَمَاءُ | سربراہ/ اڳواڻ |

## اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ

| | |
|---|---|
| يَنْبَغِيْ | مناسب ہوتا ہے/ جڳائي ٿو |
| يَنْتَخِبَ | وہ چُنتا ہے/ هو چونڊي ٿو |
| خَطَرُ | نقصان/ نقصان |
| لَا يَقَعَ | نہ پڑے/ نه پوي |
| اَلْمَهْلِكُ (ج) اَلْمَهَالِكُ | مہلک/ تباهه ڪندڙ |
| لَاتَلْمِزُوْا | عیب نہ نکالو/ عيب نه ڪيو |
| اَلْاِسْتِهْزَاءِ | مذاق اڑانا/ ٺٺول ڪرڻ |
| اَلسَّبِّ | گالی دینا/ گار ڏيڻ |
| اَللَّعْنِ | لعنت کرنا/ لعنت ڪرڻ |
| اَلسُّخْرِيَّةِ | مذاق/ مذاق |
| اَلْغِيْبَةِ | غیبت کرنا/ غيبت ڪرڻ |
| اَلْاِفْتِرَاءِ | بہتان باندھنا/ بهتان هڻڻ |
| اِرْتِكَابِ | مرتکب ہونا/ مرتڪب ٿيڻ |
| لَا يَسْخَرْ | مذاق نہ کرے/ مذاق نه ڪري |
| جَنِّبْ | بچاؤ/ بچاءِ |
| لَاتَنَابَزُوْا | ایک دوسرے کو برے لقب نہ دو / هڪبئي کي بُرا لقب نه ڏيو |
| اَلْفِسْقُ (ج) اَلْفُسُوْقُ | گناہ/ گناهه |
| يُوْصِلُ | پہنچاتا ہے/ پهچائي ٿو |
| أَشْغِلْ | مشغول رکھ/ مشغول رک |

## اَلدَّرْسُ التَّاسِعُ

| | |
|---|---|
| أَسَاسُ | بنیاد/ بنياد |
| اُعْتُبِرَتْ | شمار کیا گیا/ شمار ڪيو ويو |
| شَهِيْرَةٌ | مشہور/ مشهور |
| عَرِيْقَةٌ | شاندار/ شاندار |
| اِقْلِيْمٌ (ج) أَقَالِيْمُ | صوبہ/ صوبو |
| اَلْفَوْلَاذ | فولاد/ فولاد |
| اَلْاِسْمِنْتِ | سیمنٹ/ سيمنٽ |
| اَلْفِضَّةُ | چاندی/ چاندي |
| اَلْغَازُ | گیس/ گيس |
| جَوْدَة | کوالٹی/ ڪوالٽي |
| حَرْبِيَّةٌ | جنگی/ جنگي |
| اَلْمِنْيُوْمُ | المونیم/ المونيم |
| اَلذَّهَبُ | سونا/ سون |
| اَلْغَلَّةُ (ج) اَلْغَلَّاتُ | اناج/ اناج |
| اَلنِّفْطُ | پٹرول/ پيٽرول |
| تَطَوُّرًا | ترقی/ ترقي |
| عَالِيَةٍ | بڑی/ وڏي |
| اَلْعُمْرَانِ | سماجی ترقی/ سماجي ترقي |
| تُرْوِيْ | سیراب کرتی ہیں/ سيراب ڪن ٿيون |
| رُقِيٌّ | ترقی/ ترقي |
| رَافِدَةٌ (ج) رَوَافِدُ | چھوٹی نہر/ ننڍي نهر |

## اَلدَّرْسُ الْعَاشِرُ

| | |
|---|---|
| تَقَعُ | واقع ہے/ واقع آهي |
| قَطْرٌ (ج) اَقْطَارٌ | علاقہ/ علائقو |
| لِسَانٌ (ج) اَلْسِنَةٌ | زبان/ زبان |
| لَوْنٌ (ج) أَلْوَانٌ | رنگ/ رنگ |
| شَعَائِرِاللّٰهِ | اللہ کی علامتیں/ الله جون نشانيون |
| بَدَأَ | شروع کیا/ شروع کيو |
| اِنْتَشَرَتْ | پھیلا/ پکڙيو |

## اَلدَّرْسُ الْحَادِيْ عَشَرَ

| | |
|---|---|
| مَشْغُوْلٌ | مصروف/ مصروف |
| تَصِلُ | پہنچتی ہے/ پهچي ٿي |
| أُغْلِقُ | میں بند کرتا ہوں/ آءٌ بند ڪريان ٿو |
| طَابَعًا | ڈاک ٹکٹ/ ٽپال جي ٽڪلي |
| أَضَعُ | میں ڈالتا ہوں/ آءٌ وجهان ٿو |
| صُنْدُوْقِ الْبَرِيْدِ | لیٹر باکس/ ليٽر باڪس |
| تُرَتَّبُ | ترتیب دی جاتی ہیں/ ترتيب ڏنيون وينديون آهن |
| سَاعَةٍ مُحَدَّدَةٍ | مقررہ وقت/ مقرر ٽيل وقت |
| رِزْمَةٌ (ج) رِزَمٌ | گٹھڑی/ گنيڙي |

| | |
|---|---|
| يَتَوَلّٰى | وہ ذمہ داری اٹھاتا ہے/ هو ذميداري کڻي ٿو |
| اَلْقِطَارُ | ریل گاڑی/ ريل گاڏي |
| مُوَظَّفٌ | ملازم/ ملازم |
| اَلْمَحَطَّةِ | اسٹیشن/ اسٽيشن |
| يَتَسَلَّمُ | وصول کرتا ہے/ وصول ڪري ٿو |

## اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ عَشَرَ

| | |
|---|---|
| أَحَسَّ | اس نے محسوس کیا/ هن محسوس ڪيو |
| دَعَا | بلایا/ سڏيو |
| وَاحِدًا بَعْدَ الْآخَرِ | ایک دوسرے کے بعد/ هڪبئي کان پوءِ |
| آتُوْنِيْ | مجھے دو/ مون کي ڏيو |
| تَنَاوَلَ | اس نے لیا/ هن ورتو |
| فَلْيَتَنَاوَلْ | اسے لینا چاہیے/ هن کي وٺڻ گهرجي |
| لِيَكْسِرْ | تاکہ وہ توڑے/ ته جيئن هو ڀڃي |
| كَالْبُنْيَانِ | عمارت کے مثل/ عمارت وانگر |
| اِعْتَصِمُوْا | مضبوطی سے پکڑو/ مضبوطيءَ سان پڪڙيو |

## اَلدَّرْسُ الثَّالِثَ عَشَرَ

| | |
|---|---|
| اَلْحَدَائِقُ الْعَامَّةُ | پبلک گارڈن/ عوامي پارڪ |
| اَلتُّرَاثِ | ورثہ/ ورثو |
| أُنْشِئَتْ | بنائی گئی/ ٺاهي وئي |

| | |
|---|---|
| اَلْاِمْبِرَاطُوْرَ | شہنشاہ/ بادشاهه |
| اَلثَّقَافِيِّ | ثقافتی/ ثقافتي |
| تَضُمُّ | وہ مشتمل ہے/ اهو مشتمل آهي |
| يَحْرُصُ | رغبت رکھتاہے/ شوق رکھي ٿو |
| مَبْنًى (ج) مَبَانِيْ | عمارت/ عمارت |
| بِيْئَتُهَا | اس کا ماحول/ ان جو ماحول |
| رَائِعٌ | خوبصورت/ سهڻو |
| أَدْرَجَتْ | اس نے شامل کیا/ هن شامل ڪيو |
| تَنَزُّهٌ | تفریح/ تفريح |
| قَائِمَةِ | لسٹ/ لسٽ |

## اَلدَّرْسُ الرَّابِعَ عَشَرَ

| | |
|---|---|
| مُنْخَفِضَةٌ | کم/ گهٽ |
| اَلْمُؤَسَّسَةُ | ادارہ/ ادارو |
| اَلْمَدِيْنَةُ (ج) اَلْمُدُنُ | شہر/ شهر |
| اَلْفُنْدُقُ (ج) اَلْفَنَادِقُ | ہوٹل/ هوٽل |
| سُوْقٌ (ج) أَسْوَاقٌ | مارکیٹ/ بازار |
| اَلْمَصْرَفُ (ج) اَلْمَصَارِفُ | بینک/ بينڪ |
| حَدِيْثَةٌ | نئی/ نئين |
| اَلصَّيْفِيُّ | گرمی والی/ گرميءَ واري |
| اَلْجَوُّ | آب و ہوا/ آبهوا |

## اَلدَّرْسُ الْخَامِسَ عَشَرَ

| | |
|---|---|
| قَصِيْرَة | چھوٹی/ ننڍي |
| شَاهَدْتُّ | میں نے دیکھا/ مون ڏٺو |
| مِهْنَةَ | پیشہ/ پيشو |
| بَلَدٌ (ج) بِلَادٌ | ملک/ ملڪ |
| سَاكِنٌ (ج) سُكَّانٌ | رہنے والا/ رهاڪو |
| اَلرِّيْفِيَّةِ | دیہاتی/ ڳوٺاڻي |
| اَلْقُطْنُ | کپاس/ ڪپهه |
| اَلذُّرَةُ | مکئی/ مڪئي |
| اَلْعَدَسِ | دال/دال |
| اَلْبَصَلُ | پیاز/ بصر |
| اَلطَّمَاطِمُ | ٹماٹر/ ٽماٽا |
| اَلْبَامِيَةُ | بھنڈی/ ڀينڊي |
| اَلْجَزَرُ | گاجر/ گجر |
| اَلْفِلْفِلُ | مرچی/ مرچ |
| اَلتُّفَّاحُ | سیب/ صوف |
| اَلْمَانْجُوْ | آم/ انب |
| اَلْبُرْتُقَالُ | نارنگی/ نارنگي |
| اَلرُّمَّانُ | انار/ ڏاڙهون |
| اَلتَّمْرُ (ج) اَلتُّمُوْرُ | کھجور/ کجي |
| اَللَّيْمُوْنُ | لیموں/ ليمون |
| اَلشَّعِيْرُ | جو/ جَوَ |
| الْخَضْرَاوَاتِ | سبزیاں/ ساوا ڀاڄيون |

| | |
|---|---|
| اَلثُّوْمُ | لہسن/ توم |
| اَلْبَطَاطِسُ | آلو/ پٽاٽا |
| اَلْبَاذَنْجَانُ | بینگن/ واڱڻ |
| اَلْخِيَارُ | کھیرا/ ونگي |
| اَلْعِنَبُ | انگور/ انگور |
| اَلتِّيْنُ | انجیر / انجير |
| اَلْمَوْزُ | کیلا/ ڪيلو |
| اَلْجَوَّافَةُ | امرود/ زيتون |
| اَلْجَامُوْسُ | بھینس/ مينهن |
| اَلْإِبِلُ | اونٹ/ اُٺُ |
| اَلْحِصَانُ | گھوڑا/ گھوڙو |
| اَلْحَاصِلَاتِ | پیداوار/ پيداوار |

## اَلدَّرْسُ السَّادِسَ عَشَرَ

| | |
|---|---|
| اَلْحَدُّ (ج) اَلْحُدُوْدُ | سرحد/ سرحد |
| اِرْتِفَاع | اونچائی/ بلندي |
| حَرْبِيًّا | جنگی/ جنگي |
| عَبْرَ | دوران/ دوران |
| اَلْبَوَّابَةُ | دروازہ/ دروازو |
| ظَلَّ | رہا/ رهيو |
| مُهِمًّا | اہم/ اهم |
| دَوْلَةٌ (ج) دُوَلِ | ملک/ ملڪ |
| اَلْاِتِّصَالِ | رابطہ/ رابطو |

## اَلدَّرْسُ السَّابِعَ عَشَرَ

| | |
|---|---|
| إِنَاءِ (ج) آنِيَةٌ | برتن/ ٿانو |
| اَلسِّنُّ (ج) اَلْأَسْنَانِ | دانت/ ڏند |
| اَلْمَلْبَسُ (ج) اَلْمَلَابِسِ | لباس/ ڪپڙا |
| عِدَّةَ مَرَّاتٍ | کئی بار/ ڪيترائي ڀيرا |
| اِلْقَاءَ | پھینکنا/ اڇلائڻ |
| اَلْأَثَاثِ | فرنیچر/ فرنيچر |
| اَلْمَرْفِقُ (ج) اَلْمَرَافِقِ | متعلقات/ لاڳاپيل شيون |
| اَلتَّجْهِيْزَةُ (ج) اَلتَّجْهِيْزَاتِ | سامان/ سامان |
| جِدَارٌ (ج) جُدْرَانٌ | دیوار/ ڀتِ |

## اَلدَّرْسُ الثَّامِنَ عَشَرَ

| | |
|---|---|
| نَسِيَ | بھول گیا/ ڀُلجي پيو |
| اَلْبِطْنَةُ | حد سے زیادہ کھانا/ حد کان وڌيڪ کائڻ |
| مُضْطَجِعًا | لیٹے ہوئے/ سُمهي |
| اَلْمُلَوَّثِ | خراب شدہ/ خراب ٿيل |
| تَجَنُّبُ | دور رہنا/ پري رهڻ |
| مَاشِيًا | چلتے ہوئے/ هلندي |
| اَلْمَكْشُوْفِ | کھلا ہوا/ کُليل |
| مُتَّكِئًا | ٹیک لگا کر/ ٽيڪ لڳائي |
| مَدِّ | بڑھانا/ وڌائڻ |
| سَمِّ | تو نام لے/ تون نالو وٺُ |
| اَلْحَارِّ | گرم/ گرم |

| | |
|---|---|
| غُلَامُ | لڑکا/ چوکرو |
| اَلنَّفْخِ | پھونک مارنا/ ڦوڪ ڏيڻ |
| اَلْبُرُوْدَةِ | ٹھنڈی/ ٿڌي |
| تُوْرِثُ | پیدا کرتی ہے/ پيدا ڪري ٿي |
| إِفَادَةِ | معلومات دینا/ معلومات ڏيڻ |

## اَلدَّرْسُ التَّاسِعَ عَشَرَ

| | |
|---|---|
| شَاهَدَ | اس نے دیکھا/ هن ڏٺو |
| حَوْلَ | ارد گرد/ چوڌاري |
| أَسَاءَتْ | اس نے برا سلوک کیا/ هن خراب ورتاءُ ڪيو |
| كَلْبٌ (ج) كِلَابٌ | کتا/ ڪُتو |
| اِقْتَرَبَ | قریب ہوا/ ويجهو ٿيو |
| اَلسَّيِّئِ | بُرا/ خراب |
| صَوْتٌ (ج) أَصْوَاتٌ | آواز/ آواز |
| ضَاحِكِيْنَ | ہنستے ہوئے/ کِلندي |
| تَمْلِكُ | مالک ہوتی ہے/ مالڪ ٿئي ٿي |
| اَلْعَطَشِ | پیاس/ اُڃ |
| رِعَايَةِ | توجہ دینا/ توجّه ڏيڻ |
| اَلْجُوْعِ | بھوک/ بُک |
| فَارَقَتِ الْحَيَاةَ | وہ مر گئی/ هوءَ مري ويئي |
| نَتَمَنّٰى | ہم خواہش کرتے ہیں/ اسان خواهش ڪريون ٿا |

## اَلدَّرْسُ الْعِشْرُوْنَ

| | |
|---|---|
| جَدِيْدٌ (ج) جُدُدٌ | نیا/ نئون |
| مُبَكِّرًا | صبح سویرے/ صبح سوير |
| اَلْاِنْتِبَاهُ | توجہ دینا/ توجّه ڏيڻ |
| اَلشَّرْدُ (ج) اَلشُّرُوْدُ | بیزاری/ بيزاري |
| اَلْعَدَاوَةُ (ج) اَلْعَدَاوَاتِ | دشمنی/ دشمني |
| اَلْغِشِّ | فریب/ دوکو |
| اَلسُّخْرِيَّةِ | ٹھٹھا کرنا/ ٺٺول ڪرڻ |
| اَلْاِنْشِغَالِ | مشغول ہونا/ مصروف هئڻ |

## اَلدَّرْسُ الْحَادِيْ وَالْعِشْرُوْنَ

| | |
|---|---|
| اَلْمَسَاكِيْنَ | ضرورتمند/ ضرورتمند |
| اَلرِّيَاضَةِ | ریاضت/ محنت |
| خِلَالَ | دوران/ دوران |
| اَلرُّوْحِيَّةِ | روحانی/ روحاني |
| شَغَلَ | وہ مصروف رہا/ هو مصروف رهيو |
| اَلْعَصْرِ | زمانہ/ زمانو |
| مَائِلًا | میلان رکھنے والا/ لاڙو رکندڙ |
| ضِيَافَةُ | مہمانی/ مهماني |
| اَلْأَمْرُ (ج) اَلْأُمُوْرُ | کام/ ڪم |
| اَلْجَائِعِ | بھوکا/ بکايل |
| يُهَاجِرُ | وہ ہجرت کرتا ہے/ هو هجرت ڪري ٿو |

| | |
|---|---|
| هَمٌّ (ج) هُمُوْمٌ | غم/ ڏک |
| أَعْظَمُ | بڑا/ وڏو |
| إِعَانَةٌ | مدد کرنا/ مدد ڪرڻ |
| تَابِعٌ (ج) أَتْبَاعٌ | پیروکار/ پيروڪار |
| زَارَ | اس نے دیکھا/ ھن ڏٺو |

## اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ وَالْعِشْرُوْنَ

| | |
|---|---|
| إِقْلِيْمٌ (ج) أَقَالِيْمُ | صوبہ/ صوبو |
| أُسْرَةٌ | خاندان/ خاندان |
| نَشَأَ | نشوونما ہوئی/ واڌ ويجهه ٿي |
| أَتَمَّ | مکمل کیا/ پورو ڪيائين |
| مَعْهَدٌ (ج) مَعَاهِدُ | تعلیمی ادارہ/ تعليمي ادارو |
| اِجْتِيَازِ | پاس کرنا/ پاس ڪرڻ |
| أُوْرُبَا | یورپ/ يورپ |
| اَلْمَانِيَا | جرمنی/ جرمني |
| اَلْاِقْتِصَادِ | معاشیات/ معاشيات |
| هَائِلَةً | بڑی شان والا/ وڏي شان وارو |
| مَجَالَةٌ (ج) مَجَالَات | میدان/ ميدان |
| اَلْغَزِيْرِ | زیادہ/ وڌيڪ |
| اَلتَّرْبِيَةِ | تعلیم/ تعليم |

## اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُوْنَ

| | |
|---|---|
| اَلْوَاجِبَةُ (ج) اَلْوَاجِبَاتُ | ہوم ورک/ هوم ورڪ |
| مَرَّةً أُخْرٰى | دوبارہ/ ٻيهر |
| فَهِمْتُمْ | تم سب سمجھے/ توهان سڀئي سمجهيا |

## اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُوْنَ

| | |
|---|---|
| اَلتَّسْمِيَةُ | بسم اللہ پڑھنا/ بسم الله پڙهڻ |
| تَمْضَغُ | تو چباتا ہے/ تون چٻاڙين ٿو |
| كَأْسٌ | گلاس/ گلاس |
| اَلْجُبْنَ | پنیر/ پنير |
| يَتَنَاوَلُ | وہ کھاتا ہے/ هو کائي ٿو |
| اَلْأَرُزَّ | چاول/ چانور |
| اَلْعَدَسَ | دال/ دال |
| اَلْعَسَلَ | شہد/ ماکي |
| اَلْخُبْزَ | روٹی/ ماني |

## اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُوْنَ

| | |
|---|---|
| اِنْشِرَاحًا | کشادہ ہونا/ ڪشادو ٿيڻ |
| اَلْبَسْمَةُ (ج) اَلْبَسَمَاتُ | مسکراہٹ/ مُرڪ |
| حَظِّيْ | میرا نصیب/ منهنجو نصيب |
| صَدْرٌ (ج) صُدُوْرٌ | سینہ/ سينو |
| سَعِيْدًا | نیک بخت/ ڀاڳ وارو |